

Organización. Comité Organizador	Art. 1	Organization. Organizing Committee
Condiciones generales	Art. 2	General conditions
Licencias	Art. 3	Licenses
Vehículos admitidos y requisitos generales del vehículo	Art. 4	Eligible cars and general car requirements
Inscripciones	Art. 5	Registration
Seguro	Art. 6	Insurance
Pruebas puntuables en la Serie	Art. 7	Eligible races in the Serie
Formato del Evento. Duración de las carreras	Art. 8	Event program. Distance to cover
Clasificación. Puntuaciones	Art. 9	Classification. Scores
Ceremonia de Pódium. Trofeos	Art. 10	Podium Ceremony. Trophies
Números de competición. Publicidad	Art. 11	Competition numbers. Advertising
Oficiales	Art. 12	Officials
Instrucciones y comunicaciones a los concursantes	Art. 13	Instructions and communications to the entrants
Incidentes y sanciones	Art. 14	Incidents and Penalties
Reclamaciones y Apelaciones	Art. 15	Protests and Appeals
Disciplina general de seguridad	Art. 16	General safety discipline
Entrenamientos: definiciones y restricciones	Art. 17	Practices: definitions and restrictions
Verificaciones administrativas. Verificaciones Técnicas. Designación de pilotos	Art. 18	Administrative checkin (signing on). Scrutineering. Drivers designation
Neumáticos y proveedores oficiales	Art. 19	Tyres and official suppliers
Peso del vehículo. Procedimiento	Art. 20	Weight. Weighting. Procedure
Repostaje	Art. 21	Refueling
Briefing	Art. 22	Briefing
Pit Lane. Boxes. Paddock y uso de las Instalaciones.	Art. 23	Pit Lane. Boxes. Paddock and use of the facilities.
Entrenamientos cronometrados	Art. 24	Qualifying

Interrupción de los entrenamientos	Art. 25	Stopping the practices
Parrilla de salida	Art. 26	Starting Grid
Parrilla de salida Carrera 1	Art. 27	Starting Grid Race 1
Parrilla de salida Carrera 2	Art. 28	Starting Grid Race 2
Parrilla de salida Carrera 3	Art. 29	Starting Grid Race 3
Procedimiento de salida	Art. 30	Starting procedure
Carrera	Art. 31	Race
Falsa salida	Art. 32	False start
Procedimientos de Safety Car o Full Course Yellow	Art. 33	Safety Car or Full Course Yellow procedures
Neutralización de Carrera	Art. 34	Neutralizing the race
Salida de la Carrera tras Safety Car	Art. 35	Starting the race behind the Safety Car
Suspensión de la Carrera	Art. 36	Suspending the race
Reanudación de una Carrera suspendida - General	Art. 37	Resuming the suspended race. - General
Reanudación de Carrera. Procedimiento	Art. 38	Resuming the race. Procedure
Llegada	Art. 39	Finish
Parque cerrado	Art. 40	Parc Ferme
Clasificación de la Carrera	Art. 41	Race classification
Estabilidad del Reglamento	Art. 42	Regulations stability
Interpretación del reglamento	Art. 43	Interpretation of the regulation
Not in use	Art. 44	Not in use
Parada en Pit Lane. Cambio de Piloto	Art. 45	Pit Stop. Drivers Change
Normativa para el cambio de neumáticos	Art. 46	Change of tyres regulations

Resumen de clases y vehículos admitidos. Reglamentos Técnicos	Art. 47	Overview of the eligible classes. Technical Regulations
Equipamiento obligatorio	Art. 48	Mandatory equipment
Trofeos y premios adicionales	Art. 49	Additional trophies and awards

Organización. Comité Organizador

Gedlich Racing, con la aprobación de la Real Federación Española de Automovilismo, organiza una Serie nacional, bajo la denominación GT Winter Series (GTWS).

Será de aplicación por orden de prelación:

1. Las Prescripciones Comunes de los Campeonatos, Copas, Trofeos y Challenges de España (PCCCTCE)

El Código Deportivo Internacional (CDI) y sus Anexos (si es de aplicación).

2. El Reglamento Deportivo y Técnico del SPWS
3. Reglamentos técnicos de la Copa, Trofeo o Challenge, Monomarca –si es aplicable-.
4. El Reglamento Particular de la prueba.
5. El CDI y sus anexos serán de aplicación, con carácter prioritario, en los aspectos generales de procedimiento, reclamación y apelación.

La RFEDA será la Autoridad Deportiva Nacional (ADN) única entidad capacitada para aprobar modificaciones al presente Reglamento a petición del Comité Organizador.

El Comité Organizador del GTWS estará formado por:

Robin Selbach
Diogo Ferrão
Stefan Lehner

Todas aquellas situaciones, hechos, etc. no contemplados por el presente reglamento serán resueltas por el Colegio de Comisarios Deportivos del evento.

La versión en castellano prevalece respecto de las versiones traducidas en caso de duda o contradicción.

Mientras el Comité Organizador no decida lo contrario, el Tablón Oficial de Avisos es la aplicación informática Gedlich Racing APP

Condiciones Generales

Los concursantes serán los responsables de asegurar que las personas del equipo respeten la normativa aplicable en los Reglamentos del GT Winter Series.

El titular de una licencia de concursante deberá designar un representante por escrito, que lo presentará en las verificaciones administrativas de la prueba y lo representará hasta el final de la prueba.

Art. 1 Organization. Organizing Committee

- 1.1 Gedlich Racing, with the approval of the RFEDA organizes a national series under the denomination GT Winter Series (GTWS).

- 1.2 It will be applied in order of priorities:

1. The Common Prescriptions of Spanish Championships, Cups, Trophies and Challenges (PCCCTCE).

The International Sporting Code (ISC) and its appendices (in any of its application).

2. The GTWS Sporting and Technical Regulations;
3. The Cup, Trophies or mono - brand challenges technical regulations -if applicable-;
4. The supplementary regulations of each event.
5. The ISC and its appendices will be applicable, and given priority, in the general aspects of procedures, protests and appeals.

The RFEDA will be National Sporting Authority (ASN) and the only entity, which may approve modifications to the present regulations, at the corresponding request of the Organizing Committee.

- 1.3 The Organizing Committee for the GTWS will be formed by:

Robin Selbach
Diogo Ferrão
Stefan Lehner

- 1.4 All those situations, facts, etc. not covered by these regulations will be resolved by the Panel of Stewards of the event.

- 1.5 The Spanish version prevails compared to the translated versions in case of doubt or contradiction.

- 1.6 As long as the Organizing Committee doesn't decide otherwise, the Official Notice Board is the software application Gedlich Racing APP

Art. 2 General conditions

- 2.1 Competitors will be responsible for ensuring that the team members respect the regulations applicable in the Regulations of the GT Winter Series.

- 2.2 The holder of a competitor's license must appoint a representative in writing, which will be presented during the initial sign on of the event and will represent the competitor until the end of the event.

La responsabilidad de un piloto o de cualquier otra persona del equipo encargada de asegurar que todas las disposiciones sean respetadas durante toda la Prueba, es al mismo tiempo individual y solidaria con la del concursante.

Los Concurantes deben asegurarse de que sus coches cumplen las condiciones de elegibilidad, conformidad con el reglamento técnico y seguridad durante toda la Competición. La presentación de un coche a las verificaciones se considerará una declaración implícita por parte del Concurante de la conformidad del coche.

El uso de las imágenes de la Serie por cuenta de cualquier de los participantes, equipos, pilotos etc para usos comerciales, redes sociales u otros, deberá tener el consentimiento del Comité Organizador, propietaria de las mismas.

En cualquier caso, el uso debe realizarse de manera que no perjudique en modo alguno la imagen de la serie. El Comité Organizador nunca será responsable de la mala utilización que de ellas puedan hacer participantes, pilotos, etc.

Si el Comité Organizador lo solicita, los Concurantes deberán entregar una copia de las imágenes de cualquiera de sus cámaras al Promotor.

Los equipos deberán autorizar la instalación de una cámara de filmación para las retransmisiones de carreras a petición del Comité Organizador.

Ningún Concurante, piloto, participante, fabricante de neumáticos puede exigir la aplicación literal de este Reglamento si su comportamiento se considera contrario a la buena deportividad y a la competición leal. Los mismos principios se aplican a la interpretación de los Reglamentos Técnicos en vigor.

2.3 The responsibility of a driver, or of any other person in the team, responsible for ensuring that all provisions are respected throughout the Event, is at the same time individual and in solidarity with the competitor.

2.4 Competitors must ensure that their cars satisfy the conditions of eligibility, compliance with the technical regulations, and safety throughout the Competition. The presentation of a car for scrutineering will be deemed an implicit statement by the Competitor of the conformity of the car.

2.5 The use of the images of the Series on behalf of any of the participants, teams, drivers, etc. for commercial uses, social networks or other uses must have the consent of the Organizing Committee, which owns them. In any case the use must be done in a way not harming in any way the image of the series. The Organizing Committee will not be accountable for the wrongfully use of the images made by the entrants, drivers, teams, etc.

2.6 If requested by the Organizing Committee the competitors must give a copy of the images of any of their cameras to the Promotor.

2.7 Should the Organizing Committee request to fit a filming camera on a car for the race broadcasting, the team must compulsory authorize it.

2.8 No Competitor, driver, participant, tyre manufacturer may demand the literal application of these Regulations if its behaviour is deemed contrary to good sportsmanship and fair competition. The same principles apply to the interpretation of the Technical Regulations in effect.

Los pilotos que deseen competir en las GT Winter Series con un coche tipo GT3 deberán estar categorizados por la FIA. Los pilotos que no estén categorizados deberán enviar un registro de logros a la FIA a más tardar catorce días antes del inicio del primer evento en el que deseen participar, utilizando el enlace disponible en el sitio web de la FIA en <http://www.fia.com/fia-driver-categorisation>.

Las definiciones de las categorías, la lista de categorización de pilotos y el formulario de inscripción se encuentran en la página web de la FIA.

Todas las decisiones relativas a las categorizaciones se toman bajo la autoridad del Comité de Categorización de Pilotos de la FIA.

Los Comisarios podrán otorgar una categorización temporal a los Pilotos sin categorización que se soliciten con su palmarés en los últimos 14 días antes del evento. Dichas categorizaciones temporales sólo serán válidas para ese evento y no constituirán una categorización FIA.

A efectos de esta serie, el Comité Organizador se reserva el derecho de modificar temporalmente la categorización FIA de cualquier piloto de acuerdo con los criterios de la competición GT. Cualquier piloto al que se le conceda una excepción temporal de categorización se indicará en la lista de inscritos con un asterisco.

Las excepciones que reduzcan la categorización FIA de un piloto se concederán únicamente carrera a carrera y se volverán a evaluar después de cada evento. Las derogaciones podrán ajustarse en cualquier momento sin previo aviso y no se renovarán automáticamente para los siguientes eventos.

Los cambios ~~Las mejoras~~ que aumenten la categorización FIA de un piloto para las GT Winter Series también podrán concederse para la temporada o para cualquier evento individual y se indicarán con un doble asterisco en la lista de inscritos.

No se concederá más de una excepción a ninguna alineación de pilotos que compita en cualquier ronda de las GT Winter Series. ~~Esto no incluye las excepciones para correr con un solo piloto.~~

No hay límites en el número de mejoras en una alineación.

Los pilotos cuya categorización figure en el sitio web de la FIA como Provisional o En Revisión serán supervisados y podrán ser objeto de penalizaciones adicionales de tiempo o peso por decisión del Comité Organizador.

2.9 Drivers wishing to compete in the GT Winter Series with a GT3 car must be categorised by the FIA. Drivers who are not categorised must send in a record of achievements to the FIA at the latest fourteen days prior to the beginning of the first Event in which he or she wishes to take part, using the link available via the FIA website under <http://www.fia.com/fia-driver-categorisation>.

The definitions of the categories, the Driver Categorisation List and the application form can be found on the FIA website.

All decisions concerning the categorisations are taken under the authority of the FIA Drivers Categorisation Committee.

The Stewards can give a temporary categorisation to Drivers without categorization who apply with their record of achievements in the last 14 days before the event. Any such temporary categorisations will only be valid for that one Event and will not constitute a FIA categorisation.

2.10 For the purposes of this Series the Organizing Committee retains the right to make any temporary amendments to the FIA Categorization of any Driver according to the criteria of GT competition. Any Drivers given a temporary categorization derogation will be indicated in the entry list with an asterisk.

Derogations reducing a Driver's FIA Categorization will be issued on a race-by-race basis only and will be reassessed after each Event. Derogations may be adjusted at any time without notice and will not be automatically renewed for subsequent Events.

2.11 Upgrades increasing a Driver's FIA Categorization for the GT Winter Series may also be issued for the Season or for any individual Event and will be indicated with a double asterisk in the entry list.

No more than one derogation will be given to any line-up of Drivers competing in any round of the GT Winter Series. ~~This includes derogations to run with a single Driver.~~

There are no limits on the number of upgrades in a line-up.

2.12 Drivers whose categorization is listed on the FIA website as Provisional or Under Review will be monitored and may be subject to additional time or weight penalties on decision of the Organizing Committee.

Cualquier piloto con una derogación podrá recibir una penalización de tiempo en boxes que deberá cumplir durante la parada obligatoria en boxes. El tiempo de parada en boxes obligatoria se prolongará durante el tiempo de la penalización y cualquier infracción será notificada a los Comisarios Deportivos.

2.13 Any driver with a derogation may be given a pit stop time penalty which must be served during the mandatory pit stop. The mandatory pit stop time will be extended by the time of the penalty and any infractions will be notified to the Stewards.

Licencias

Todos los participantes deberán estar en posesión de licencias válidas y en curso en el momento de su participación.

No en uso

El Anexo 10 de las Prescripciones Comunes de los Campeonatos de España, Copas, Trofeos y Desafíos.

- Se permiten todas las licencias de Circuito de pilotos internacionales sin necesidad de permiso de salida.
- Los pilotos con licencia Nacional podrán salir pero necesitan presentar un "permiso de salida" de su propia ADN de acuerdo con el Art. 3.9.4 del ISC, excepto si la carrera tiene lugar en el mismo país que la ADN que emitió la licencia.

Asimismo, se recuerda para todos aquellos pilotos menores de edad que deberán contar con la correspondientes autorizaciones -por escrito- de sus padres o tutores.

Los concursantes inscritos, se comprometen por sí mismos y por sus pilotos a respetar íntegramente las disposiciones de la Reglamentación que rige las Series.

Art. 3 Licenses

3.1 All participants must hold a valid and current license at the time of their participation.

3.2 Not in use

3.2 The Appendix 10 of the Common Prescriptions for the Spanish Championships, Cups, Trophies and Challenges will be applied.

- All international drivers Circuit license are allowed without needing a starting permission.
- Drivers with National licenses are allowed to start but need to present a "Starting permission" of their own ASN according to Art. 3.9.4 of the ISC, except if the race takes place in the same country as the ASN that issued the license.

3.3 Besides, those drivers under 18 shall also have their parents or legal tutor's written authorization.

3.4 The registered competitors, commit themselves and their drivers to fully respect the Regulations that govern the Series.

Vehículos admitidos y requisitos generales del vehículo

Los vehículos admitidos en el GTWS son los definidos en el Reglamento Técnico de la Serie.

El cambio de vehículo debe ser solicitado por escrito por el participante antes del cambio. La decisión de aprobar un cambio de vehículo queda a la absoluta discreción del Comité Organizador de la serie. En caso de autorización, el coche deberá ser examinado por el Delegado Técnico antes de competir.

Art. 4 Eligibles cars and general car requirements

4.1 Eligible cars for GTWS are those defined in the Technical Regulations of the Series.

4.2 A change of vehicles must be applied for in writing by the entrant prior to the change. The decision to approve a change of vehicle is at the absolute discretion of the Organizing Committee In case of being authorized, the car needs to be scrutinized by the Technical Delegate before competing.

Ninguna señal de ningún tipo podrá pasar entre un coche en movimiento y cualquier persona relacionada con el Concursante o el conductor del coche, salvo las siguientes:

- mensajes legibles en un tablero de boxes;
- movimientos corporales del conductor;
- Los transmisores de marcadores de vueltas deben funcionar con pilas y, una vez en funcionamiento, deben ser autónomos (no estar unidos a ningún otro equipo de boxes mediante cables o fibras ópticas) e incapaces de recibir información externa. Dichos activadores de vueltas deben utilizar un transmisor que funcione con una frecuencia portadora superior a 10 GHz (radio u óptica) y un ángulo medio del haz no superior a 36° medido en el punto 3dB, y no deben utilizarse para la transmisión de ningún dato desde el box al coche que no sea la marca de vuelta. Los datos de la marca de vuelta deben transmitirse repetidamente y deben ser demostrablemente coherentes;
- comunicación verbal por radio entre un piloto y su equipo. Es responsabilidad exclusiva del Concursante asegurarse de que las comunicaciones por radio cumplen todos los requisitos legales;
- **Telemetría:** Se permite la **telemetría transmisión unidireccional (coche a boxes) de telemetría y/o video.** IMPORTANTE: no se permite ningún elemento, instalación o antena que pueda interferir en cualquier momento con el registrador de datos oficial, el cronometraje, el GPS, la radio o los sistemas de TV. No se podrá colocar ningún equipo encima del muro de boxes o de cualquier estructura adyacente, a menos que esté fijado de forma segura a satisfacción de los Oficiales. Está prohibida la radiación electromagnética entre 2 y 2,7 GHz, salvo con el consentimiento por escrito del Promotor.

4.3 No signal of any kind may pass between a moving car and anyone connected with the car's Competitor or driver, except for the following:

- legible messages on a pit board;
- body movement by the driver;
- lap trigger signals from the pits to the car; Lap marker transmitters must be battery-powered and, once operating, must be free-standing (not attached to any other pit equipment by means of wires or optical fibres) and incapable of receiving external information. Such lap triggers must use a transmitter operating with a carrier frequency above 10 GHz (radio or optical) and a beam half angle of no more than 36° when measured at the 3dB point, and must not be used for the transmission of any data from pit to car other than the lap mark. Lap mark data must be transmitted repeatedly and must be demonstrably consistent;
- verbal communication between a driver and his Team by radio. It is the sole responsibility of the competitor to ensure that radio communication comply with all legal requirements;
- **Telemetry:** One-way (car to pit) telemetry **and/or video transmission** is allowed. IMPORTANT: no item, installation or antenna is permitted which may interfere at any time with the Official data logger, timing, GPS, radio or TV systems. No equipment may be positioned on top of the pit wall or any adjacent structure, unless securely fixed to the satisfaction of the Officials. Electromagnetic radiation between 2 and 2.7 GHz is forbidden, save with the written consent of the Promoter.

Inscripciones

Inscripción a un evento:

Para poder participar en la GTWS, los Concursantes y pilotos deben enviar y firmar el formulario de inscripción en línea. Este se puede encontrar en www.winter-series.com y se debe enviar hasta una semana antes de cada evento. El organizador de la serie se reserva el derecho de aceptar inscripciones fuera de plazo.

Al registrarse, se declara que tanto el concursante como cualquier persona relacionada y afectada en la participación del Certamen correspondiente han leído comprendido y aceptado el Código Deportivo Internacional y sus Anexos, así como los Reglamentos aplicables (art. 1.3).

Art. 5 Registration

5.1 Registrations for each event:

To be eligible to participate in the GTWS the online entry form must be submitted and signed by the competitors and pilots. This can be found on www.winter-series.com and is to be submitted up to one week before each event. The series organizer reserves the right to accept late entry form.

By registering, it is declared that both the competitor and any person involved and affected in the participation in the relevant competition have read, understood and accepted the International Sporting Code and its Annexes, as well as the applicable Regulations (art. 1.3).

Al enviar el formulario de inscripción, pagar la inscripción y después de ser reconocido formalmente por Gedlich Racing, el participante se compromete a participar en el evento respectivo del GTWS o, si aplica, toda la temporada. Si la inscripción no es pagada completamente la inscripción no está finalizada y el vehículo del concursante no puede participar. Al firmar todos los documentos necesarios para la inscripción, el participante confirma que ha leído, entendido y aceptado completamente este reglamento. El organizador de la serie se reserva el derecho de rechazar inscripciones en conformidad con lo preceptuado el CDI.

Está prohibido el cambio de concursante después del cierre de las inscripciones (excepto casos excepcionales).

Pasado este plazo de inscripción, el concursante podrá reemplazar el (los) piloto (s) hasta el momento de finalización de las verificaciones administrativas (viernes), así como el vehículo. Todos estos posibles cambios tendrán que contar con el consentimiento del Colegio de Comisarios Deportivos. Al cierre de estas verificaciones se publicará la lista de autorizados a tomar parte en los entrenamientos y carreras, que será aprobada por el Colegio de Comisarios Deportivos.

Si por razones de fuerza mayor, un Concurante se viera obligado a modificar la designación de sus pilotos una vez publicada la lista de autorizados de la prueba (tras las verificaciones administrativas), deberá solicitarlo por escrito al Colegio de Comisarios Deportivos/Comité Organizador en cada caso.

El Comité Organizador podrá autorizar la inscripción de un vehículo, que aun no cumpliendo con alguna de las especificaciones técnicas vigente en la Serie, considere oportuno en base a razones consideradas por el mismo como suficientes. Estos no puntuaran, y no bloquearan puntos.

De conformidad con lo preceptuado en el Art. 3.19 del CDI, el mismo vehículo no podrá inscribirse en más de una competición en un mismo evento, excepto autorización expresa de los comisarios deportivos.

Seguro

5.2 By submitting the entry form, paying the entry fee and after being formally acknowledged by Gedlich Racing, the entrant is committed to participating in the respective event or whole season of the GTWS. If the entry fee is not paid in the full amount the entry is not complete and the car of the competitor cannot participate. By signing all necessary documents for the registration, entrants confirm that they have read, understood and fully accepted these regulations. The series organizer reserves the right to refuse registration in accordance with the ISC.

5.3 It's not allowed to change or replace the Competitor after the closing of the registration period, except for cases of force majeure. After this registration period, the competitor may replace the driver(s) until the end of the administrative sign on, as well as the vehicle. All these possible changes will have to have the consent of the Stewards. At the end of the administrative sign on, the start list of competitors and drivers authorized to take part in the practices and races definitive list of participants of the event will be published, which will be approved by the Panel of Stewards.

5.4 If a Competitor needs to modify the drivers designation due to a force majeure event once the start list list of the event is issued, this request must be addressed by written to the Panel of Stewards/Organizing Committee in each case.

5.5 The Organizing Committee may authorize the entry of a car which, yet not complying with the technical regulations of the Series, may consider opportune and sufficient according to their criteria. These cars will neither block nor score points.

5.6 In accordance with the provisions of Art. 3.19 of the ISC, the same vehicle cannot be registered in more than one competition in the same event, except express authorization of the Stewards of the event.

Art.6 Insurance

El Organizador de cada Prueba deberá contratar una Póliza de Seguro de Responsabilidad Civil, que esté de acuerdo con la normativa de la FIA y de las ADNs donde se realizan las diferentes pruebas de la Serie, con validez para el año en curso. Esta póliza de Seguro deberá estar a disposición de los concursantes si así es solicitado.

El Seguro citado anteriormente, no afectará a otras pólizas personales tomadas por el equipo o por cualquier persona de éste.

Los equipos y pilotos participantes en la Prueba no serán considerados como terceros entre ellos.

6.1 The Organizer of each Event must contract a Civil Liability Insurance Policy, which is in accordance with the regulations of the FIA and the ASN where the different Events of the Series are carried out, valid for the current year. This insurance policy must be available to the competitors if so, requested by them.

6.2 The above-mentioned insurance will not affect any other personal policies taken by the team or by any other person belonging to it.

6.3 The participating teams and drivers considered as third part among them will not be as third party. The teams and drivers participating shall not be considered as third parties among themselves.

Pruebas puntuables de la Serie

La GTWS 2025 2026 se establece a un total de QUINCE (15) carreras, que se desarrollarán en CINCO (5) eventos.

El calendario oficial de carreras para el GTWS 2025 2026 es el siguiente:

Circuito	Fecha
Estoril (P)	18-19 Enero
Algarve (P)	25-26 Enero
Valencia (E)	15-16 Febrero
Aragón (E)	01-02 Marzo
Barcelona (E)	08-09 Marzo
Algarve (P)	17-18 Enero
Estoril (P)	24-25 January
Valencia (E)	14-15 Febrero
Aragón (E)	07-08 Marzo
Barcelona (E)	14-15 Marzo

El Comité Organizador se reserva el derecho de modificar la fecha y/o lugar de una o varias pruebas del calendario, con la autorización de la RFEDA.

El Comité Organizador se reserva el derecho de anular una prueba si el número de inscritos es igual o menor que ocho (8).

Art. 7 Eligible races in the Serie

7.1 GTWS 2025 2026 will be composed of FIFTEEN (15) races to be held in FIVE (5) events.

7.2 The official calendar for the GTWS 2025 2026 is the following:

Race Track	Date
Estoril (P)	18-19 January
Algarve (P)	25-26 January
Valencia (E)	15-16 February
Aragón (E)	01-02 March
Barcelona (E)	08-09 March
Algarve (P)	17-18 January
Estoril (P)	24-25 January
Valencia (E)	14-15 February
Aragón (E)	07-08 March
Barcelona (E)	14-15 March

7.3 The Organizing Committee reserves the right to modify the date and/or place of one or more calendar events, with the authorization of the RFEDA.

7.4 The Organizing Committee reserves the right to cancel a round if there are not more than eight (8) cars registered.

El promotor incluirá en el calendario oficial los siguientes tests oficiales colectivos:

Estoril (P)	16-17 enero
Algarve (P)	23-24 enero
Valencia (E)	13-14 febrero
Aragón (E)	27-28 febrero
Barcelona (E)	06-07 marzo

Algarve (P)	15-16 Enero
Estoril (P)	21-23 January
Valencia (E)	12-13 Febrero
Aragón (E)	05-06 Marzo
Barcelona (E)	12-13 Marzo

Los días de tests oficiales colectivos pueden ser modificados o cancelados por el Comité Organizador

7.5 The Promotor will include in the official calendar the following official collective tests:

Estoril (P)	16-17 January
Algarve (P)	23-24 January
Valencia (E)	13-14 February
Aragón (E)	27-28 February
Barcelona (E)	06-07 March

Algarve (P)	15-16 January
Estoril (P)	21-23 January
Valencia (E)	12-13 February
Aragón (E)	05-06 March
Barcelona (E)	12-13 March

Collective tests may be modified or cancelled by the Organizing Committee.

Formato del evento. Duración de las carreras

Cada evento del GTWS consta de **al menos** un entrenamiento libre de por lo menos **20 15** minutos, dos sesiones de clasificación de 15 minutos cada una, dos carreras de velocidad de 30 minutos cada una y una carrera de resistencia de 55 minutos con una parada en boxes obligatoria.

Se permite uno o dos pilotos por coche.

Clasificación. Puntuaciones.

En cada una de las pruebas puntuables se establecerán las siguientes clasificaciones:

- Clasificación General Scratch para todos los pilotos participantes;
- Trofeo de Equipos: Para la clasificación del Trofeo de Equipos se tendrán en cuenta el Concursante mejor clasificados del concursante en cada carrera. Los puntos que esos s Concursantes sumen para su equipo serán los mismos que consigan para ellos. Un equipo se definirá como el conjunto de todos los Concursantes que comiencen con el mismo nombre en la licencia de Concursante;
- Clasificación por Clases.

Asignación de puntos

La siguiente escala de puntos será asignada para los pilotos en el GTWS en cada carrera de acuerdo con número de participantes que empezaran la carrera en cada clase.

Puntos solo serán asignadas para pilotos clasificados.

En el caso de competidores con varios pilotos por coche, la puntuación obtenida por cada piloto también se extiende siempre a los demás.

Art. 8 Event program. Race distance to cover

8.1 Each GTWS event consists of **at least one** Free Practice of at least **20 15** minutes, two qualifying sessions of 15 minutes each, two sprint races of 30 minutes each and one endurance race of 55 minutes with a mandatory pit stop.

8.2 One or two drivers are allowed per car.

Art.9 Classification. Scores.

9.1 The following classifications will be stated in each of the qualified races:

- Overall standings for all participating drivers;
- Team Trophy: For the classification of the Team Trophy, the best classified competitors of each team in each race will be taken into account. The points scored by these competitors for their team will be the same as those scored for themselves. A team will be defined as the entyrety of all competitors starting under the same name on the competitors license;
- Standings for each Class.

9.2 Points awarded

The following points will be awarded for drivers in the GTWS in each race in each class according to the number of cars that started the race for in each class.

Points will only be awarded to drivers that are classified.

For competitors with multiple drivers per car, the score obtained by each driver is also always extended to the other.

Escala de Puntos

Point System

		Número de entrantes por clase						
		1	2	3	4	5	6	7 o más
Clasificado	1	10	12	14	16	18	20	20
	2		10	12	14	16	18	18
	3			10	12	14	16	16
	4				10	12	14	14
	5					10	12	12
	6						10	10
	7							8 para el resto

Este sistema de puntos se aplica a todas las clasificaciones, excepto la ~~Cup X GTX~~. Los pilotos y equipos de la ~~Cup X GTX~~ no suman puntos.

This points system applies to all classifications, except ~~Cup X GTX~~. ~~Cup X GTX~~ drivers and teams don't score points.

Si la distancia/tiempo de la carrera se reduce o la carrera se cancela/suspende, los participantes recibirán los siguientes puntos:

If the race distance/time is reduced or the race is canceled/suspended, the entrants will receive the following points:

- Menos de dos vueltas: no se otorgan puntos;
- Entre dos vueltas y 50% de la distancia/tiempo: 50% de puntos;
- Más de 50% de la distancia/tiempo: 100% de puntos.

- Less than two laps: no points awarded;
- More than two laps and less than 50% of the race distance/time: 50% of the points are awarded;
- More than 50% of the race distance/time: 100% of the points awarded.

Empate a puntos

Si varios pilotos tienen los mismos puntos al final de la temporada, el título se decidirá por el mayor número de primeros puestos en su respectiva clase, y de los demás puestos en secuencia. Si persiste el empate, se declarará vencedor al piloto mejor clasificado en su respectiva clase en la última carrera. Si ambos están clasificados en la misma posición en su clase o no se clasificaron en la última carrera, el piloto mejor clasificado en la general en la última carrera será el ganador. Si ninguno de los dos se clasificó en la última carrera, cuenta la mejor clasificación general de la carrera anterior y así sucesivamente.

9.3

Equality of Points

If a number of drivers have equal points at the end of the season, the title is decided by the greater number of first places in their respective class, and of the other places in sequence. If there is still a tie, the better classified driver in their respective class in the final race will be declared as winner. If both are classified at the same position in their class or not classified in the last race, the better classified driver overall in the last race is the winner. If neither of them classified the last race, the better overall classification of the race before counts and so on.

Al final de la temporada, por razones de fuerza mayor aceptadas como tales por el Comité Organizador, un piloto podrá ser autorizado a renunciar a los puntos que haya obtenido en una o varias pruebas con el fin de igualar sus puntos con los de su copiloto habitual en la clasificación final. Esto no afectará a los puntos obtenidos por su compañero o su equipo.

9.4

At the end of the season, for reasons of force majeure accepted as such by the Organizing Committee, a driver may be allowed to renounce the points he scored at one or more rounds in order to equalize his points with those of his regular co-driver in the final classification. This would not affect the points scored of his or her team-mate or Team.

Si un piloto está inscrito en más de un coche durante un evento, este piloto sólo puntuará con el coche con el que haya participado por primera vez en una carrera durante ese fin de semana.

9.5

If a driver is entered on more than one car during one event this driver will only score points with the car he or she first participated in a race during that weekend.

Ceremonia de Pódium. Trofeos

Después de cada una de las carreras se efectuará un reparto de trofeos y se otorgarán los siguientes premios para cada clase (como definido en el Art. 47.1), con la excepción de la clase ~~Cup X~~ GTX:

1º Clasificado: Trofeo
2º Clasificado: Trofeo
3º Clasificado: Trofeo

No se otorgarán trofeos para la clase ~~Cup X~~ GTX

El promotor mantendrá la propiedad de los trofeos hasta la publicación de las clasificaciones definitivas de las carreras. Si un piloto, tras una solicitud formal del Comité Organizador no devuelve un trofeo será sancionado.

Todos los pilotos que se hayan hecho acreedores de un Trofeo deberán participar en la ceremonia de entrega de premios en el Pódium y respetar todas las reglas e instrucciones referentes al procedimiento del mismo. Los pilotos deberán acceder a la ceremonia del pódium con la gorra que les será entregada por los organizadores.

Se preverá un Parque Cerrado junto al pódium para los tres primeros clasificados de la prueba. Después de la Ceremonia de Podium los concursantes deberán empujar sus coches al Parque Cerrado indicado por el organizador, respetando siempre la normativa del Parque Cerrado.

Está prohibido el acceso al Pódium de personas ajenas a la ceremonia, incluidas familiares o personas identificadas con Marcas comerciales que no sean estrictamente las pertenecientes al patrocinador o patrocinadores de la Serie.

Números de competición. Publicidad

Cada vehículo llevará el número de carrera correspondiente a la lista publicada por el Comité Organizador. Los números entregados por el Comité Organizador no podrán ser modificados. Tanto los números de carrera, como el/los nombre (- s) del (de los) piloto (- s) y publicidad obligatoria deberán figurar sobre el vehículo desde las verificaciones técnicas preliminares y durante la duración de la prueba. Los participantes reciben del organizador un juego de números permanentes y pegatinas de los patrocinadores obligatorios para la temporada. Los juegos de pegatinas adicionales se cobrarán con 35 €.

Art. 10 Podium ceremony. Trophies

10.1 After each race an award ceremony will be held and the following prizes will be awarded for each class (as defined in Art. 47.1), with the exception of the ~~Cup X~~ GTX class:

1º Classified: Trophy
2º Classified: Trophy
3º Classified: Trophy

No Trophies will be awarded for the ~~Cup X~~ GTX class.

The promoter shall retain ownership of the trophies until the publication of the final classifications. If a driver, after a formal request from the Organising Committee, fails to return a trophy, he will be penalized.

10.2 All the drivers who have won a Trophy must participate in the Awards Ceremony at the podium and respect all rules and instructions regarding the procedure. The drivers must attend the podium ceremony wearing their overall and the cap which will be delivered by the organizers.

10.3 A "Parc Fermé" close to the podium will be provided for the first three classifieds of the race. After the Podium ceremony the competitors will push their cars from the location near the podium to the "Parc Fermé" indicated by the organizers while always respecting the rules of "Parce Fermé".

10.4 The access to the podium is forbidden to people not involved in the ceremony, including family members or persons identified with trademarks that are not strictly those belonging to the sponsor or sponsors of the Series.

Art. 11 Competition numbers. Advertising

11.1 Each vehicle will have the competition number assigned in the list issued by the Organizing Committee. The numbers appointed by the Organizing Committee will not be modified in any way. Both the competition numbers, the name/s of the drivers and compulsory advertisement will be fitted on the vehicle from the scrutineering onwards and during the whole event. Participants receive one set of permanent start numbers and stickers of mandatory sponsors from the series organizer for the season. Further sticker sets will be charged with 35 €.

Los equipos podrán hacer figurar en la vestimenta, así como en el vehículo, publicidad comercial, siempre que:

- a) Estén de acuerdo con lo establecido en las normas sobre publicidad de la F.I.A. y/o a la normativa de la ADN en la cual se realiza la prueba;
- b) Respeten los lugares previstos en el Reglamento para la publicidad obligatoria.

Cualquier publicidad contraria a la establecida o que ésta figure en lugares distintos a lo indicado en el Reglamento, deberá ser autorizado expresamente por el Comité Organizador.

Queda bajo la exclusiva responsabilidad de cada concursante la correcta colocación de toda la publicidad obligatoria y los números de concursante en las verificaciones y durante el transcurso de la prueba. Las instrucciones para la colocación de la publicidad obligatoria y los números de concursante estarán disponibles en el tablón de anuncios oficial.

El Comité Organizador se reserva el derecho de decidir, si fuera necesario, y bajo solicitud razonada, el lugar donde deba situarse el nombre del piloto (siempre y cuando no sea posible colocarlos en el lugar establecido en el anexo correspondiente), los números y la publicidad obligatoria.

Los concursantes que tengan alguna incompatibilidad entre la publicidad de sus patrocinadores y la obligatoria de la Serie, podrán solicitar una excepción al Comité Organizador.

El Comité Organizador podrá dispensar, a su exclusivo criterio al concursante de colocar dicha publicidad incompatible fijando, en este caso, un aumento en los derechos de inscripción igual al doble -como mínimo- de los establecidos para quien lleve la publicidad obligatoria, y pérdida de los premios y primas correspondientes a dicha publicidad.

Los concursantes inscritos a cualquier prueba de la Serie autorizan al Comité Organizador a divulgar libremente, sin limitación de tiempo y en la forma que estimen conveniente, su participación y los resultados obtenidos, así como la cesión a terceros de estos derechos

La utilización publicitaria por parte del concursante o de cualquier otra persona, de los resultados, records, etc., obtenidos en la Serie, deberá respetar la publicidad obligatoria (tanto en el vehículo como en el mono)

11.2 The teams may include in the clothing, as well as on the vehicle, commercial advertising, provided that:

- a) Is in accordance with the provisions of the rules on advertising of the F.I.A. and / or the regulations of the ASN in which the Event takes place;
- b) Respect the places provided in the Regulation for mandatory advertising.

Any advertising contrary to that established or that appears in places other than those indicated in the Regulations must be expressly authorized by the Organizing Committee.

11.3 It remains under the exclusive responsibility of each competitor the correct positioning of the compulsory advertising and competition numbers during the scrutineering and during the event. The instructions for the positioning of mandatory advertising and the competition numbers will be available on the official notice board.

11.4 The Organizing Committee reserves the right to decide, if necessary, and under reasonable request, the place where the name of the driver must be located, the number and the compulsory advertising must be placed (provided that it is not possible to place them in the place indicated in the corresponding appendix), the numbers and the mandatory advertising.

11.5 The competitors who have any incompatibility between the advertising of their sponsors and the mandatory of the Series, may request an exception to the Organizing Committee.

The Organizing Committee may dispense, at its sole discretion the Competitor to place said incompatible advertising setting, in this case, an increase in registration fees equal to -at least- double those established for who carries the mandatory advertising, and loss of prizes and prizes corresponding to such advertising.

11.6 Entrants registered for any event of the Series authorize the Organizing Committee to freely disclose, without limitation of time and in the manner they deem appropriate, their participation and the results obtained, as well as the transfer to third parties of these rights

11.7 The advertising used on the part of the competitor or any other person, of the results, records, etc., obtained in the Serie, must respect the general image of both the fireproof overall or the vehicle, and must therefore show the mandatory advertising in the respective places

Los Concursantes y Pilotos están obligados a participar en todas las actividades mediáticas que figuren en el Horario Oficial del Evento. Todo Piloto o Concursante que se ausente podrá ser denunciado a los Comisarios Deportivos, quienes podrán, salvo en los casos que reconozcan como de fuerza mayor, imponer la sanción que consideren oportuna.

11.8 It is mandatory for competitors and drivers to take part in any media activities which are included on the Official Timetable for the Event. Any Driver or Competitor who is absent may be reported to the Stewards who may, except in cases they recognise as force majeure, impose any penalty they consider appropriate.

Oficiales

Art. 12 Officials

La RFEDA El Comité Organizador nombrará, a propuesta del Comité Organizador, al menos, los siguientes oficiales permanentes:

- Presidente del Colegio de Comisarios Deportivos
- Director de Competición, que actuará como Starter de la Prueba
- Delegado Técnico

El resto de los Oficiales, conforme a la normativa descrita en el CDI -art. 11-, serán nombrados por el Organizador Local con el acuerdo del Comité Organizador de la Serie.

Todos los oficiales deberán figurar con su número de licencia y su cometido específico en el Reglamento Particular de la Prueba o en un complemento al mismo.

El Director de Prueba y el Director de Carrera, trabajarán en constante unión. El Director de Prueba dispondrá de plenos poderes en las materias que se describen a continuación, en las que el Director de Carrera podrá impartir las ordenes correspondientes, pero sólo con la aprobación expresa del Director de Prueba:

- a) Controlar el desarrollo de los entrenamientos y de la carrera, que se respeten los horarios y si lo juzgase necesario proponer a los Comisarios Deportivos la modificación de los horarios conforme al Código y al Reglamento Deportivo.
- b) Parar a cualquier concursante (en cumplimiento de la normativa del CDI y del Reglamento Deportivo).
- c) Parar el desarrollo de los entrenamientos o de la carrera si cree que puede ser peligrosa su continuación, de conformidad al Reglamento Deportivo, y asegurar que la nueva salida se efectúe conforme al procedimiento.
- d) El procedimiento de salida.
- e) Utilizar el vehículo de seguridad (Safety Car)
- f) Suspensión y reanudación de Carrera

12.1 The RFEDA The Organizing Committee will shall appoint at the proposal of the Organising Committee, at least, the following permanent officials:

- Chairman of the Stewards
- Race Director, who will act as the Starter of the race
- Technical Delegate

12.2 The remainder of the officials, according to the regulation on the ISC, art. 11, will be appointed by the Local Organizer in coordination with the Series Organizing Committee.

12.3 All the officials must be listed with their license number and their specific tasks in the Supplementary regulations of each race or in a bulletin.

12.4 The Clerk of the Course shall work in permanent consultancy with the Race Director. The Race Director will have overriding authority in the subjects which are described below, from which the Clerk of the Course will order, providing that they have the express approval of the Race Director:

- a) To control the development of the practices and race, the fulfilment of the timetables and if they consider necessary the proposal to the Stewards of the modification of timetables according to the Code or to the Sporting regulations.
- b) To stop any entrant (in compliance with the ISC and the Sporting Regulations)
- c) To stop the practices or race if they consider that it could result dangerous its continuation, in conformity with the Sporting Regulations, and to ensure that the new start. is carried out according to the usual proceeding.
- d) The starting procedure.
- e) Use the Safety Car.
- f) Suspending and resuming the race

El Director de Prueba o el Director de Carrera deberán mantenerse en la zona del race control y en contacto por radio entre sí y con todos los puestos de Comisarios durante todas las sesiones de entrenamientos y desde el despliegue del cartel de 5 minutos hasta que el último vehículo pase la Línea de Llegada.

Los Comisarios Deportivos y los demás oficiales deben mantenerse localizables por el Director de Prueba o el Director de Carrera en todo momento.

12.5 The Race Director or Clerk of the Course must be in the race control area in constant contact by means of the radio between them and with all the marshal posts, during all the practice sessions and from the display of the 5 minutes board until the last car crosses the finishing line.

12.6 The Stewards and the rest of the officials must be available to be contacted at any time by the Race Director or the Clerk of the Course.

Instrucciones y comunicaciones a los concursantes

Los Comisarios Deportivos pueden, a título excepcional dar instrucciones a los Concurantes por medio de complementos especiales de acuerdo con el Código Deportivo Internacional. Estas instrucciones deberán ser distribuidas a todos los concursantes y en cualquier caso publicadas en el Tablón Oficial de Avisos, que dará fe de la publicación.

Todas las clasificaciones y resultados de los entrenamientos y de las carreras, así como todas las decisiones de los Comisarios Deportivos, que así sea acordado por ellos, serán colocados en el Tablón Oficial de Avisos

Cualquier decisión o comunicación de los Comisarios Deportivos, Delegado Técnico, Director de Competición o del Director de Carrera, que afecte a un concursante concreto le será además comunicado por escrito al mismo.

Así mismo los Comisarios Deportivos publicaran los resultados de cada vehículo verificado. Estos resultados no comprenderán cifras particulares, salvo en lo concerniente al análisis del carburante o cuando un vehículo no se ajuste al Reglamento Técnico.

Los concursantes o sus representantes deberán estar localizables durante toda la duración de la prueba.

Las instrucciones oficiales se transmitirán a los pilotos mediante las banderas y señales previstas por el Código. Los concursantes no pueden usar banderas parecidas a las utilizadas oficialmente. Las luces de los paneles de la pista son complementarias a las banderas y las banderas siempre anulan la información contradictoria entre banderas y paneles según el Apéndice H del ISC, a menos que el director de carrera indique lo contrario en el briefing y/o en las notas informativas.

Art. 13 Instructions and communications to the Entrants

13.1 The Stewards may, in exceptional cases give instructions to the Entrants by means of Bulletins in accordance to the International Sporting Code. These instructions must be distributed to all the Entrants and published, in any case, on an Official Notice Board, which will attest the publication.

13.2 All classifications and results of the practices and races, as well as all the decisions taken by the Stewards, when so agreed by them, will be placed on the Official Notice Board.

13.3 Any decision or communication of the Stewards, the Technical Delegate, the Race Director or the Clerk of the Course, which affects to a particular participant, will be immediately communicated in writing to them..

The results of the scrutineering of any checked vehicle will be published by the Stewards. With the exception of the fuel analysis and when a car is found in non - conformity with the technical Regulations, these results must not contain any particular data.

13.4 The competitors or their representatives must be available during the whole event.

13.5 The official instructions will be transmitted to the drivers by means of the flags and signals foreseen in the code. The Competitors are not allowed to use similar flags to the official ones. Track panel lights are complementary to the flags and flags always overrule conflicting information between flags and panels as per Appendix H of the ISC, unless stated otherwise by the race director in the briefing and/or briefing notes.

La información mostrada en los monitores de cronometraje relativa a sanciones e incidentes investigados es obligatoria, mientras que las demás notificaciones de los monitores de cronometraje son informativas.

13.6 Information displayed on the timing monitors regarding penalties and incidents under investigations are binding whereas other notifications on the timing monitors are informative.

Incidentes y Sanciones

Art. 14 Incidents and Penalties

“Incidente” es un hecho o una serie de hechos que implique a uno o varios pilotos o toda acción de un piloto que haya sido informado por el Director de Prueba o el Director de Carrera a los Comisarios Deportivos (o como resultado de una investigación llevada a cabo por el Director de Carrera/Prueba bajo demanda de los Comisarios Deportivos) que:

- Haya provocado la interrupción de los entrenamientos (libres u oficiales) o la suspensión de una carrera;
- Constituya una violación de la Normativa aplicable (reglamento/s de la serie, CDI y sus anexos, etc.);
- Haya provocado la falsa salida de uno o más vehículos;
- Provoque una colisión;
- Haya forzado a otro piloto a salir de la pista;
- Entorpezca o impida ilegítimamente cualquier maniobra lícita de adelantamiento de otro piloto;
- Adelante ilegítimamente a otro piloto;
- Desobedezca o haga caso omiso a las indicaciones, instrucciones o comunicaciones de los oficiales o del personal de organización de la prueba.

En general, cualquier infracción a las disposiciones del Código Deportivo Internacional y sus apéndices o del presente reglamento en materia de disciplina general y seguridad será susceptible de sanción por parte de los Comisarios Deportivos.

Corresponderá a los Comisarios Deportivos, bajo un informe o a requerimiento del Director de Competición, determinar si se ha producido un “Incidente”, así como qué piloto(s) está(n) implicado(s) y si debe(n) ser sancionado(s).

14.1 **“Incident”** means any occurrence or series of occurrences involving one or more drivers, or any action by any driver, which is reported to the Stewards by the Race Director/Clerk of the Course (ornoted by the Stewards and referred to the Race Director for investigation)

- Causes the stopping of a practice (free or qualifying) session or the suspension of a race;
- Constitutes a breach of the applicable normative (regulation/s of the series, ISC and their appendix, etc.);
- Causes a false start of one or more vehicles;
- Causes a collision;
- Forces another driver off the track;
- Illegitimately obstruct or impede any correct overtaking manoeuver of another driver;
- Illegitimately overtakes another driver;
- Disobey or ignore the indications, instructions or communications of the officials or organizing staff of the event.

In general, any infringement to the provisions of the International Sporting Code and its appendixes or of the present regulations concerning general discipline and safety will be liable to a sanction by the Stewards.

14.2 It will be at the Stewards discretion, under a report or at the request of the Race Director, to determine if an "Incident" has occurred, as well as which driver(s) is (are) involved and if they should be sanctioned.

Si los Comisarios Deportivos investigan un "Incidente", deben informar al equipo o equipos que estén implicados, mediante un mensaje publicado en los monitores de cronometraje (siempre que las instalaciones lo permitan).

Si un piloto está implicado en una colisión o en un "Incidente" y ha sido informado por los Comisarios Deportivos de dicha circunstancia antes de cumplirse 60 minutos desde la finalización de la carrera, no deberá abandonar el circuito sin el acuerdo previo de los citados oficiales.

Los Comisarios Deportivos pueden infligir la(s) sanción(es) prevista(s) en el presente Reglamento, así como la(s) que –a su exclusivo criterio - disponga(n) en aplicación del CDI o de otro(s) Reglamento(s) aplicable(s). Asimismo, podrán actuar en ese sentido a petición del Director de Carrera o del Director de Prueba.

Los Comisarios Deportivos, o el Director de Competición cuando se disponga específicamente en el presente Reglamento Deportivo, podrán infligir a cualquier piloto implicado en un "Incidente", una o varias de las siguientes sanciones:

- a) Advertencia
- b) Amonestación
- c) Multa
- d) Obligación de realizar algún trabajo de interés público/social
- e) Eliminación de la vuelta/s de entrenamientos cronometrados y libres de un piloto
- f) Pérdida de posición/es en la parrilla de salida
- g) Tomar obligatoriamente la salida desde el pit lane
- h) Penalización en tiempo:
 1. Añadir a su tiempo de entrenamientos o al invertido en carrera.
 2. Penalización de 5 segundos a añadir a su tiempo invertido en carrera
 3. Penalización de 10 segundos a añadir a su tiempo invertido en carrera
- i) Vuelta/s de penalización
- j) Pérdida de posición/es en la clasificación de la Competición
- k) Penalización de Drive Through
- l) Stop & Go o Stop & Go con tiempo de parada
- m) Descalificación

14.3 If the Stewards are investigating an "Incident", they must inform the team or teams that are involved, by means of a message posted on the timing monitors (as long as the facilities allow it).

If a driver is involved in a collision or in an "Incident" and has been informed by the Stewards of this circumstance before 60 minutes have passed since the end of the race, they must not leave the circuit without the prior agreement of the Stewards.

14.4 The Stewards may impose the penalties(s) foreseen in this Regulation, as well as the ones - at their sole discretion - as stated in the ISC (International Sporting Code) or other applicable regulation(s). Likewise, they may act in that sense at the request of the Clerk of the Course or Race Director.

14.5 The Stewards, or the Race Director when specifically provided for in these Sporting Regulations, may inflict to any driver involved in an incident, one or more of the following penalties:

- a) Warning
- b) Reprimand
- c) Fine
- d) Obligation to accomplish some work of public interest
- e) Deletion of a driver's qualifying and practice lap/s
- f) Drop of grid position/s.
- g) Obligation for a driver to start a Race from the pit lane
- h) Time penalty:
 1. Adding of time to time scored in practices or race.
 2. Time penalty of 5 seconds to be added to the elapsed race time of the driver concerned
 3. Time penalty of 10 seconds to be added to the elapsed race time of the driver concerned
- i) Penalty lap/s.
- j) Drop of place/s in the classification of the Competition
- k) Drive Through penalty
- l) Stop & Go or Stop & Go with a prescribed stop time
- m) Disqualification

Las penalizaciones previstas en este artículo, casos a), b), e), f), g), h), i), j), k) and l) incluyendo las aplicadas durante los últimos 5 minutos (ó 3 vueltas) o al final de la carrera o entrenamientos no están sujetas a apelación (Art. 12.3.4 CDI).

Las Decisiones de los Comisarios Deportivos son inmediatamente vinculantes, sujeto a las disposiciones del artículo 12.3.3 del CDI.

Asimismo, los Comisarios Deportivos podrán trasladar un expediente disciplinario de un licenciado implicado en un "Incidente" a su ADN de referencia/de procedencia.

Todo piloto que haya recibido 3 amonestaciones durante la temporada, de las cuales al menos 2 hayan sido impuestas por infracciones de comportamiento/conducta de conducción, recibirá, en el momento de la tercera amonestación, una penalización de pérdida de DIEZ posiciones en parrilla en la siguiente carrera en que tome parte.

La misma regla será de nuevo aplicada para las próximas 3 amonestaciones que pueda recibir y así sucesivamente.

Las amonestaciones serán siempre propiedad del piloto.

Cuando sea físicamente imposible aplicar la penalización de pérdida de 10 posiciones en parrilla, cualquier otra penalización podrá ser aplicada a criterio de los Comisarios Deportivos.

Como norma general, las infracciones cometidas en los entrenamientos oficiales llevarán consigo la anulación de cuantos tiempos se considere oportunos o la pérdida de posiciones en la parrilla de salida, pudiendo llegar a la descalificación en aquellos supuestos de singular gravedad, a juicio de los Comisarios Deportivos.

En carrera, los incidentes susceptibles de ser sancionados con una penalización, podrán ser resueltos inicialmente, como norma general, con una penalización de paso por Pit Lane (Drive Through), o en su defecto, si los Comisarios lo consideran insuficiente, por una parada en Pit Lane (Stop & Go) de tantos segundos como consideren oportuno, pudiendo elevarla finalmente hasta la descalificación en aquellos supuestos cuya gravedad así lo requiera.

Por otra parte, en aquellos incidentes cuyas circunstancias así lo aconsejen, podrá diferirse la aplicación de la correspondiente sanción a la siguiente carrera de la misma Prueba (en el supuesto de celebrarse más de una), o trasladar la misma a carreras a celebrar en la(las) siguiente(s) Prueba(s).

The penalties set out in this article, cases a), b), e), f), g), h), i), j), k) and l) including the cases were these penalties are imposed in the last 5 minutes (or 3 laps) or at the end of the races o qualifying are not subject to appeal (Art. 12.3.4 ISC).

The Decisions of the Stewards are immediately binding, subject to the provisions of article 12.3.3 of the ISC.

14.6 In addition, the Stewards may transfer a disciplinary record of a licensee involved in an "Incident" to their reference / parent ASN.

14.7 Any driver who has received 3 reprimands during the season, of which at least 2 have been imposed for infractions of the driving behavior/conduct, will receive, at the time of the third warning, a penalty of loss of TEN positions on the grid in the following race in which they take part.

The same rule will be applied again for the next 3 reprimands he may receive and so on.

The reprimands will always be the property of the driver.

When it is physically impossible to apply the penalty of loss of 10 positions on the grid, any other penalty may be applied at the discretion of the Stewards.

14.8 As a general rule, infractions committed in official practices will lead to the cancellation of as many laps as deemed appropriate or the loss of positions on the starting grid, which may lead to disqualification in those serious cases, in the opinion of the Stewards of the Meeting.

14.9 In the race, the incidents likely to be sanctioned with a penalty may be solved initially, as a general rule, with a penalty of Drive Through, or failing that, if the Stewards consider it insufficient, with a Stop & Go of as many seconds as they deem appropriate and may eventually raise it to disqualification in those cases whose severity requires it.

On the other hand, in those incidents whose circumstances require so, the application of the corresponding sanction may be deferred to the next race of the same Event (in the case of more than one), or transfer it to race(s) to be held in the following Event(s).

Si los Comisarios Deportivos deciden imponer una penalización en tiempo inmediata (Drive Through o Stop & Go), se aplicará el siguiente procedimiento:

- a) Los Comisarios Deportivos indicarán a Dirección de Carrera que se señalice con un cartel de fondo negro, en el que se muestre el número de dorsal y la penalización a cumplir. Paralelamente y siempre que sea posible, se entregará una notificación escrita de la penalización en tiempo impuesta, a un responsable del equipo, y se asegurarán, si es posible, que esta información sea mostrada en los monitores de cronometrage;
- b) Desde el momento en que se ha señalado en el puesto de Dirección de Carrera, o que la información se haya mostrado en los monitores de cronometrage, o que el equipo haya acusado recepción de la notificación escrita, el piloto no deberá cubrir más de tres vueltas completas antes de entrar en el Pit Lane;
- c) Cualquier incumplimiento a lo dispuesto en los puntos anteriores podrá comportar la descalificación;
- d) Definiciones:

d1) **Paso por Pit Lane (Drive Through):** acceder al Pit Lane, recorrerlo en su totalidad sin paradas y reincorporarse a pista;

d2) **Parada en el Pit Lane (Stop & Go):** acceder al Pit Lane para dirigirse a la zona de penalización, donde el piloto parará completamente su vehículo en el lugar donde le sea mostrado un panel circular rojo con la palabra "Stop" escrita en blanco.

A partir del momento en que el vehículo esté parado, el oficial encargado comenzará la cuenta atrás de la penalización impuesta, al final de la cual autorizará al piloto del vehículo a reemprender la marcha mediante la sustitución del panel circular rojo por uno verde con la palabra "Go" escrita en blanco.

14.10 If the Stewards decide to impose an immediate time penalty (Drive Through or Stop & Go) the following procedure will be applied:

- a) The Stewards will indicate to the Race Control to notify the penalized competitor by a black board with the race number and the imposed penalty. At the same time and whenever possible, a written notification of the imposed penalty will be delivered to the Team Manager, and they will ensure, if possible, that this information is displayed on the timing monitors;
- b) From the moment the decision is communicated through the timing screens or Race Direction signalling post or from the moment the Team Manager receives the written form the relevant driver may not cover more than three full laps before entering the Pit Lane;
- c) Any breach of the provisions of the points above may lead to a disqualification of the team;
- d) Definitions:

d1) **Drive Through:** the car enters the Pit Lane, drive its total length without stopping and rejoin the track;

d2) **Stop & Go:** the car enters the Pit Lane, drive to the penalty area where the driver will completely stop the car at the place where they will be shown a red signboard with the word "Stop" in white.

When the vehicle is stopped, the official in charge will begin the countdown of the imposed penalty, at the end of which they will authorize the driver to re-start by replacing the red circular panel with a green one with the word "Go" written in white.

En cualquiera de los casos descritos (Drive Through o Stop & Go) el vehículo no podrá detenerse en su box para efectuar ningún trabajo, ni tampoco para recibir asistencia cuando este inmovilizado en la zona de penalización. No obstante, en el caso de que el motor se parase y no pudiera el piloto ponerlo en marcha nuevamente, se autoriza el uso de un medio externo para arrancarlo.

En cualquier caso, salvo si el vehículo se encuentra ya en la entrada del Pit Lane para efectuar la penalización, ésta no podrá ser realizada una vez haya salido a pista el Safety Car o se haya mostrado la bandera roja para la suspensión de la carrera. Todas las vueltas que se realicen detrás del Safety Car, no se tendrán en cuenta para el cómputo de las 3 vueltas mencionadas en el Art. 14.10 b).

Si una de estas penalizaciones debe ser aplicada en el transcurso de los 5 últimos minutos (o 3 últimas vueltas) o al final de la carrera, se añadirán los segundos que se indican al tiempo invertido en la carrera del piloto afectado:

g1) Paso por Pit Lane (Drive Through): 35 segundos;

g2) Parada en el Pit Lane (Stop&Go): se tomarán 40 segundos como base a los que se añadirán los segundos de la penalización.

In any of the cases described before (Drive Through or Stop & Go) the car cannot stop at its box to carry out any work, nor to receive assistance when it is stopped in the penalty area. However, in the event that the engine stops and the driver cannot start it again, the use of an external means to start is authorized.

In any case, unless the car is already at the entrance of the Pit Lane to carry out the penalty, it cannot be carried out once the Safety Car is on track or the red flag has been shown for the suspension of the race. All the laps that are made behind the Safety Car, will not be taken into account for the calculation of the 3 laps mentioned in Article 14.10 b).

If one of these penalties is to be applied during the last 5 minutes (or in the last three laps) or at the end of the race, the corresponding seconds will be added to the race time of the driver involved if the penalty isn't served during the race:

g1) Drive Through: 35 seconds;

g2) Stop & Go: 40 seconds plus the remaining time of the Stop&Go penalty.

Si, durante el desarrollo de los entrenamientos o carrera, los Comisarios Deportivos deciden imponer una penalización en tiempo, esta se publicará en los monitores de cronometraje – siempre que esto sea posible-, así como se incluirá en la clasificación provisional y final. Se entregará una notificación escrita al concursante si es posible.

14.11 Should the Stewards decide to impose a time penalty during Qualifying or Race, this will be displayed on the timing monitors – whenever this is possible-, as well as be included in the provisional and final classification. Written notice will be delivered to the competitor if possible.

Los Comisarios Deportivos podrán utilizar todos los videos o equipos electrónicos disponibles para ayudarse en la toma de decisiones. En tales circunstancias, los comisarios deportivos podrán invalidar a los jueces de hechos.

14.12 The Stewards may use all the videos or electronic equipment available to help them in making decisions. In such circumstances, the Stewards may overrule the Judges of Fact

Ninguna decisión tomada o sanción impuesta reducirá el efecto de los arts. 12.10, 12.11, 12.12 y 12.13 del Código Deportivo Internacional (CDI)

14.13 Any decision taken or imposed sanction will not reduce the effects of arts. 12.10, 12.11, 12.12 and 12.13 of the International Sporting Code (ISC)

Reclamaciones y Apelaciones

Art. 15 Protests and Appeals

Cualquier reclamación deberá ser formulada conforme a lo establecido en el Art. 13 del CDI, acompañada de una caución establecida por la ADN

15.1 Any protest must be made in accordance with the provisions of Art. 13 of the ISC, accompanied by the protest fee defined by the ASN

Conforme a lo establecido en el art. 15 del CDI, todo concursante tiene el derecho de apelar las decisiones de los Comisarios Deportivos de una prueba en la forma y plazos establecidos en el citado artículo, acompañada de la caución establecida por la ADN, esta caución se deberá satisfacer mediante medio de pago que identifique a la parte apelante.

15.2 As established in the art. 15 of the ISC, all competitors have the right to appeal the decisions of the Stewards of the event, in the manner and deadlines established in the aforementioned article, accompanied by the caution established by the ASN, such caution shall be made firm by a payment method, which identifies the appealing party.

Determinadas sanciones no están sujetas a apelación (ver Art. 12.3.4 del CDI)

15.3 Certain penalties are not subject to appeal (see article 12.3.4 of the ISC)

Disciplina general de Seguridad

Art. 16 General safety discipline

Cualquier infracción cometida contra los Reglamentos aplicables en la Serie, relacionadas o relativas a la disciplina general de seguridad, tanto en entrenamientos como en carrera, será sancionada por los Comisarios Deportivos

16.1 Any breach of the Regulations of the Series, related to or relating to the general discipline of safety, both in practice and in the race, will be penalized by the Stewards.

Está totalmente prohibido a los pilotos conducir sus vehículos en dirección contraria a la de la carrera bajo pena de descalificación. Únicamente, un vehículo puede ser empujado en dirección contraria para desplazarlo de cualquier posición peligrosa en la que pudiera encontrarse, siempre bajo las indicaciones de los comisarios de carrera. Un piloto no puede jamás empujar su propio vehículo, salvo indicación directa de los comisarios.

16.2 It is prohibited to drive a car in the opposite direction to that of the race except on the only condition, it is in order to move the car from a dangerous position and following the instructions of the track marshals.
The driver cannot push the car, unless it's instructed by the track marshals.

Las señales transmitidas a los pilotos mediante las banderas y señales del Código y sus Anexos deberán ser respetadas sin dilación.

En particular, presentar una o más banderas amarillas en los puestos de señalización indican la existencia de un peligro de cualquier clase en la pista o próximo a ella. Los pilotos deben reducir la velocidad y estar preparados para cambiar de dirección e incluso parar. Los adelantamientos, así como la mejora de los tiempos, están prohibidos bajo estas circunstancias.

Cuando se muestre la **bandera roja** todos los pilotos deberán reducir sustancial e inmediatamente la velocidad, preparados para detenerse si fuera necesario y volver al Pit Lane. Los adelantamientos están prohibidos.

Por otra parte, la llamada de un piloto al Pit Lane mediante una **bandera negra** deberá ser atendida y cumplida antes de que el piloto haya cumplido tres pasos por la entrada de boxes después de que la misma es presentada.

Cualquier infracción de estas reglas durante las sesiones de entrenamientos o cualquiera de las carreras será penalizado como queda registrado en el Anexo 1 del presente Reglamento Deportivo.

16.3

The official instructions will be transmitted to the drivers through the flags and signals provided by the Code. Competitors cannot use flags similar to those officially used.

The signals transmitted to the drivers through the flags and signs of the Code and its Annexes must be respected without delay.

In particular, presenting one or more yellow flags at the signalling posts indicates the existence of a danger of any kind on or near the track. Drivers must slow down and be prepared to change direction and even stop. Overtaking, as well as improving times, is prohibited under these circumstances.

When the **red flag** is deployed, all drivers must reduce substantially and immediately their speed, prepared to stop if necessary, and return to the Pit Lane. Overtaking is forbidden.

On the other hand, the call of a driver to the Pit Lane by means of a **black flag** must be attended and fulfilled before the driver has completed three passes by the Pit Entry after the flag has been shown.

Any infraction of these rules during the practice sessions or any of the races will be penalized according to the Appendix 1 of this Sporting Regulation.

Durante las sesiones de entrenamientos y carreras, los pilotos sólo podrán utilizar la pista y en todo momento deberán respetar lo previsto en el Código de Conducción en Circuitos publicado por FIA en el CDI (capítulo IV del Anexo L).

Las curvas, así como sus zonas de entrada y salida, pueden ser negociadas por los pilotos como deseen mientras se mantengan dentro de los límites marcados por las líneas blancas continuas de los bordes de la pista. Teniendo en cuenta estas circunstancias, el adelantamiento podrá ser realizado por la derecha o por la izquierda.

No está permitido que un piloto obstaculice, provoque un contacto o una colisión, empuje a otros pilotos fuera de la pista mientras está siendo adelantado o cualquier otro movimiento que vaya en contra de las normas de conducción del Código publicado por la FIA en el ISC (Capítulo IV del Apéndice L), lo que puede dar lugar a sanciones definidas en el apéndice 1 a aplicar por los Comisarios Deportivos.

De igual forma, más de un cambio imprevisto o anormal de dirección por parte del piloto adelantado, están estrictamente prohibidas y entrañarán penalizaciones previstas en el presente reglamento y/o Anexo 1, dependiendo de la importancia o reiteración de las infracciones.

La repetición de una conducta antideportiva puede entrañar la descalificación.

16.4 During the practice sessions and races the drivers can only use the track and at all times they must respect the provisions of the Circuit Driving Code published by the FIA in the ISC (Chapter IV of Appendix L).

The turns, as well as their entry and exit zones, can be negotiated by the drivers as they wish while they remain within the limits marked by the continuous white lines of the edges of the track. Taking into account these circumstances, overtaking can be done on the right or on the left.

It is not allowed for a driver to impede, cause contact or a collision, push other drivers out of the track while being overtaken or any other move that goes against the driving standards in the Code published by the FIA in the ISC (Chapter IV of Appendix L), which can lead to penalties defined in the appendix 1 to be applied by the Stewards.

Likewise, more than one unforeseen or abnormal change of direction by the driver who is being overtaken is strictly prohibited and will entail penalties provided for in these regulations and / or Appendix 1, depending on the importance or reiteration of the infractions.

The repetition of an unsporting behavior may lead to a disqualification.

Los Pilotos deben usar la pista en todo momento. Para evitar cualquier duda:

- Las **Líneas blancas** que definen los bordes de pista se consideran **parte de la pista, pero no los bordillos y pianos**. Excepto si el director de carrera lo indica explícitamente en las notas informativas o en la presentación Briefing pdf.
- Se considera que un piloto **ha abandonado la pista** si **ninguna parte de su coche permanece en contacto** con la pista.

En caso de que un coche se salga de la pista por la razón que fuere, y sin perjuicio de lo estipulado en el siguiente párrafo, el piloto puede volver a ella. Sin embargo, esta vuelta a la pista solo podrá realizarse cuando sea seguro hacerlo y **sin ganar ninguna ventaja** inmediatamente o en las siguientes rectas y/o curvas.

En ningún momento se conducirá innecesariamente lento, errático o de una manera que pueda considerarse potencialmente peligrosa para otros conductores o cualquier otra persona, y/o la repetición de errores serios o la apariencia de una falta de control sobre el vehículo (tal como abandonar la pista) será informado a los Comisarios Deportivos y podrá provocar la imposición de penalizaciones que podrán llegar a la descalificación de cualquier piloto involucrado.

En particular está prohibido:

- a) Realizar ensayos de salida en la pista durante toda la duración de los entrenamientos y carrera, excepto en la zona de aceleración comprendida entre el semáforo de final de Pit Lane y la pista;
- b) Efectuar maniobras de zig - zag para calentamiento de neumáticos, excepto:
 - En todo momento durante la clasificación, esto debe hacerse de forma segura y sin bloquear ni obstaculizar a otros pilotos en la pista.
 - En la vuelta de salida a la parrilla, los pilotos pueden realizar movimientos en zigzag para calentar los neumáticos hasta llegar a la línea sc 1 (entrada al pit), ya que habrá personal (equipos + comisarios) en la parrilla.
 - Durante un periodo de coche de seguridad hasta el punto, establecido durante la sesión informativa, en el que el coche de seguridad apaga sus luces.

El piloto que maniobra de la forma que sea para calentar sus neumáticos debe asegurarse de hacerlo con total seguridad.

Las sanciones por incumplimiento de este artículo

16.5 Drivers must use the track at all times. For the avoidance of any doubt:

- The **white lines** defining the track edges are considered to be part of the track but the kerbs are not. Except if explicitly stated by the Race director in the briefing notes or in Briefing pdf presentation.
- A driver will be judged **to have left the track if no part of the car remains in contact** with the track.

Should a car leave the track for any reason, and without prejudice to paragraph below, the driver may rejoin. However, this may only be done when it is safe to do so and **without gaining any advantage** immediately or in the next straights and/or corners.

At no time may a car be driven unnecessarily slowly, erratically or in a manner which could be deemed potentially dangerous to other drivers or any other person and/or repetition of serious mistakes or the appearance of a lack of control over the car (such as leaving the track) will be reported to the Stewards of the event and may entail the imposition of penalties up to and including the disqualification of any driver concerned.

16.6 It is forbidden, in particular, to carry out:

- a) To perform starting practices in the track during the entire official practices and race, except in the acceleration area between the Pit Exit lights and the racetrack;
- b) To make zigzag manoeuvres in order to warm up the tyres, except:
 - At all times during qualifying, this must be done in a safe manner and not blocking and not impeding other drivers on track
 - On the out lap to the grid the drivers can make zigzag movements to warm up tyres until they reach sc line 1 (pit entry) as there will be personnel (teams + marshals) on the grid
 - During a Safety Car period until the point, established during the briefing, in which the safety car turns off its lights

A driver who manoeuvres in any way to warm up his tyres must ensure that he does so in a totally safe manner.

Penalties for non-compliance with this article are provided in Appendix 1 of this Regulation, which may lead to the disqualification of the event if it entails imminent danger from other participants, regardless of whether it is the first or second time it is carried out.

están previstas en el Anexo 1 de este Reglamento, pudiendo llegar, a la descalificación de la prueba si entraña peligro inminente por otros participantes, con independencia de que sea la primera o la segunda vez que se realice.

El límite de velocidad de 60 km / h se aplicará en todo momento del evento en el Pit Lane. La circulación por el Pit Lane se realizará con las máximas precauciones de seguridad y nunca superando el límite de 60 km / h.

Está prohibida toda maniobra de obstrucción por parte de uno o varios pilotos que tengan o no intereses comunes. No está permitido rodar constantemente juntos a varios vehículos, o adoptar una formación en abanico de manera que otro vehículo no pueda sobrepasarlos. En este caso se presentará la bandera azul a los conductores y se informará a los Comisarios Deportivos para su consideración.

La sanción infligida a los pilotos que no respeten la bandera azul será igualmente aplicada a los conductores que obstruyan una parte de la pista, y será más severa en el caso de una obstrucción sistemática, pudiendo llegar en este caso a la descalificación.

La pista sólo podrá ser utilizada por los pilotos que estén autorizados a tomar parte en la sesión programada en ese momento.

El piloto de cualquier vehículo que vaya a abandonar la pista deberá avisar previamente de su intención, y a él le incumbe vigilar que esta maniobra no represente peligro. Si un vehículo se para en la pista deberá ser retirado tan pronto como sea posible de forma que su presencia no constituya un peligro o entorpezca a otros concursantes.

Si el piloto no es capaz de sacar el vehículo de una posición peligrosa, durante sesiones entrenamientos o carrera, conduciéndolo por sus propios medios, será el deber de los oficiales de pista ayudarle. El piloto deberá dejar el coche en punto muerto y con el volante puesto.

Así mismo puede ser movido con otro tipo de ayuda suplementaria a los oficiales (medios mecánicos, tractores, etc.) y volver a la sesión de entrenamientos o carrera.

Si la ayuda recibida causa el arranque del motor del coche y el piloto se reincorpora a la pista, se aplicarán las penalizaciones establecidas en el Anexo 1.

16.7 A speed limit of 60 kph during all times will be enforced in the Pit Lane. The circulation through the Pit Lane will be carried out with the maximum safety precautions and must not exceed the 60 kph limit.

16.8 Any obstruction maneuver by one or several drivers with or without common interests is prohibited. It is not allowed to constantly roll together with several vehicles, or to adopt a fan formation so that another vehicle cannot overtake them. In this case the blue flag will be shown to the drivers, and it will be reported to Stewards for their consideration.

16.9 The penalty inflicted on drivers who do not respect the blue flag will also be applied to the drivers that obstruct a part of the track, and will be more severe in the case of a systematic obstruction may lead to a disqualification.

16.10 The track may only be used by the drivers who are authorized to take part in the session scheduled at that time.

16.11 The driver of any car that is going to leave the track must previously warn of their intention, and it is their duty to watch that this manoeuvre is carried out safely.
If a car stops on the track, it must be removed as quickly as possible so that its presence does not constitute a danger or hinder other competitors.

16.12 If the driver is not able to remove the car from a dangerous position, during practice sessions or races, driving it on its own, it will be the duty of the Marshals to help him. The driver must leave the car in neutral and with the steering wheel in place.

16.13 In addition, it can be moved with another type of supplementary help other than the Marshals (mechanical means, tractors, etc.) and return to the session of practices or races.

16.14 If the aid received causes the car engine to start and the driver re-joins the track, the penalties set out in Appendix 1 will apply.

Excepto en la zona del Paddock, en los Boxes, vía interior del Pit o en la Parrilla de Salida, cualquier reparación en un vehículo debe ser realizada únicamente por su propio piloto y las herramientas transportadas a bordo de su vehículo, tanto en entrenamiento como en carrera.

El reabastecimiento de combustible se deberá realizar dentro del box antes del inicio de los entrenamientos (privados, libres y oficiales) y carreras.

Durante toda la sesión de entrenamientos oficiales y desde el comienzo del procedimiento de salida hasta el levantamiento del Parque Cerrado ninguna materia o sustancia sólida, líquida o gaseosa o de la naturaleza que sea, podrá ser colocada o sacada del vehículo. Todos los orificios de relleno deberán ser de tal forma que permitan a los comisarios técnicos su sellado.

Desde el inicio y hasta la finalización del (de los) entrenamiento(s) o carrera(s) y hasta que todos los vehículos hayan llegado al Parque Cerrado, por sus propios medios o de otro de los modos especificados en este Reglamento, nadie está autorizado a permanecer en la pista excepto los Comisarios de Pista en ejecución de su misión, el piloto cuando conduce o bajo las instrucciones de los Comisarios de Pista, y los mecánicos, de acuerdo con lo establecido en el presente Reglamento.

Si un vehículo se inmoviliza durante la carrera, el motor debe ser de nuevo puesto en marcha con la ayuda del motor de arranque. El uso de un medio de arranque externo al vehículo sólo estará autorizado en los boxes, en la parrilla de salida y después del repostaje (cuando aplicable)

Es obligatorio que todos los pilotos que tomen parte en los entrenamientos y en las carreras de todas las pruebas de la Serie lleven siempre los elementos de seguridad (ropa ignífuga, casco, HANS, etc.) establecidos en el Capítulo III Anexo L del CDI

Todo vehículo abandonado por su conductor sobre el circuito, salvo para intentar las reparaciones con los medios de abordó, será considerado como retirado, cualquiera que sea la causa o duración de este abandono.

Está prohibido:

- Empujar un vehículo para cruzar la línea de llegada.
- Empujar un vehículo para arrancarlo en la pista o en el Pit

16.15 Except in the Paddock Area, in the garages or in the starting grid, any repair in a vehicle must be carried out only by the driver and using the tools on board of the car, both in practices and races.

16.16 The refuelling must be carried out inside the box before the private/free/official practices and races.

Throughout the official practice session and from the start of the starting procedure until the end of the Parc Fermé, no solid, liquid or gaseous substance or substance of any nature may be placed or removed from the vehicle. All filling holes should be in such a way as to allow the scrutineers to seal them.

16.17 From the beginning and until the end of the practice(s) or race (s) and until all cars have reached the Parc Fermé, by their own means or in any other way specified in this Regulation, no one is authorized to remain on the track except for the Marshals and Officials in execution of their duty, the driver when driving or under the instructions of the Marshals, or the mechanics, in accordance with the provisions of this Regulations.

16.18 If a car is stopped during the race, the engine must be restarted by its own means. The use of external means will only be allowed in the pits, on the starting grid and after the refuelling (when applicable)

16.19 It is mandatory that all drivers who take part in practices or races of any Event of the Series, always wear the safety elements (fireproof overall, helmet, HANS, etc.) established in Chapter III - Appendix L of the ISC,

16.20 Any car abandoned by the driver on the track, except to do repairs with the means on board will be considered as withdrawn, whatever the cause or duration of this abandonment.

16.21 It is forbidden:

- To push a car across the finishing line.
- To push a car to start the engine either in the racetrack or in the Pits

Si, en opinión de los Comisarios Deportivos, un piloto se para deliberadamente en el circuito o impide la normal circulación a otro(s) piloto(s), será penalizado de acuerdo con lo establecido en el Anexo 1 de este Reglamento.

16.22 If, in the opinion of the Stewards, a driver deliberately stops on the track or impedes the normal circulation of any other driver(s) they will be penalized in accordance with Appendix 1 of these Regulations.

No se permite alterar la adherencia de la pista en ninguna circunstancia que sea sólo por el propio rodaje del vehículo sobre el asfalto.

16.23 Other than by driving on the track, Competitors are not permitted to attempt to alter the grip of any part of the track surface.

El Director de Prueba, el Director de Carrera o el Médico Jefe pueden exigir a un piloto que se someta a un examen médico en cualquier momento durante un evento. Este examen puede incluir, si procede, una prueba de alcoholemia. (CDI- Anexo L, Capítulo 2).

16.24 The Race Director, the Clerk of the Course or the Chief Medical Officer can require a driver to undergo a medical examination at any time during an Event. This examination may include, if appropriate, a test for alcohol. (ISC- Appendix L, Chapter 2).

Entrenamientos: Definiciones. Restricciones

Art. 17 Practices: definitions and restrictions

Test Colectivos/Entrenamientos privados
Entrenamientos privados promovidos por el Comité Organizador para los equipos/pilotos inscritos, en cualquier momento de la temporada, en un circuito o no de los que componen el calendario de la Serie. No hay ningún límite de tests privados para pilotos o concursantes. Para tests privados el artículo 6 (seguro) no se aplica.

17.1 **Collective Tests/Private tests.**
Private tests are promoted by the Organizing Committee for entered Teams/Drivers, at any time of the season, in a circuit or not of those that make up the calendar of the Series. There is no limitation on the number of private tests for competitors or drivers.
For private tests Art. 6 (Insurance) does not apply.

El Comité Organizador se reserva el derecho de invitar a estos tests a pilotos no inscritos.

The Organizing Committee reserves the right to invite to these tests non-registered drivers.

Verificaciones administrativas. Verificaciones Técnicas Designación de pilotos

Art. 18 Administrative checkin (signing on) Scrutineering. Drivers designation

Durante las verificaciones administrativas preliminares, los concursantes deberán tener disponibles todas las licencias y documentos exigidos:

18.1 During preliminary administrative checks all entrants must have all the required licenses and documents

- Licencias de concursante y piloto(-s);
- Si la licencia del piloto es de un ADN distinta de la RFEDA la Autorización de la ADN (concursante y pilotos) en conformidad con el art. 3.9.4. del CDI, si no está impreso en la licencia;
- Autorización Parental cuando el piloto tenga menos de 18 años.

- Entrant's and Driver's licenses;
- If the driver license is by an ASN other than where the event takes place, the corresponding ASN authorization (entrant and drivers) in accordance with art. 3.9.4. of International Sporting Code, if it is not printed on the license;
- Parental authorization when the driver is under 18 years old.

Las verificaciones Administrativas y Técnicas se realizarán en los horarios y lugares establecidos en el Reglamento Particular de cada Prueba.

18.2 The administrative checking and scrutineering will be carried out in the schedule and places established in the Supplementary regulations of each race.

Todos los concursantes que hayan realizado las verificaciones fuera del horario establecido serán sancionados.

18.3 All entrants who attend the administrative checking or scrutineering outside of the established timetable will be penalized.

Los concursantes que no hayan pasado las verificaciones no serán autorizados a tomar parte en entrenamientos ni en carrera, excepto que hayan sido autorizados por los Comisarios Deportivos (ver Anexo 1).

La verificación técnica preliminar servirá para ver la adecuación o no de la inscripción a las diferentes categorías y/o clases

Para las verificaciones técnicas todo reglamento o anexo que sea de aplicación –en la participación de cualquier vehículo en el GTWS - ha de haberse presentado con anterioridad a las mismas.

El período para presentar esta documentación aplicable se fija en el plazo de cierre de inscripción. Del mismo modo, toda documentación no acreditada con anterioridad tampoco podrá ser aportada como prueba en una eventual verificación post–carrera

Los Comisarios Deportivos pueden:

- Hacer verificar las condiciones de conformidad de un vehículo o de un concursante antes, durante y/o después de los entrenamientos y de la carrera;
- Exigir que un vehículo sea desmontado por el concursante durante las verificaciones técnicas para asegurarse de que están completamente respetadas las condiciones de admisión o de conformidad;
- Solicitar a un concursante que proporcione la pieza que ellos puedan creer necesaria;
- No autorizar la salida a cualquier vehículo por razones de seguridad.

Cualquier vehículo que, después de haber pasado la verificación técnica, haya sido desmontado o modificado de tal manera que pueda afectar a su seguridad o cuestionar su conformidad o que haya estado comprometido en un accidente con consecuencias similares, deberá presentarse a los Comisarios Técnicos para su verificación, quedando a disposición de los mismos, que señalarán a los Comisarios Deportivos o al Director de Carrera, la conformidad o no del vehículo. En este último supuesto (no - conforme por motivos técnicos o de seguridad) se dirigirán a su box o al parque cerrado según proceda.

El Director de Carrera y/o de Prueba podrá requerir de los Comisarios Deportivos la solicitud de verificación de cualquier vehículo que se haya visto envuelto en un accidente.

18.4 The Entrants who have not carried out the checks will not be allowed to take part, neither the practices nor the race, unless authorized by the Stewards (see Appendix).

18.5 The preliminary scrutineering will be used to check the conformity or not of the entry into the different categories and/or classes.

18.6 For the scrutineering, any regulation or appendix to be applied - intended for the participation of any vehicle in the Series - must have been previously presented.

The period to present the documents to be applied is fixed in 7 days before the race. In such a way, no document will be allowed as evidence for a post- race eventual verification if it has not been previously presented.

18.7 The Stewards can:

- Order technical checks of a car or a competitor before, during and/or after the practices or race;
- Require the competitor to dismantle the car during the scrutineering to check whether it complies with the admission conditions or not;
- Ask to the competitor to provide the part of the car they consider is necessary;
- Not authorize any car to start for safety reasons.

18.8 Any car that, after going through the initial scrutineering, has been disassembled or modified in such a way as to affect its safety level or to question its compliance, or if it has been involved in an accident with similar consequences, must be submitted to the Technical Delegate for its verification, being available to them, who will indicate to the Stewards of the Meeting or to the Race Director, the compliance or not of the vehicle. In this last case (non-conforming due to technical or safety reasons); they will go to their garage or to the "Parc Fermé", as appropriate.

18.9 The Clerk of the Course/Race Director may request from the Stewards the order to verify any vehicle that has been involved in an accident.

Inmediatamente después de cada sesión de entrenamientos cronometrados oficiales y después de cada carrera un número de vehículos elegidos aleatoriamente por los Comisarios Deportivos de la prueba, después de una solicitud del Delegado Técnico, serán verificados en aquellos puntos que los Comisarios consideren oportuno.

Los Comisarios Deportivos podrán ampliar en cualquier momento y a su criterio la cantidad de vehículos a verificar.

Inmediatamente después de la llegada de los entrenamientos oficiales y de cada una de las carreras, todos los vehículos irán directamente al Parque Cerrado por la vía más rápida. El parque cerrado se inicia cuando se muestra la bandera a cuadros al finalizar los entrenamientos o carrera.

Las verificaciones técnicas serán efectuadas por los oficiales designados al efecto, siendo éstos los responsables de las operaciones que se realicen en el Parque Cerrado y los únicos autorizados para dar instrucciones a los concursantes.

Las verificaciones técnicas deberán realizarse en presencia del concursante del vehículo a verificar o de su representante. En el caso de ausencia del concursante o su representante durante el acto de verificación debidamente anunciado, no podrá formularse protesta alguna referida al acto de verificación. Así mismo se podrá recurrir a dos mecánicos, designados por el concursante o su representante, para las tareas de desmontaje si los Comisarios lo consideran oportuno.

Los Comisarios Técnicos (por delegación de los Comisarios Deportivos) podrán retener una o más piezas de un vehículo con el fin de controlarlas. Estas piezas serán debidamente marcadas en presencia del concursante o su representante, quienes recibirán una copia del acta de precintaje con una descripción de las marcas. En el caso de ausencia del concursante o su representante durante el acto (debidamente anunciado) de verificación de una pieza retenida, no podrá formularse protesta alguna referida al origen de las piezas retenidas.

Todos los vehículos podrán ser controlados durante los entrenamientos cronometrados oficiales con relación a su peso.

Los Concurantes aceptan que las piezas precintadas que se sometan a un escrutinio y verificación externa no darán derecho a ningún tipo de compensación económica en caso de que el resultado sea a su favor.

18.10 Immediately after each qualifying practice and after each race a number of cars randomly chosen by the Stewards of the event will be verified at those points they deem appropriate, after receiving a proposal from the Technical Delegate. The Stewards may at any time and at their discretion, extend the number of vehicles to be checked.

18.11 Immediately after the end of the practices and each of the races, all classified cars will go directly to the Parc Fermé by the fastest way. The Parc Ferme conditions start when the Chequered flag is deployed at the end of the session or the race.

18.12 The scrutineering will be carried out by the designated officials, who are responsible for the operations carried out in the "Parc Fermé", and the only ones authorized to give instructions to the Competitors

The scrutineering must be carried out in the presence of the Competitor of the vehicle to be verified or of their representative. In the event of absence of the competitor or their representative during the act of verification duly announced, no protest may be lodged regarding the scrutineering. Likewise, it will be possible to request two mechanics, designated by the competitor or their representative, for the dismantling tasks if the scrutineers consider it appropriate.

18.13 The Scrutineers (by delegation of the Stewards) may retain one or more parts of a car in order to check them. These pieces will be duly marked in the presence of the competitor or their representative, who will receive a copy of the seal act with a description of the marks. In the event of the absence of the competitor or their representative during the act (duly announced) of verification of a retained piece, no protest may be made regarding the origin of the pieces retained.

18.14 All the vehicles can be checked during the qualifying practices in relation to their weight.

18.15 The competitors accept that any sealed parts that go to an outside scrutineering and verification will not entitle them to any form of economic compensation in case the result will be in its favour.

Si un concursante fuera objeto de una reclamación o propuesto para una verificación de oficio al finalizar la primera sesión de entrenamientos o la primera carrera, y no fuera posible realizar la verificación en ese momento, se precintará y se realizará la verificación de la misma al final de la segunda sesión de entrenamientos o de la segunda carrera.

En este caso, el concursante acepta expresamente que la eventual descalificación de la clasificación de la primera sesión de entrenamientos o de la primera carrera conlleva también la descalificación de la segunda sesión de entrenamientos o carrera, excepto que la(s) pieza(s) motivo de la descalificación haya(n) sido cambiada(s) después de la primera sesión de entrenamientos o carrera, en cuyo caso deberá haberlo notificado antes de efectuar la sustitución a los Comisarios Deportivos

Todos los lastres, que lleve el vehículo deberán ser declarados en el acto de verificación y precintados por los Comisarios Técnicos. Los lastres no declarados no podrán ser tenidos en cuenta en los procedimientos de pesaje realizados durante la prueba.

Ficha de Homologación y/o Pasaporte Técnico: El concursante con un vehículo con Ficha de Homologación y/o Pasaporte Técnico, deberá estar en posesión de la citada Ficha y de las hojas anexas correspondientes y deberá presentarla a requerimiento de los oficiales de la prueba.

El vehículo deberá estar conforme con la Ficha de Homologación y/o Pasaporte Técnico presentada, por lo que no podrá tenerse en cuenta ninguna extensión de homologación que, aun existiendo, no figure físicamente en la ficha presentada por el concursante.

18.16 If a competitor was the subject of a protest or proposed for an additional scrutineering at the end of the first qualifying session or the first race, and it was not possible to carry out the scrutineering at that time, the subject of the item(s) or car to be scrutineered will be sealed and verified at the end of the second qualifying session or the second race.

In this case the competitor accepts that the eventual disqualification of the classification of the 1st session of qualification or 1st race will lead to the disqualification of the 2nd session of qualification or 2nd race, except if the part/s object of the disqualification have been changed after the 1st session of practices or 1st race, in which case this must be notified to the Stewards before proceeding with the change.

18.17 All the ballasts carried by the vehicle must be declared in the act of initial scrutineering and sealed by the Scrutineers. Undeclared ballasts cannot be taken into account in the weighting procedures performed during the event.

18.18 Homologation form and/or Technical Passport: The entrant with a vehicle with homologation form and/or technical passport must be in possession of the afore mentioned homologation form as well as the appendices to it and it must be presented when required by the officials of the race.

The vehicle must be in accordance with the presented homologation form and/or technical passport, and it will not be taken into account any extension of the homologation, even existing, which not figures in the form presented by the entrant.

En las verificaciones administrativas o, a más tardar hasta el briefing, los Concursantes deberán informar sobre el orden de los pilotos para la prueba en caso de que dos pilotos comparten el coche.

Este orden servirá tanto para los entrenamientos cronometrados como para las carreras. Así, el piloto **A 1** realizará el primer entrenamiento cronometrado y toma la salida en la primera carrera, y el piloto **-2-** realizará el segundo entrenamiento y tomará la salida en la segunda carrera. Ver artículo 24.3 para las excepciones.

Una vez finalizado el briefing, cualquier cambio en la designación del piloto sólo podrá realizarse con el consentimiento de los comisarios y será penalizado, salvo en caso de fuerza mayor exceptuado como tal por los comisarios.

El piloto de menor categoría FIA tiene que ser el piloto **A uno**, el piloto de mayor categoría el piloto **B dos**. Si ambos pilotos están igualmente categorizados, el orden de los pilotos es de libre elección de los Concursantes

Si alguno de los pilotos no está categorizado, entonces el Comité Organizador puede decidir quién será el piloto **A 1** y quién el piloto **B 2**.

Después del Briefing este orden únicamente se podrá modificar por razones de fuerza mayor así entendidas y autorizadas por el Colegio de Comisarios Deportivos. En el caso de un único piloto, este deberá realizar los dos entrenamientos y tomará la salida en todas las carreras.

En caso de que dos pilotos estén nominados en un coche, ambos deberán participar en la Carrera 3. En caso de que uno de los pilotos no pueda participar por causas de fuerza mayor, el competidor comenzará la Carrera 3 desde la última posición de la parrilla, y se podrán aplicar penalizaciones adicionales.

Durante las dos pruebas finales del GTWS, no se autorizarán las siguientes situaciones, salvo en caso de fuerza mayor reconocido como tal por el Comité Organizador:

- Trasladar a un piloto que ha competido en un coche a lo largo de la serie a otro coche inscrito por el mismo equipo.
- Separar a una pareja de pilotos que hayan competido y/o puntuado juntos a lo largo de la serie.
- Cualquier otro cambio en la alineación que el Comité Organizador considere contrario al espíritu de las GTWS.

Durante toda la temporada el piloto de mayor categoría no podrá disputar las dos carreras sprint si participan toda la temporada.

Neumáticos y proveedores oficiales

18.19 During the administrative checking or, latest until the Briefing, the competitors must inform about the order of drivers for the event in case two drivers share the car.

This order will be both for the qualifying sessions and the races (the driver **A 1** taking part in the first qualifying session will start the first race, and the other will drive second qualifying session and start second race). See Article 24.3 for exceptions. After the end of the briefing any change in driver nomination may only take place with the consent of the Stewards and will be penalized except in case of force majeure excepted as such by the stewards.

The lower FIA categorized driver has to be driver **A one**, the higher categorized driver driver **B two**. If both drivers are equally categorized the order of the drivers is the competitors free choice.

If any of the drivers are not categorized then Organizing Committee can decide who will be driver **A 1** and who will be driver **B 2**.

After the Briefing this order can only be modified by force majeure reasons recognized as such by the Stewards, who will authorize the change. In case of one driver teams this driver will take part in both qualifying sessions and take all race starts. In case of a two drivers line-up both drivers have to participate in Race 3. Should one driver be unable to participate due to force majeure, the competitor will start Race 3 from the last position of the grid, and further penalties can be applied.

18.20 During the final two events of the GTWS, the following situations will not be authorized except in a case of force majeure recognized as such by the Organizing Committee:

- To move a driver who has raced in one car throughout the series to another car entered by the same Team
- To split a pair of drivers who have competed and/or scored points together throughout the Series
- Any other change in terms of the line-up which is considered by the Organizing Committee to be against the spirit of the GTWS

18.20 During the whole season the higher categorized driver is not allowed to do both sprint races if they are full season entries.

Art. 19 Tyres and official suppliers

Sólo se permiten neumáticos del distribuidor oficial Pirelli QF-Lda. Los neumáticos deben pedirse y pagarse en los plazos establecidos por el distribuidor, de lo contrario no se suministrarán neumáticos.

No hay un número máximo de neumáticos a utilizar en los entrenamientos de clasificación y en las carreras

Se autoriza el calentamiento de neumáticos mediante el uso de una cámara/armario/tienda de calor

El calentamiento de neumáticos debe realizarse mediante cualquier sistema que produzca aire caliente forzado. El sistema mecánico para la producción del aire caliente puede ser eléctrico, de gas o combustible.

La cámara/armario/tienda deberá ser de material ignífugo y se deberá instalar en el exterior del box de trabajo del equipo y debe caber dentro de la zona asignada al equipo en el paddock y no podrá cambiar su ubicación en ningún momento del evento (nunca se podrán instalar en el Pit Lane y/o parrilla). Debe colocarse de forma que no bloquee un carril de rescate.

Se permiten las mantas calefactoras de neumáticos.

Cualquier otro método para el calentamiento de neumáticos estará prohibido

La utilización simultánea de neumáticos de seco y de neumáticos de mojado en un mismo vehículo, está prohibido en cualquier circunstancia

Queda prohibido cualquier tratamiento químico y/o mecánico de los neumáticos prohibido, excepto para la eliminación de los residuos recogidos en la pista.

El proveedor oficial de combustible será Gulf Racing Fuels Fuel.

Sólo el combustible comprado al proveedor oficial a través del formulario de pedido online que se publicará en el tablón de anuncios oficial podrá ser utilizado por cualquier concursante durante las sesiones oficiales de las GT Winter Series. Las muestras de combustible se comprobarán al azar.

19.1 Only tyres from the official Pirelli distributor QF-Lda are allowed. Tyres must be ordered and paid by the deadlines set by the distributor otherwise tyres will not be supplied.

19.2 There isn't a maximum number of tyres to be used in qualifying practices and races

19.3 The heating of tyres by a heat chamber / closet / tent is authorized.

The heating of tyres may be done by any system compelling warm air. The mechanic system for the warm air production may be electrical, gas or fuel powered. The heat chamber/closet/tent must be made of fireproof material.

The heat chamber/closet/tent must be fitted outside the box, and must fit within the Team's allocated area in the paddock. It must be in the same place during the entire event (it must never be located in the Pit Lane or starting grid). It must be placed in a way that it does not obstruct a rescue lane.

The use of tyre heating blankets is allowed.

Any other method to heat tyres is forbidden

19.4 The simultaneous use of slicks and wet tyres on the same vehicle is prohibited in all circumstances

19.5 Any chemical and/or mechanical treatment of the tyres is prohibited except for the removal of debris collected on track.

19.6 The official fuel supplier will be Gulf Racing Fuels Fuel.

Only fuel purchased from the official supplier through the online order form that will be published on the official notice board may be used by any competitor during official sessions of the GT Winter Series. Fuel samples may be checked at random.

Peso del vehículo. Procedimiento

El peso mínimo especificado en el Reglamento Técnico deberá respetarse durante toda la prueba (entrenamientos y carreras)

Art. 20 Weight. Weighting Procedure

20.1 The minimum weight, specified in the Technical Regulations, must be respected during all the duration of the event (practices and races)

Se entiende por peso mínimo del vehículo lo dispuesto en el Art. 254 Anexo J. (peso del vehículo con todos los depósitos de líquidos-lubricación, refrigeración, frenado, calefacción... al nivel normal de funcionamiento, excepto los depósitos de lavaparabrisas o faros, sistemas de refrigeración de frenos, de combustible y de inyección de agua que estarán vacíos). Este peso deberá respetarse en cualquier circunstancia y momento durante los entrenamientos y carreras.

La báscula oficial será la colocada en la boxe de verificaciones técnicas (o en su defecto, la designada por el Comité organizador) y esta será la única cuyas mediciones se considerarán válidas, siendo inapelables.

Se admite una tolerancia de peso ~~un~~ de 3 kg. No obstante, se recomienda a los concursantes que ajusten el peso de sus vehículos con los depósitos de combustibles vacíos

20.2

It is understood as minimum cars weight the one stated in Art. 254. Appendix J (car weight including all deposits of fluids, lubrication, cooling, brakes and heating... at the normal working level, except the windscreen wiper or headlamps deposit, brakes cooling system and water injection deposits which should be empty). This weight must be respected under any circumstance or moment during the practices or races.

20.3

The official scale will be the one in scrutineering bay (or failing this, the one designed by the Organizing Committee) and this will be the unique whose measurements will be considered valid, and they cannot be appealed

20.4

It is allowed a weight tolerance of 3 kg. Nevertheless, the Entrants are recommended to adjust the weight of the vehicle with the fuel tanks empty

Procedimiento de pesaje:

Todos los pilotos inscritos en el certamen serán pesados en la primera prueba de la temporada con su indumentaria de competición completa.

El pesaje de cada vehículo se controlará durante los entrenamientos cronometrados oficiales y las carreras de cada prueba, como sigue:

Durante y después de los entrenamientos oficiales:

A la entrada del Pit Lane, un Comisario indicará a los vehículos elegidos de que el mismo será pesado.

Cuando lo indique el Comisario referido en el primer punto, el piloto del vehículo en cuestión se dirigirá, por la vía más directa, al sistema de pesaje referido en el segundo punto, y en cualquier caso sin intervenciones ni ayuda de ninguna persona que no sean los Comisarios, si llegara a ser necesario.

El pesaje tendrá lugar bajo el control de los verificadores, con el motor apagado y el piloto permaneciendo inmóvil en el vehículo.

Si el peso fuera menor que el especificado en el Reglamento Técnico, el concursante será sancionado, excepto si la deficiencia en el peso fuera debida a una pérdida accidental de un componente del vehículo debido a una causa de fuerza mayor.

Ningún vehículo podrá abandonar la zona de pesaje sin el consentimiento expreso de los oficiales, quienes harán lo posible para que los procedimientos descritos anteriormente sean llevados a cabo con la mayor brevedad.

El resultado de dicho pesaje y el tiempo y fecha en el que tenga lugar, lo comunicarán los verificadores por escrito al piloto al término de la operación.

El vehículo que no sea capaz de alcanzar el emplazamiento de pesaje por sus propios medios, será colocado bajo el cuidado exclusivo de los Comisarios de Pista y Comisarios Técnicos, quienes, en cuanto sea posible, llevarán el vehículo a la báscula, donde será sometido al procedimiento antes descrito.

Ningún material o sustancia sólida, líquida o gaseosa podrá añadirse o retirarse del vehículo o el piloto, antes o durante el pesaje

20.5

Weighting procedure

All the drivers registered in the event will be weighted in the first event of the session, dressed with the complete overall.

The weight of each car will be controlled during the official practices and races of each event as follows:

During and after the qualifying practices.

At the entrance of the Pit Lane a Marshal will indicate the chosen vehicles that they will be weighted.

When the Marshal referred in the first point indicates, the driver of the vehicle in question will lead, choosing shortest way, to the weighting system in the second point. The driver may not be helped by anyone else than the Marshals, if it is necessary.

The weighting process will take place under the control of the Scrutineers, with the engine switched off and the driver motionless inside the vehicle.

Should the weight of a car be less than that specified in the Technical Regulations, the entrant will be penalized, except that the weight deficiency is due to an accidental loss of a component of the car due to force majeure reasons.

No vehicle may abandon the weighting area without the express consent of the officials, who will do their best to ease and shorten the above mentioned proceedings as much as possible.

The results of such a weighting and the time and date at which they have taken place will be communicated to the driver by written at the end of the operation.

If any vehicle is not able to reach the weighting area by their own means, it will be kept under the exclusive care of the Marshals, who as soon as possible will carry the car to the weighting - bridge. Then, the above -mentioned process will be done.

20.6

No material or solid substance, liquid or gaseous could be added or cleared from the car or the driver, before and during the process of weighting

Después de la carrera

Todo vehículo que cruce la línea de llegada irá, por la ruta más directa (y sin la intervención o ayuda de nadie que no sean, en caso de necesidad, los comisarios), al emplazamiento del pesaje donde el vehículo será pesado, según la decisión de los Comisarios Deportivos, con el motor apagado sin el piloto ni su indumentaria y ninguna sustancia material o de ninguna naturaleza podrá ser añadida, puesta, o retirada del vehículo, entre el tiempo en que cruza la línea de llegada y el término del pesaje.

Si el peso fuera menor que el especificado en el Reglamento Técnico, el concursante será descalificado automáticamente de la carrera, excepto en el caso de que la deficiencia en el peso resulte de una pérdida accidental de un componente del vehículo debido a causas de fuerza mayor.

Cualquier vehículo clasificado que sea incapaz de cruzar la línea y/o alcanzar el Parque Cerrado por sus propios medios, será colocado bajo el control exclusivo de los Comisarios de Pista y los Comisarios Técnicos, quienes, en cuanto sea posible, llevarán el vehículo al Parque Cerrado, donde será pesado de la forma mencionada.

Repostajes

Está prohibido repostar los vehículos durante los entrenamientos (cronometrados o no) y las carreras. Para aclarar entre los entrenamientos 1 y 2 también está prohibido repostar en caso de que los dos se celebren durante el mismo día uno directamente después del otro.

Del mismo modo, y de acuerdo con el Art. 16.16 de este Reglamento Deportivo, no se podrá retirar combustible, fluidos o sólidos durante los entrenamientos, la calificación y las carreras. Los equipos deben asegurarse de que el coche tiene suficiente combustible para completar la sesión de entrenamientos y la carrera sin necesidad de añadir o quitar combustible y volver a los boxes con su propia fuerza. A competitor must be able to supply at least 2 liters of fuel in the Parc Fermé from the car. The fuel must be taken from the car with a connector fitted immediately before the injectors or following the instructions of the technical scrutineer.

20.7 After the race.

Every car which crosses the line will go, taking the most direct way, by their own means (in case of necessity only the Marshals may help) to the "Parc Fermé" where the car will be weighted with the engine switched off and without the driver or their equipment. No other material or substance could be added, put or cleared from the car during the time between it crosses the line and the weighting has finished.

If the weight would be less of that specified on the Technical Regulations, the entrant will automatically be disqualified from the race, except in the case that the deficiency in such weighting is due to the accidental lack of a car component, due to force majeure reasons.

20.8 Any classified vehicle, which may not be able to cross the line and/or reach the "Parc Fermé" by their own means, will be placed under the exclusive control of the Marshals, who, as soon as possible, will carry the car to the "Parc Fermé" where it will be weighted in a proper way.

Art. 21 Refueling

21.1 Fuelling and refuelling of the vehicles during practice, qualifying and the races is forbidden. To clarify between Qualifying 1 and 2 it is also forbidden to refuel in case they take place during the same day directly after each other. In the same way, and according to Art 16.16 of these Sporting Regulations, no fuel, fluids or solids can be removed during practice, qualifying and the races. Teams must ensure that the car has enough fuel to complete the practice session and race without any need to add or remove fuel and come back to the pits with their own power. A competitor must be able to supply at least 2 liters of fuel in the Parc Fermé from the car. The fuel must be taken from the car with a connector fitted immediately before the injectors or following the instructions of the technical scrutineer.

En la carrera de resistencia, sólo los vehículos de la clase „Cup 1“ y „Cup X“

Durante la tercera carrera coches podrán repostar durante la carrera de Pitstop en las siguientes condiciones y previa autorización de los Comisarios.

Todos los repostajes tendrán un tiempo mínimo adicional de UN MINUTO (1).

Todos los coches que vayan a repostar deberán hacerlo en la zona definida por el Director de Carrera en el Briefing de Pilotos y deberán cumplir con el Art. 21.3 y 21.4 del Reglamento Deportivo del GTWS.

El número máximo de personas autorizadas en el repostaje es de TRES (3), que deberán portar el siguiente equipamiento de seguridad:

- Mono ignífugo.
- Sotocasco.
- Guantes ignífugos.
- Calzado ignífugo.
- Casco homologado

Al menos una de ellas tendrá la labor exclusiva de portar un extintor de un mínimo de cuatro (4) kilos para posibles situaciones de emergencia.

Será obligatorio utilizar un cubre-rueda ignífugo que cubra la mitad de la rueda posterior que queda debajo de la boca de gasolina, con el fin de evitar riesgos en caso de que se derrame gasolina

21.2

At the Endurance race, only vehicles from the „Cup 1“ and „Cup X“

During race three cars may refuel during the Pitstop race under the conditions below and with prior authorization of the Stewards.

All refueling will have an additional minimum pit stop time of ONE MINUTE (1).

All cars that are going to refuel must do so in the area defined by the Race Director in the Driver's Briefing and must comply with Art. 21.3 and 21.4 of the GTWS Sporting Regulations.

21.3

The maximum number of persons authorised to refuel is THREE (3), who must wear the following safety equipment:

- Fireproof coverall.
- Helmet.
- Fireproof gloves.
- Fireproof footwear.
- Approved helmet.

At least one of them will have the exclusive task of carrying a fire extinguisher of a minimum of four (4) kilos for possible emergency situations.

A fireproof wheel cover covering half of the rear wheel below the petrol nozzle shall be compulsory in order to avoid risks in the event of petrol spillage.

Únicamente se autorizan los siguientes sistemas de repostaje:

1. Petacas o bidones con un máximo de 60 litros de capacidad, accionados mediante bombas mecánicas o por gravedad y equipados con manguera flexible y pistola o

2. Depósitos de 25 litros con bocas de llenado FIA.

Están prohibidas las torres FIA, embudos y bombas eléctricas.

Mientras se efectúe el repostaje:

- El equipo no podrá realizar ninguna otra operación en el vehículo.
- El piloto puede salir del coche durante el repostaje pero el piloto solo puede entrar en coche después de que termine el repostaje.
- El motor debe estar parado (a excepción de los vehículos turbo) y luces apagadas
- El vehículo debe tener las cuatro ruedas en el suelo, por si fuera preciso empujarle de urgencia.

Está prohibido repostar o retirar combustible del vehículo durante los entrenamientos cronometrados y carreras

Está prohibido repostar o retirar combustible del vehículo una vez que éste haya salido por primera vez de boxes durante el procedimiento de salida

21.4 Only the following refuelling systems are authorised:

1. Drums with a maximum capacity of 60 litres, driven by mechanical or gravity pumps and equipped with flexible hose and gun or

2. 25 litre tanks with FIA filler necks.

FIA towers, funnels and electric pumps are prohibited.

While refuelling:

- The team may not carry out any other operation on the vehicle.
- The driver may leave the car during refuelling but the driver may only enter the car after the refuelling has been completed.
- The engine must be switched off (except for turbo vehicles) and the lights must be switched off.
- The vehicle must have all four wheels on the ground, in case it needs to be pushed in an emergency.

It is forbidden to add or remove fuel from a car during a qualifying session and races

It is forbidden to add or remove fuel from a car once for the first time it has left the Pit Lane for the first time during the starting procedure

Briefing

Antes de que la primera sesión oficial empiece, tendrá lugar un briefing a cargo del Director de la Carrera. Allí cada piloto y concursante (o representante nombrado) recibirá un documento escrito (Físicamente o en línea) en el que se incluirán los principales detalles del circuito y de la prueba.

En caso de discrepancia entre este documento y el resto de documentación oficial de la prueba (reglamentos, horarios, complementos, etc.) siempre prevalecerán éstos.

Todos los pilotos en la lista de autorizados para participar en la prueba deberán estar presentes durante todo el Briefing, y firmar la hoja de presencia.

Los Comisarios Deportivos convocarán al concursante y/o piloto que no haya firmado la hoja de presencia para que el Director de Prueba pueda proporcionarle los detalles del Briefing. En este caso, el concursante podrá ser sancionado

Art. 22 Briefing

22.1 A briefing by the Race Director will take place before the first official session. At the briefing each driver and competitor (or their representatives) will receive a document (physically or online) in which the main details of the Circuit and event will be included.

In case of disagreement between this document and the rest of official documents of the event (regulations, timetables, complements, etc.) these official documents of the briefing will always prevail.

22.2 All drivers in the authorized list to take part must be present during the whole briefing and they must sign the attendance sheet.

The Stewards will summon the competitor and/or driver who has not signed the attendance sheet so that the Race Director can provide the briefing details. In this case the competitor may be penalized

Si el Director de Carrera considera que es necesario otro briefing, se celebrará en el lugar y hora acordados con los Comisarios Deportivos. Se informará de ello a los pilotos y al representante de los Concursantes y la asistencia será obligatoria.

22.3

If the Race Director considers that another briefing is necessary, it will be held at a place and time agreed with the Stewards. The drivers and the Competitors' representative will be informed accordingly and attendance will be mandatory.

Pit Lane. Boxes. Paddock y uso de las Instalaciones.

Art. 23 Pit Lane. Boxes. Paddock and use of the facilities.

La sección de la pista entre la primera línea de Safety Car y el comienzo del Pit Lane se denomina "entrada a boxes"

23.1

The section of the track between the first Safety Car line and the beginning of the Pit Lane will be designated as "Pit entry"

La sección de la pista entre el final del Pit Lane y la segunda línea de Safety Car se denomina "salida de boxes"

23.2

The section of the track between the end of the Pit Lane and the second Safety Car line will be designated as "Pit exit"

Está prohibido cruzar las líneas blancas que delimitan tanto la vía de desaceleración en la entrada al Pit Lane, como la vía de aceleración a la salida del Pit Lane, cuando se entra o sale desde el Pit Lane.

23.3

It is forbidden to cross the white lines that limit both the deceleration lane at the entrance to the Pit Lane, and the acceleration lane at the exit of the Pit Lane, when entering or leaving the pit lane. Crossing any of these lines will imply a sanction, except in case of force majeure, as recognized so by the Stewards of the event

Cruzar esas líneas implicará una sanción, salvo caso de fuerza mayor, así entendidos por los Comisarios Deportivos de la prueba.

El Pit Lane estará dividido en dos vías definidas del siguiente modo:

23.4

Pit Lane will be divided into two lanes defined in the following way:

- La vía más próxima al muro de separación entre la pista y el Pit Lane se denomina "Vía rápida".
- La vía más próxima a los boxes se denomina "vía de trabajo" y es el lugar donde se puede trabajar en los vehículos

- The lane closest to the Pit wall is designated as the "fast lane",
- The lane closest to the garages is called the "working lane/inner lane" and is the only area where any work can be carried out on a car.

Todo vehículo que se encuentre en la "Vía rápida" en cualquier momento, deberá encontrarse con el piloto a bordo en orden de marcha, incluso si el vehículo está siendo empujado

23.5

Any vehicle that is in the "Fast Lane" at any time, must be with the driver on board and with the engine on, even if it is being pushed.

Los coches no deben pasar a la Fast Lane hasta que el semáforo al final de la Vía de Boxes esté en verde, a menos que se haya dado la instrucción „FAST LANE OPEN“ en los monitores de cronometraje. El mensaje puede darse un máximo de cinco (5) minutos antes del inicio de cualquier sesión. Si no se da esta instrucción, los coches no deberán moverse hasta que la luz de la salida del pit lane esté en verde.

Aquellos vehículos que se coloquen en la vía rápida del Pit Lane no podrán apagar su motor (a no ser que el Director de Prueba así lo ordene) ni obstaculizar la salida del Pit Lane. Deberán dejar el espacio suficiente para poder salir del Pit en caso de emergencia

Los vehículos sólo podrán abandonar el Pit Lane cuando se encienda la luz verde. Además, se colocará una luz azul intermitente (o un oficial con una bandera azul) en el acceso a la pista una vez que los primeros coches hayan abandonado el Pit Lane para advertir a los pilotos que abandonen el Pit Lane de la presencia de otros vehículos que puedan aproximarse a la pista.

En ningún momento un vehículo podrá ir por el Pit Lane marcha atrás por sus propios medios (siempre debe ser empujado).

Durante los entrenamientos oficiales cronometrados y carreras, los vehículos podrán recibir asistencia en el interior de su box hasta el momento en que salgan por primera vez del mismo.

A partir de ese momento, todas las operaciones de reparación y mantenimiento que se realicen en los vehículos deberán hacerse en la "Vía interior/vía de trabajo".

Durante los entrenamientos oficiales cronometrados y carrera, el vehículo no podrá volver a entrar en su box, incluso después de finalizar su participación, hasta su vuelta del Parque Cerrado, salvo las excepciones contempladas en el art. 40.8

Está prohibido abastecer de aceite durante entrenamientos, Todos los orificios de relleno deben ser de tal forma que los Comisarios Técnicos puedan sellarlos

Excepto los pórticos y plataformas de repostaje, cualquier otro equipo/elemento relativo a reparaciones, cambio de neumáticos, etc., no podrán estar presente en el área de trabajo del Pit Lane hasta la vuelta anterior a llevar a cabo la parada en boxes

En caso de que se realicen reparaciones en el carril interior/carril de trabajo, todos los materiales utilizados para ello deberán retirarse en cuanto el coche abandone la zona designada.

23.6 Cars must not move to the Fast Lane until the light at the end of the Pit Lane is green, unless an instruction „FAST LANE OPEN“ has been given on the timing monitors. The message can be given a maximum of five (5) minutes before the start of any session. Should this instruction not be given, cars must not move until the light at the pit lane exit is green.

Those vehicles placed on the fast lane will not be allowed to turn off the engine (unless the Race Director orders so) nor obstruct the Pit Lane Exit. They must leave enough space to be able to leave the Pit Lane in case of emergency.

Vehicles will only be allowed to leave the Pit Lane when the green light is switched on. In addition, a flashing blue light (or an official with a blue flag) will be placed on the access to the track once the first cars have left the Pit Lane to warn the drivers leaving the Pit Lane of other vehicles which may be approaching on the track.

23.7 At no time can a car reverse on its own power through the Pit Lane (it must always be pushed).

23.8 During the qualifying practice or the races, the vehicles may receive assistance inside their garages only until the moment they leave them for first time.

From that moment on, all repair operations and service maintenances carried out in the vehicles must be done in the "working lane/Inner Lane".

23.9 During the qualifying practice and race the cars are not allowed to get into their garage, even if they have finished their participation, until they come back from the "Parc Fermé", except the exceptions stated in art. 40.8

23.10 It is forbidden to supply oil during the qualifying sessions. All the filling holes must be of such a form that the Scrutineers can seal them

23.11 Except for the gantries and refueling rigs, any other equipment related to repairs, change of tyres, etc., will not be present on Pit Lane the working area up to the previous lap to carry out the Pit stop

23.12 In case of any repairs being done in the inner lane/working lane, all materials used to do so must be removed as soon as the car leaves the designated area.

Los vehículos no deben incorporarse al pit en condiciones inseguras durante los entrenamientos ni las carreras

Los vehículos no deben dejarse salir del box o de una parada en pit de forma que puedan poner en peligro al personal del pit lane o a otro vehículo/piloto ni entorpecer la marcha de otro vehículo.

Todos los boxes de equipos participantes en las sesiones de entrenamientos oficiales cronometrados o las carreras deberán mantener abierta la puerta delantera de sus boxes durante la duración de los mismos. El interior del box deberá ser visible, durante este tiempo, desde la zona de Pit Lane.

Los concursantes no podrán pintar líneas o marcas en ninguna zona del Pit Lane o box. Las pegatinas deben retirarse sin dejar residuos después del evento. Está prohibido perforar, desmontar o realizar un mal uso de las instalaciones del circuito.

La zona de Pit Lane, pista y boxes está prohibida a los menores de 16 años excepto Pilotos. Si a pesar de esta prohibición algún menor de 16 años estuviera presente será responsabilidad exclusiva de los adultos encargados de su custodia.

Está prohibida la entrada de animales (excepto los autorizados para uso de los servicios de seguridad y perros guías) en los boxes, el Pit Lane, la pista y en todas las zonas reservadas a los espectadores.

Toda persona que se encuentre en la zona del Pit Lane, en la Parrilla de Salida o en el interior de cualquier otra zona restringida, deberá llevar un pase acreditativo válido para la zona en cuestión.

Todo el material, incluidos los neumáticos, deberá estar en el interior de los boxes o la zona del Paddock asignada al Equipo salvo imposibilidad manifiesta.

Es responsabilidad de los equipos retirar de los circuitos los neumáticos y bidones usados una vez finalizado el evento. Se impondrá una multa mínima de 25 euros por neumático y/o bidón a toda infracción cometida sin consulta previa con el Comité Organizador y el Concurante tiene que pagar la eliminación de los neumáticos y/o bidones

Los vehículos (Camiones de equipos) con estructuras extensibles no pueden extenderlos en la primera fila detrás de los boxes sin la aprobación del Comité Organizador

23.13 Cars must not be released in an unsafe condition during any practice or race

Cars must not be released from a garage or pit stop position in a way that could endanger pit lane personnel or another car/driver, or interfere with another car's path.

23.14 All the teams participating in the qualifying practice or the race must keep the garage front door open during the whole duration of these practices or race. The interior of the garage must be visible, during this time, from the Pit Lane area

23.15 The Competitors must not paint any line or mark on the Pit Lane area or inside the box. Stickers must be removed without leaving any residue after the event. It is forbidden to drill holes, dismantle or misuse the circuit facilities.

23.16 People under 16 years of age are not allowed in the Pit area, except drivers. If, despite this prohibition, a child under 16 years of age is present, the adults in charge of his or her care are solely responsible for his or her presence.

23.17 Animals (except those authorised for the use of the security services and guide dogs) are forbidden in the pits, the Pit Lane, the track and in all areas reserved for spectators.

23.18 Any person in pit lane, starting grid or inside any other restricted area must be in possession of a valid pass for that area.

23.19 All equipment, including tyres, must be kept inside the boxes or the area in the Paddock assigned to the Team unless it is clearly impossible to do so.

23.20 It is the responsibility of the teams to remove used tyres and barrels from the circuits after the end of the event. A minimum fine of €25 per tyre and/or barrel will be imposed for any offence committed without prior consultation with the Organising Committee and in addition the competitor has to bear the costs of the disposal of the tyres and/or barrels

23.21 Vehicles (Team Trucks) with slide outs are not allowed to extend them in the first row behind the boxes without Approval of the Organizational Committee.

La velocidad dentro del paddock está limitada a un máximo de 8 km/h. Cualquier acción insegura en el paddock podrá ser penalizada.

23.22

Speed inside the paddock is limited to a maximum of 8 km/h. Any unsafe actions in the paddock may be penalized.

Entre los boxes y los camiones debe quedar libre en todo momento un paso para los servicios de emergencia.

23.23

Between the pits and the trucks must, at all times, be a clear passage for emergency services. If a team wishes to install any type of structure behind the boxes, it must have the express permission of the Organising Committee. The competitor must send the Organising Committee a document detailing the measurements of the structure he wishes to install 21 days before the start of the event at the latest.

Si un equipo desea instalar cualquier tipo de estructura detrás de los boxes, deberá contar con el permiso expreso del Comité Organizador. El concursante deberá enviar al Comité Organizador un documento detallando las medidas de la estructura que desea instalar 21 días antes del inicio del evento.

Los carriles de conducción y las vías de seguridad dentro del paddock deben mantenerse libres de obstáculos en todo momento durante un evento para que los vehículos de recuperación y rescate tengan vía libre en todo momento. Queda prohibido detenerse o aparcar en los caminos del paddock.

23.24

The driving lanes and safety roads inside the paddock must be kept clear of any obstacles at all times during an event so that recovery and rescue vehicles have a clear passage at any time. Any stopping or parking on the paddock roads is strictly prohibited.

Se pueden programar paseos por boxes durante cualquier Prueba a la hora indicada en el Horario Oficial. Las puertas de los garajes deben estar levantadas. Bajo ninguna circunstancia se podrá repostar durante este periodo. Los equipos pueden colocar sus barreras Tensa en la parte delantera del garaje.

23.25

Pit walks may be scheduled during any Event at the time given in the Official Timetable. Garage doors must be up. Under no circumstances can refueling take place during this period. Teams may place their Tensa barriers at the front of the garage.

Por razones de seguridad y rapidez en la evacuación del pit walk, el organizador podrá pedir a un Concurante que cierre temporalmente la persiana delantera de su garaje para acelerar la evacuación del pit lane al final del pit walk. Una vez que la zona delante de su garaje esté despejada, la persiana deberá abrirse de nuevo.

For reasons of safety and swiftness of the pit walk evacuation, a Competitor may be asked by the organizer to temporarily close the front shutter of the garage in order to speed up the pit lane evacuation at the end of the pit walk. Once the area in front of his garage is clear, the shutter must be opened again.

Los equipos serán asignados a los boxes por el Promotor según los criterios que éste estime oportunos. Cuando el número de boxes disponibles sea inferior al número de coches inscritos, los Concurantes tendrán que compartir boxes o instalarse en el Paddock. Los equipos deberán atenerse al documento de asignación de boxes emitido por el Promotor para cada Prueba, colocando cada coche en el box correspondiente. El Promotor podrá definir el orden de entrada de los Concurantes al circuito y/o a los boxes. Los Concurantes deberán ajustarse a él y respetarlo.

23.26

Teams will be allocated to the boxes by the Promotor according to whatever criteria the Promotor deems suitable. When the number of pit garages available is lower than the number of cars entered, the Competitors will have to share pit garages or instal themselves in the Paddock. Teams must abide by the pit garage allocation document issued by the Promotor for each Event with each car place in the corresponding pit garage. The Promotor may define the order in which the competitors enter the circuit and/or the boxes. The competitors must conform to it and respect it.

Está estrictamente prohibido fumar, hacer fuego y soldar en el pit lane, en los boxes y en un radio de seis metros. No se permitirá ningún dispositivo que genere chispas en esta zona.

23.27

Smoking, making fire and welding are all strictly forbidden in the pit lane, in the pit garages as well as within a six-meter radius. No devices generating sparks will be allowed in this area.

Los coches sólo podrán aparcarse en la zona que se les haya asignado. Los coches encontrados en otras zonas serán retirados y los costes correrán a cargo del Concursante que haya cometido la infracción. correcta. Los coches o furgonetas con pases de entrega podrán utilizarse durante un máximo de 30 minutos dentro del paddock únicamente para realizar entregas. Transcurrido este tiempo, deberán regresar a su zona de estacionamiento correcta.

23.28 Cars may only be parked in the area to which they are assigned. Any cars found in other areas will be removed and the costs are borne by the competitor causing the parking offense. Cars or vans with Delivery passes may be used for a maximum of 30 minutes within the paddock solely for delivery purposes. After this time, they must return to their correct parking area.

Se espera que los Concursantes acaten todas las normas o instrucciones emitidas en cualquier evento con el fin de mantener la limpieza y la seguridad en el Paddock y el Pit Lane. El Equipo será responsable de las acciones de las personas de su entorno y podrá ser penalizado en consecuencia

23.29 Competitors are expected to abide by any regulations or instructions issued at any Event in order to maintain cleanliness and safety in the Paddock and Pit Lane. The Team will be held responsible for the actions of the persons within their entourage and may be penalised accordingly.

Los pases para las zonas restringidas sólo podrán ser expedidos por el Promotor y un pase sólo podrá ser utilizado por la persona y para el fin para el que fue expedido. Cualquier falsificación o duplicación de pases, o cualquier pase que sea utilizado por otras personas, dará lugar a la confiscación del pase y dará lugar a una sanción por parte de los comisarios.

23.30 Passes for restricted areas may only issued by the Promotor and a pass may only be used by the person and for the purpose it was issued. Any falsification or duplication of passes, or any passes being used by other persons, will result in confiscation of the pass and will result in a penalty by the stewards.

No está permitido adelantar en el carril rápido excepto en caso de fuerza mayor

23.31 It is not allowed to overtake in the Fast Lane except in cases of force majeure

Entrenamientos cronometrados

Art. 24 Qualifying

La disciplina de Pit Lane y pista, y las medidas de seguridad serán las mismas para todas las sesiones de entrenamientos y carreras, excepto donde el presente reglamento deportivo diga en contrario

24.1 Except the case in which these Sporting Regulations require otherwise, Pit Lane and track discipline and safety measures will be the same for all practice sessions and for the races

Ningún piloto podrá tomar la salida de la carrera sin haber tomado parte en una sesión de entrenamientos oficiales y haber realizado un tiempo que le clasifique, excepto los casos contemplados en este Reglamento

24.2 No driver may start the race without having taken part in an official practice session and having made a qualifying time, except for the cases contemplated in this Regulation

Los entrenamientos cronometrados oficiales se disputarán en dos sesiones (piloto **A-1** - sesión 1/piloto **B-2** - sesión 2).

24.3 The qualifying will be carried out in two sessions (driver **A-1** session 1/driver **B-2** - session 2).

En caso de que un piloto vaya a disputar las dos carreras al sprint, deberá participar en las dos sesiones clasificatorias.

In case one driver will do both sprint races he has to participate in both Qualifying sessions.

Todos los pilotos admitidos deberán participar al menos en los Entrenamientos Libres o en una sesión de Clasificación para poder participar en una carrera.

All admitted drivers must participate at least either in the Free Practice or one Qualifying session in order to be able to participate in a race.

En caso de que un equipo haya inscrito a un solo piloto, éste deberá participar en ambas sesiones oficiales de clasificación.

In case a team has entered only one driver, this driver must take part in both official qualifying sessions.

Todas las vueltas efectuadas durante los entrenamientos oficiales cronometrados serán cronometradas para determinar la posición de los pilotos a la salida.

El Comité Organizador se reserva el derecho a configurar los entrenamientos cronometrados con otra configuración, que se reglamentará en anexo

Cada sesión de entrenamientos cronometrados (Q1 y Q2) tendrá una duración mínima de 15 minutos

Si los dos sesiones de entrenamientos cronometrados se celebran el mismo día uno directamente después del otro habrá un intervalo mínimo de 5 minutos entre la sesión de clasificación 1 y la sesión de clasificación 2. Así que termine la sesión de clasificación 1, se iniciará el intervalo. La sesión de clasificación 2 comenzará cuando se encienda la luz verde. La hora exacta de inicio de la sesión de clasificación 2 se anunciará en las Gulf Racing Fuelslas de cronometraje.

Durante las sesiones de entrenamiento cronometrado y el intervalo entre las dos, todos los coches se considerarán dentro de las normas del Parque Cerrado. No está permitido repostar. No se podrá conectar ningún portátil u ordenador al coche. No se puede realizar ninguna transferencia de datos. Si esto no se respeta, se notificará como una violación de las normas del Parque Cerrado y se informará a los comisarios deportivos.

Sólo se pueden realizar los siguientes trabajos en el vehículo:

- Limpieza de los cristales (interior y exterior),
- Limpieza de los espejos retrovisores,
- Cambio de neumáticos, - Cambio de conductor,
- comprobación y ajuste de la presión de los neumáticos,
- eliminación de la suciedad o la hierba del radiador,
- ajuste de los espejos retrovisores u otros ajustes similares por razones de seguridad,
- Reparación de daños genuinos causados por accidentes con la aprobación y supervisión del Delegado Técnico ó de un comisario técnico asignado.

El Comité Organizador se reserva el derecho de programar una única sesión de entrenamientos cronometrados; o a separarla por categorías, pilotos o por cualquier otro tipo de distribución en función del número o tipo de vehículos inscritos o por medidas de seguridad. Se podrá programar una "Super pole".

En todos estos casos, se dará a conocer con la suficiente anterioridad el sistema y su reglamentación

24.4 All laps carried out during the official practices will be timed to determine the position of the drivers at the start

24.5 The Organizing Committee keeps the right to Schedule any other qualifying configuration according to the appendix

24.6 Each qualifying session (Q1 & Q2) will last no less than 15 minutes

24.7 In case the both qualifying sessions will take place at the same day directly one after the other there will be a minimum interval of 5 minutes between qualifying session 1 and qualifying session 2. As soon as qualifying session 1 finishes, the interval will start. Qualifying Session 2 will start when the green light is lit. The exact start time of qualifying session 2 will be announced on the timing screens.

24.8 During the qualifying sessions and the break, all cars will be considered under Parc Fermé rules. Refuelling is not allowed. No laptop or computer may be connected to the car. No data transfer may be carried out. If this is not respected, it will be notified as a violation of the Parc Fermé rules and will be reported to the Stewards. Only the following work can take place on the car:

- Cleaning windscreens (inside and outside),
- Cleaning rear view mirrors,
- Changing tyres,
- Changing Drivers,
- Checking and adjusting tyre pressures,
- Removing dirt or grass from the radiator,
- Adjusting rear view mirrors or other similar adjustments for safety reasons,
- Repair of genuine accident damage with the approval and supervision of the Technical Delegate or a designated scrutineer.

24.9 The Organizing Committee keeps the right to hold a sole official practice session or separate the official practice sessions by categories, drivers or any other type of distribution basing on the number or type of cars entered or for safety reasons. A "Super pole" may be programmed.

In all these cases, it would be announced well in advance together with its regulations

Los Comisarios Deportivos pueden aceptar a la salida, sin superar el número máximo de vehículos de una prueba dada, a vehículos y pilotos que no hayan realizado un tiempo de calificación por razones de causa de fuerza mayor. Estos, sin embargo, no podrán ser admitidos más que con las siguientes condiciones:

- a) No eliminar a ningún vehículo ya clasificado.
- b) Que los pilotos ofrezcan total garantía de seguridad (conocimiento del circuito)
- c) Los vehículos admitidos partirán en las últimas posiciones de la parrilla de salida.

24.10 The Stewards may accept at the start, providing that the number of vehicles does not exceed the maximum number established for such a race, vehicles and drivers who have not made a qualifying time due to force majeure. However, they will not be admitted unless they comply with the following conditions:

- a) No vehicle that is already classified is eliminated.
- b) That the drivers offer total guarantee of safety (knowledge of the track)
- c) The new admitted vehicles will start from the end of the starting grid.

Efectuar maniobras de zigzag para calentamiento de neumáticos durante los entrenamientos cronometrados está prohibido

24.11 It is forbidden to carry out zigzag maneuvers to warm up tyres during the qualifying practices

Cualquier infracción cometida por un piloto o su concursante durante las sesiones de entrenamientos, será penalizada por los Comisarios Deportivos a su exclusivo criterio

24.12 Any infraction made by a driver or entrant during the practice sessions will be penalized by the Stewards according to their own criteria

Interrupción de los entrenamientos

Art. 25 Stopping the practices

La decisión de parar los entrenamientos puede ser tomada únicamente por el Director de Prueba o en su ausencia por su adjunto o por el Director de Carrera

25.1 The decision to stop the practices may only be taken by the Race Director or in their absence, by their Deputy or the Clerk of the Course

Cuando fuera necesario interrumpir los entrenamientos a causa de una obstrucción de la pista por un accidente, o a causa de las condiciones atmosféricas u otras razones que hicieran imposible su continuación, el Director de Carrera ordenará que una bandera roja sea desplegada en la línea de salida. Simultáneamente otras banderas rojas/paneles rojos serán desplegadas en todos los puestos de Comisarios de Pista y la luz roja será encendida en el semáforo de salida de Pit Lane

25.2 Should it become necessary to stop the practice because the circuit is blocked by an accident or because weather or other conditions make it dangerous to continue, the Race Director or the Clerk of the Course shall order a red flag and the abort lights to be shown at the Line. At the same time, red flags/red light panels will be shown at all the Marshal Posts and the red light will be switched on at the exit of the Pit Lane

El Director de Prueba o de Carrera podrá interrumpir los entrenamientos oficiales cronometrados tantas veces y por tanto tiempo como él crea necesario, para despejar la pista o permitir la retirada de un vehículo. Siempre que sea posible se recuperará el tiempo perdido por la suspensión de forma que el tiempo mínimo previsto para la sesión de entrenamientos se cumpla.

En los entrenamientos libres el tiempo de una interrupción no se recuperará, excepto que el programa lo permita.

En el caso de que una o varias sesiones de entrenamientos oficiales cronometrados sean interrumpidas no se admitirá ninguna reclamación relativa a los posibles efectos sobre la clasificación de los pilotos admitidos a la salida

Cuando la señal de interrupción sea dada todos los vehículos reducirán inmediatamente la velocidad y regresaran lentamente a Pit Lane. Está prohibido adelantar. Se permite a los vehículos estar en la vía rápida del Pit Lane siempre que no obstruyan la salida del pit lane para los servicios de emergencia.

Todos los participantes deben tener en cuenta que:

- Vehículos de carrera o de intervención podrán encontrarse en la pista
- El circuito puede encontrarse completamente bloqueado u obstruido a causa de un accidente
- Las condiciones atmosféricas podrían haber convertido el circuito en intransitable

Los vehículos que hayan quedado abandonados en el Circuito serán recuperados y transportados al paddock para ser entregados a los equipos.

En un incidente en el cual no se requiera que se pare la sesión de entrenamientos, cuando el Director de Prueba o de Carrera o sus adjuntos lo consideren oportuno, podrán declarar la sesión neutralizada y aplicar entonces el procedimiento de "sesión neutralizada" (Full Yellow)

Parrilla de salida

Las parrillas de salida se determinarán de acuerdo con el orden de las mejores vueltas cronometradas hechas por los pilotos durante las sesiones de clasificación.

En caso de que dos o más conductores tengan idénticos tiempos en sus vueltas rápidas, el orden estará en función de quien lo hizo primero

25.3 The Race Director or the Clerk of the Course may interrupt practice as often and for as long as they think necessary to clear the track or to allow the recovery of a car.

Whenever possible, the time lost by the suspension will be recovered so that the minimum time foreseen for the session is completed

The interruption time occurred during the free practice will not be recovered, except when the program permits to do so.

Should the qualifying sessions be thus interrupted one or more times, no protest can be accepted as to the possible effects of the interruption on the qualification of drivers admitted to start.

When the interruption signal has been given all the cars will immediately reduce their speed and will slowly return to the Pit Lane. Overtaking is forbidden. Cars are allowed to be in the fast lane as long as they do not obstruct the exit of the pit lane for emergency services.

All participants should keep in mind that

- Race or intervention cars may be found on track
- The track may be completely blocked or obstructed due to an accident.
- The weather conditions may have transformed the track impassable

The vehicles that have been abandoned on the track will be recovered and transported to the paddock to be delivered to the teams.

25.4 In an incident in which the Clerk of the Course or the Race Director or their assistant does not consider necessary to stop the practice, they may declare the session neutralized and then apply the procedure of "neutralized session" (full yellow).

Art. 26 Starting Grid

26.1 The starting grid will be drawn up according to the order of the best last time scored by the drivers during the qualifying sessions.

If two or more drivers have set identical fastest lap times, priority will be given to the one who set it first

Cualquier concursante cuyo vehículo no pueda tomar la salida por la razón que sea, debe informar al Director de Carrera/Director de Prueba antes de la publicación de la parrilla de salida

26.2 The driver whose vehicle cannot start, whatever the reason is, must inform the Clerk of the Course/Race Director before the publication of the Starting Grid.

El acceso a la parrilla finalizará five (5) minutos antes de la hora prevista para la salida de la vuelta de formación de la carrera

26.3 The access to the starting grid will finish five (5) minutes before the foreseen start of the formation lap

La parrilla será 2x2 en paralelo

26.4 The grid will have a parallel formation in 2x2 without offsets

La salida será lanzada

26.5 Starting procedure: Rolling Start

Parrilla de salida de la carrera 1

Art. 27 Starting grid race 1

La parrilla de salida de la primera carrera se establecerá sobre la base de los tiempos de la primera sesión de entrenamientos cronometrados oficiales y se publicará por lo menos 60 minutos antes de la salida.

27.1 The starting grid of the first race will be drawn up according to the times scored during the 1st session of official qualifying practice. The grid will be posted at least 60 minutes before the starting of the race.

En caso de que no haya sesión de clasificación por motivos de fuerza mayor, la parrilla de salida se determinará en función de las mejores vueltas de la última sesión de entrenamiento libre. Si no hubiera sesión de Entrenamientos Libres, la parrilla de salida **determinado por los comisarios utilizando los datos recopilados en el circuito correspondiente procedentes de los equipos.** ~~en función de la vuelta más rápida de cada coche de las pruebas colectivas combinadas anteriores.~~

Should there be no qualifying session due to Force Majeure; the starting grid will be determined according to best laps of the last free practice session. If there was no Free Practice session the starting grid will be determined **by the Stewards using data collected at the corresponding circuit from the teams** ~~according to the fastest lap of each car of the combined collective previous tests.~~

Si el número de vehículos que tomen parte en la primera sesión de entrenamientos cronometrados oficiales es superior al de admitidos a tomar la salida en la carrera, los vehículos que no compongan la parrilla de salida se consideraran reservas.

27.2 If the number of cars taking part in the first official practice session exceeds the admitted cars to be allowed to the start, the vehicles which are not included on the starting grid will be considered as reserve drivers

Si se retiraran uno o más vehículos, sus espacios de la parrilla serán completados, y los vehículos de reserva eran admitidos a la salida en los últimos puestos de la parrilla

If one or more vehicles withdraw, the grid will be close up accordingly, and the reserve vehicles will be admitted to the start at the last places of the grid

En ella figurará el nombre del piloto que en su momento haya designado cada equipo en el briefing.

27.3 This grid list will contain the name of the driver designated by the team at the briefing.

Parrilla de salida de la carrera 2

Art. 28 Starting grid race 2

La parrilla de salida de la segunda carrera se establecerá sobre la base de los tiempos de la segunda sesión de entrenamientos cronometrados oficiales y se publicará por lo menos 60 minutos antes de la salida.

Si por razones de fuerza mayor no se pudiera realizar el segundo entrenamiento cronometrado (Q2). La formación de la parrilla de la segunda carrera (RACE 2) se realizará con mejor tiempo realizado por el coche durante la primera carrera (RACE 1).

Si no hay Carrera 1, la parrilla de salida de la Carrera 2 se establecerá en función de los mejores tiempos de los Entrenamientos Libres. Si tampoco se celebraron los Entrenamientos Libres, **determinado por los comisarios utilizando los datos recopilados en el circuito correspondiente procedentes de los equipos.** ~~contará la vuelta más rápida de las tests colectivos anteriores de cada coche.~~

Si el número de vehículos que tomen parte en la segunda sesión de entrenamientos cronometrados oficiales es superior al de admitidos a tomar la salida en la carrera, los vehículos que no compongan la parrilla de salida se consideraran reservas.

Si se retiraran uno o más vehículos, sus espacios de la parrilla serán completados, y los vehículos de reserva eran admitidos a la salida en los últimos puestos de la parrilla

En ella figurará el nombre del piloto que en su momento haya designado cada equipo en el briefing.

Parrilla de salida de la carrera 3

La parrilla de salida de la tercera carrera se establecerá elaborado en función de la media de lo mejor tiempo de cada clasificación y se publicará at least 60 minutos antes de la salida.

Si por razones de fuerza mayor no se pudiera realizar los entrenamiento cronometrados, la formación de la parrilla de la carrera 3 (RACE 3) se realizará con mejor tiempo de la segunda carrera o, si la Carrera 2 no tuvo lugar, la Carrera 1

Procedimiento de salida

28.1 The starting grid of the second race will be drawn up according to the times scored during the 2nd session of official qualifying practice. The grid will be posted at least 60 minutes before the starting of the race.

If, by force majeure reasons, the second Qualifying (Q2) is not carried out, the starting grid of the second race (RACE 2) will be made with the best time of the car in the first race (RACE 1).

If there was no Race 1 the starting grid of Race 2 will be drawn up according to the fastest times in Free Practice. If the Free Practice also didn't take place **by the Stewards using data collected at the corresponding circuit from the teams fastest lap of each car of the previous collective tests will count.**

28.2 If the number of cars taking part in the second official practice session exceeds the admitted cars to be allowed to the start, the vehicles which are not included on the starting grid will be considered as reserve drivers

If one or more vehicles withdraw, the grid will be close up accordingly, and the reserve vehicles will be admitted to the start. at the last places of the grid

28.3 This grid list will contain the name of the driver designated by the team in the briefing.

Art. 29 Starting grid race 3

29.1 The starting grid of the third race will be drawn up according to the average of the best qualifying time of each qualifying. The grid will be posted at least 60 minutes before the starting of the race.

If, by force majeure reasons, is not possible to carry out the qualifying, the starting grid of the third race (RACE 3) will be made with the best time of the car in the second race (RACE 2) or, if Race 2 did not take place, Race 1.

Art. 30 Starting procedure

El procedimiento de salida será el siguiente:

Antes de que se abra el Pit Lane para el comienzo de la carrera, el vehículo de seguridad / lanzamiento se colocará al frente de la parrilla de salida y permanecerá allí hasta la aparición de la señal de 5 minutos con los destellantes apagados. En ese momento (excepto su utilización por medidas de seguridad) cubrirá una vuelta completa al circuito y entrará en el Pit Lane o se colocará en su lugar previsto para la salida.

Por lo Menos **10 minutos** antes de la hora de bandera verde, en el semáforo de la salida del Pit Lane se encenderá la luz verde que autorizará el acceso a la pista para realizar UNA UNICA vuelta de reconocimiento. Al final de esta, se pararán en la parrilla de salida en el orden de salida con sus motores parados. El horario exacto del procedimiento de salida estará incluido en las notas del briefing

En caso de que antes de que se hubiera abierto el Pit Lane para realizar la vuelta de reconocimiento se hubiera producido un cambio de condiciones meteorológicas entre los entrenamientos cronometrados y la carrera, el Director de Carrera informará a los participantes en los monitores de cronometraje y mediante un cartel con la inscripción de "WET". Si no se muestra ningún panel, la carrera será declarada automáticamente sobre pista seca.

Si la carrera se declara „WET“ el director de la carrera puede cambiar la duración de la apertura del Pit Lane. Y se autorizará dar una o más de una vuelta de reconocimiento. Para realizar estas vueltas de reconocimiento, deberá obligatoriamente utilizarse, a una velocidad muy moderada, el Pit Lane entre cada vuelta, sin poder en ningún caso atravesar la parrilla. Cualquier piloto que, transitando por el Pit Lane, conduzca de manera peligrosa o a una velocidad excesiva (superior a 60 km/h.) será sancionado.

Al final de este periodo, se pararán en la parrilla de salida en el orden de salida con sus motores parados

30.1 The starting procedure will be as follows:

Before the opening of the Pit Lane for the start of the race, the safety/leading car will be placed at the front of the grid and it will be there until the 5 minutes signal with the revolving lights switched off. At that moment the Safety Car (if it is not being used for safety reasons) will complete a whole lap and will return to the Pit –Lane or its designated point for the start.

At least **10 minutes** before the green flag, the green light at the Pit Exit will be switched on in order to let the access into the track to carry out JUST ONE reconnaissance lap. At the end of this lap, the cars will stop at the starting grid following in the right order and with the engines switched off. The exact timetable of the starting procedure will be in the Briefing notes

If before the Pit Lane has been opened for the reconnaissance lap and there is a change in weather conditions between the qualifying practices and the race, the Race Director/Clerk of the Course will inform the Competitors in the timing monitors and by means of a board with the inscription "WET". If no board is shown the race will be automatically declared dry

If the Race is declared wet, the Race director can decide to change the duration of the Pit Lane opening period and one or more reconnaissance laps may be authorized. These laps through Pit Lane will be run at a moderate speed and it is mandatory to use the Pit Lane between lap and lap and not to cross the grid in any case. Any driver, who by driving through the Pit Lane, drives on a dangerous way or at an excessive speed (higher than 60Km/hour) will be penalized.

At the end of this period, the cars will stop on the grid at their starting grid position with the engines switched off.

5 minutos antes de la hora de bandera verde, se encenderá la luz roja del semáforo de salida del Pit Lane, acompañada de una señal sonora, prohibiendo el acceso a la pista de los vehículos que aún no lo hayan hecho

- a) Cualquier vehículo que se encuentre aún en los Boxes podrá tomar la salida de la carrera desde el Pit Lane, pero no hasta después del paso del resto de vehículos por delante de la salida de los Boxes en la primera vuelta de la carrera cuando la salida del Pit Lane sea inmediatamente después de la línea de salida
- b) Cuando la salida del Pit Lane sea inmediatamente antes de la línea, los vehículos podrán incorporarse a la carrera en el momento en que el resto de los vehículos haya atravesado la línea después de la salida

La proximidad de la salida será anunciada por la presentación de los paneles indicadores (o el sucesivo apagado de las luces del semáforo de salida en caso de utilizarse el procedimiento de salida con luces) de:

5' (CINCO MINUTOS),

3' (TRES MINUTOS),

1' (UN MINUTO) y

15" (QUINCE SEGUNDOS) de la salida.

Estos paneles indicadores estarán acompañados por una señal sonora audible y tendrán los siguientes significados:

Panel indicador de CINCO MINUTOS (Con procedimiento de salida por luces se apagará el primer par de luces rojas).

El vehículo de lanzamiento ("leading car") encenderá sus luces destellantes amarillas.

Panel indicador de TRES MINUTOS (Con procedimiento de salida por luces se apagará el segundo par de luces rojas):

Cierre de acceso a parrilla de salida. Todas las personas - excepto los oficiales, pilotos, miembros de los equipos y las cámaras de TV -, deberán desde ese momento abandonar la parrilla de salida.

Finaliza el plazo para eventuales cambios de neumáticos. Todo vehículo que en este momento no tenga las ruedas montadas saldrá desde el último lugar de la Parrilla o desde el Pit Lane, si fuera posible; en caso contrario será penalizado con posterioridad por el Colegio de Comisarios Deportivos.

5 minutes before the green flag, the red light at the Pit Exit will be switched on accompanied by an audible warning signal, prohibiting access to the track of vehicles that have not done it yet.

- a) Any car that has not been incorporated to the starting grid and those who must start the race from the Pit Lane, will not be allowed to join the race until the whole field has passed the Pit exit on its first racing lap, when the Pit Lane exit is placed immediately after the starting line
- b) Where the Pit exit is immediately before the Line, cars will join the race as soon as the whole field has crossed the Line after the start.

30.2

The approach of the start will be announced by the presentation of boards (or the successive turning off of lights in case of a starting procedure with lights) at:

5' (FIVE MINUTES),

3' (THREE MINUTES),

1' (ONE MINUTE) and

15" (FIFTEEN SECONDS)

These boards will be accompanied by a sound signal and will have the following means:

FIVE MINUTES board (if a starting procedure by lights is used, the first pair of red lights will be switched off).

The leading car will switch on the yellow revolving lights.

THREE MINUTES board (if a starting procedure by lights is used, the second pair of red lights will be switched off):

Closing of the starting grid access; All people except the marshals, drivers, Team members and the TV Cameras, will leave in this moment the grid. The eventual time for change of tyres finishes. Any car which does not have all its wheels fitted at the three minutes signal must start the race from the back of the grid or the Pit Lane, if it is possible; should it not be the case, it will be penalized by the Panel of Stewards.

Panel indicador de UN MINUTO (Con procedimiento de salida por luces se apagará el tercer par de luces rojas): en el momento en que seamostrado el panel de

- a) finaliza el plazo para realizar cualquier operación de ayuda mecánica exterior en los vehículos de parrilla,
- b) Los vehículos tendrán las cuatro ruedas en contacto con la pista.
- a) los motores serán puestos en marcha con los pilotos al volante, y
- b) todos los miembros de los equipos deberán abandonar la parrilla antes de que seamostrado el panel de QUINCE SEGUNDOS (Con procedimiento de salida por luces se apagará el cuarto par de luces rojas).

Panel indicador de 15 segundos antes de la salida

El vehículo de lanzamiento (leading car) iniciará la marcha

En caso de que un piloto necesitara ayuda tras la señal de 15", deberá abrir la puerta y levantar el brazo y, desde el momento en que los vehículos que sean capaces de abandonar la parrilla lo hayan hecho, su equipo podrá intentar resolver el problema. En este caso, comisarios de pista se situarán junto al vehículo (o vehículos) mostrando banderas amarillas para avisar a los pilotos que lleguen por detrás.

ONE MINUTE board (if a starting procedure by lights is used, the third pair of red lights will be switched off): At the moment the 1' minute board is showed:

- a) Time to carry out any mechanical operation on the grid is finished.
- b) Cars must have their tyres on the ground
- a) Engines will be started with the driver on board, and
- b) Team personnel must abandon the grid before the FIFTEEN SECONDS board is shown. (If a starting procedure signalled by lights is used, the fourth pair of red lights will be switched off).

15 second board before the start.

The leading car will start to move

In case a driver would need help after the 15 seconds board, they must open the door and raise their arm and, from the moment the rest of the vehicles abandon the grid; their team may try to solve the problem. In this case Marshals will place themselves close to the car (or cars) showing yellow flags to advise the rest of vehicles coming from behind.

Inicio de la vuelta de formación. Salida

En el momento en que sea agitada la bandera verde (Con procedimiento de salida por luces se apagará el quinto y último par de luces rojas y se encenderán las 5 luces verdes), los vehículos deberán iniciar 1 vuelta de formación manteniendo el orden de la parrilla de salida y siguiendo al piloto en "Pole Position" - o el vehículo que ocupe la segunda posición en parrilla, si el Pole Position tuviera problemas - y al vehículo de lanzamiento ("Leading Car"), siendo este último el encargado de conducir la parrilla durante la vuelta de formación. Será obligatorio mantener la velocidad de dicho vehículo, todos los vehículos se acercaran a la a la línea de salida en formación dos a dos, no estando autorizado que ningún vehículo le adelante hasta que se retyre de la formación en las proximidades de la Línea de Salida. Será responsabilidad del Pole Position mantener dicha velocidad aun cuando el vehículo de lanzamiento se retyre y hasta que se dé la señal de salida.

Desde el momento en que abandonen la parrilla, todos los pilotos deben rodar a una velocidad muy reducida hasta la evacuación de todo el personal de los equipos que se encuentre junto a la pista.

Durante esta vuelta queda prohibido:

- Efectuar ensayos de salida. El límite hasta donde está permitido realizar maniobras de calentamiento de neumáticos y para recuperar puestos en la vuelta de formación – cuando un piloto se haya retrasado en la salida- será el punto de formación de parrilla especificado en el Briefing.
- Retrasarse del vehículo precedente a una distancia superior a la equivalente a 5 veces la longitud de los vehículos.
- Efectuar adelantamientos, salvo para pasar a un vehículo manifiestamente más lento que el resto de la formación
- Efectuar maniobras de zigzag para calentamiento de neumáticos después partir del punto indicado por el Director de Prueba y/o de Carrera en el Briefing.
- Abandonar la formación para entrar en boxes sin haber tomado salida, salvo para solventar incidencias mecánicas o accidentes o cambio de neumáticos. En esta situación, el coche que entra para resolver un problema solo puede reanudar la carrera después de que todos los coches hayan cruzado la línea SC 2 y las luces se hayan puesto en verde al final del pit lane.
- acelerar o desacelerar, así como cualquier desvío o romper la formación - de dos en dos- antes de la señal de salida

30.3

Starting of formation lap. Start.

When the green flag is shown (if a starting procedure signaled by lights is used, the fifth and last pair of red lights will be switched off and 5 green lights will be switched on), the vehicles should start the formation lap keeping the starting grid order and following the driver in "Pole Position", - or the driver in second position if the pole position had problems and the "Leading Car", being this last in charge of driving the grid during the formation lap. It will be compulsory to maintain the leading car speed, all cars shall approach the Line in formation two abreast and no driver is allowed to overtake it until it retires from the formation at the proximity of the starting line. It will be responsibility of the Pole Position to maintain such speed even when the leading car retires until the start signal is given.

When leaving the grid, all drivers must proceed at a greatly reduced speed until clear of any team personnel standing beside the track.

During this lap it is forbidden:

- Practice start. The top limit where it is permitted to carry out tyres heating manoeuvring and to retrieve positions in the formation lap –should the driver have been delayed at the start- will be the Grid Formation point explained in the Briefing
- To leave more than 5 car lengths from the precedent car.
- Overtaking, except if the precedent car is clearly slower than the rest of the formation.
- Carry out any zigzag maneuvers to warm up the tyres after from the point in the track indicated by the Race Director and /or Clerk of the Course in the briefing.
- Abandon the formation to enter the boxes while the start has not been given except to solve mechanical incidents or accidents or change tyres. In this situation, the car that enters to solve a problem can only resume racing after all cars crossed SC line 2 and lights turn green at the end of the pit lane.
- Accelerating or decelerating, as well as any swerving from the corridor or break the formation two abreast, before the start signal shall be prohibited

Salida

La salida de la carrera será una salida lanzada. Al pasar por el panel de la formación de parrilla, todos los coches detrás del coche líder deben volver a adoptar la formación 2-2 (de salida). Cuando el Leading car entre en el pit lane, lo líder deberá mantener la velocidad y la formación y las dos filas de coches deberán pasar por encima de las cajas de la parrilla hasta que las luces de salida cambien de rojo a verde.

Durante la vuelta de formación, los adelantamientos no están autorizados salvo si un vehículo se ha retrasado al abandonar la parrilla y los vehículos que le siguen no pueden evitar adelantarlo sin retrasar indebidamente al resto de pilotos. En este caso, los pilotos no pueden adelantar más que para restablecer el orden de salida inicial.

Un piloto retrasado que al abandonar la parrilla haya quedado inmóvil después que el resto de los vehículos haya sobrepasado la Línea de salida, no podrá adelantar a ningún vehículo en movimiento y deberá tomar la salida de la carrera desde detrás de la parrilla.

En caso de diversos pilotos afectados, se deberán situar detrás de la parrilla en el orden en que hayan arrancado para efectuar su vuelta de formación. Únicamente en lo que hace referencia este Artículo, si la Línea no estuviera situada delante de la Pole Position, se tomará en cuenta una línea blanca situada un metro antes de la pole position.

Una penalización será impuesta a todo piloto que, a criterio de los Comisarios Deportivos, haya adelantado sin necesidad a otro piloto durante la vuelta de formación; así como a los pilotos que efectúen maniobras de zigzag para calentar neumáticos a partir del punto indicado por el Director de Carrera/Prueba en el Briefing

Al final de la vuelta de formación, si las condiciones de formación de parrilla así lo exigieran, el Director de Prueba ordenará al VEHÍCULO DE LANZAMIENTO ("LEADING CAR") realizar una o más vueltas suplementarias antes de efectuar la salida

Estas vueltas contarán para el cómputo general de la carrera como si se hubiera dado la salida al final de la primera.

No mantener el Pole Position la velocidad del Vehículo de lanzamiento ("Leading Car"), será sancionado a juicio de los Comisarios Deportivos

El procedimiento de salida podrá sufrir variaciones solamente en los casos siguientes:

Start.

The start of the race will be a Rolling Start. Upon passing the displayed GRID-board, all cars behind the Leading Car must again assume the 2-2 (starting) formation. When the Leading Car turns into the pit lane, speed and formation must be maintained and the two rows of cars have to drive over the grid boxes until the starting lights changes from red to green.

30.5 Overtaking during the formation lap is only permitted if a car is delayed when leaving its grid position and cars behind cannot avoid passing it without unduly delaying the remainder of the field. In this case, drivers may only overtake to re-establish the original starting order.

Any driver who is delayed leaving the grid may not overtake another moving car if they were stationary after the remainder of the cars had crossed the starting line and must start the race from the back of the grid.

If more than one driver is affected, they must form up at the back of the grid in the order in which they left to complete the formation lap. If the Line is not situated in front of the pole position, for the purposes of this Article only, it will be deemed to be a white line one meter in front of pole position.

A penalty will be imposed on any driver who, in the opinion of the Stewards, unnecessarily overtook another car during the formation lap; as well as drivers who carry out any zigzag maneuvers to warm up the tyres behind the point in the track indicated by the Race Director/Clerk of the Course in the briefing

30.6 At the end of the formation lap and if the formation grid conditions require it, the Race Director will require the Leading Car to carry out one or more supplementary laps before starting the race.

These laps will count for the race calculation as if the start has been given at the end of the first lap.

If Pole Position Car does not maintain the speed marked by the Leading Car it will be penalized at the Stewards' discretion.

30.7 The starting procedure may have a variation in the following cases:

- a) Si en una carrera no declarada mojada, de repente empieza a llover después del panel de 5' (CINCO MINUTOS) y antes de encenderse la luz verde de salida, se mostrará un panel indicador "SALIDA RETARDADA" en la línea. A partir de ese momento se dispondrá de 10' (DIEZ MINUTOS) para cambiar los neumáticos en la parrilla. Transcurrido este tiempo se mostrará el panel de 5' (CINCO MINUTOS) y se seguirá el procedimiento de salida
- b) Si la salida de la carrera es inminente y según la opinión razonable del Director de Carrera, la cantidad de agua en la pista es tanta que no se pueda rodar con seguridad, incluso con los neumáticos de "lluvia", el Director de Carrera podrá retrasar la salida de la carrera solicitando que el panel indicador de "SALIDA RETARDADA" sea presentado simultáneamente con un panel indicador "10" sobre fondo rojo. Este panel indicador "10" con fondo rojo, significará que debe haber una demora de 10' (DIEZ MINUTOS) antes que sea reiniciado el procedimiento de salida. Si las condiciones atmosféricas mejorasen al final de este período de 10' (DIEZ MINUTOS), empezará el procedimiento de salida y serán mostrados los paneles indicadores normales correspondientes al procedimiento de salida, comenzando por el de 5' (CINCO MINUTOS).

Sin embargo, si las condiciones atmosféricas no mejoran en los DIEZ MINUTOS siguientes a la presentación del panel indicador "10" sobre fondo rojo, éste será mostrado de nuevo, lo que significará una demora suplementaria de DIEZ MINUTOS antes que el procedimiento de salida sea reanudado. Este procedimiento podrá ser repetido varias veces. Cualquier presentación de un panel indicador "10" deberá ir acompañada de un aviso sonoro.

- a) If, in a race which has not been declared wet, it starts to rain after the 5' FIVE MINUTES board and before that starting traffic lights turns green, an indicator board showing "START. DELAYED" will be displayed on the line. From that moment the cars will have 10' TEN MINUTES to change the tyres on the grid. After this time the 5' FIVE MINUTES board will be shown and the standard proceeding will be started.
- b) If the starting of the race is imminent and according to the Clerk of the Course criteria the amount of water on the track is such that it is not possible to drive safely, even if the cars fit "wet" tyres, the Clerk of the Course may delay the start. showing the "START. DELAYED" board simultaneously with an indicator board "10" over red background. board 10" over red background means that the start. proceeding will be delayed 10 minutes before it is carried out again. If after this period of 10' (TEN MINUTES) the weather conditions will be better, the proceeding will start. again and the normal indicator boards will be showed, starting by the 5' one (5 MINUTES).

However if the weather conditions do not improve in this period of time, after the presentation of the indicator board "10" over red background, this board will be showed again. This will mean another delay of 10 minutes more before the start. proceeding is renewed. indicator board "10" must be accompanied by an audible warning.

Durante la salida de una carrera, en el muro de los Boxes no debe haber ninguna persona, excepto los oficiales encargados de los incendios y los oficiales encargados de mostrar los paneles de parrilla

30.8 During the start of the race, no person will be allowed at the Pit Wall, except the fire marshals and the officials in charge of showing the boards

No en uso

30.9 Not in use

Cualquier infracción ya sea contra el Código o el Reglamento Deportivo, relativa al procedimiento de salida podrá comportar hasta la descalificación

30.10 Any infraction made against the Code or Sporting Regulations referring to the start proceeding could reach up to the disqualification of the race.

El director de carrera puede decidir, a su entera discreción, dividir la parrilla de salida en dos grupos si ambos cuentan con al menos siete coches.

30.11 The Race Director can decide, at his own discretion, to split the starting grid into two starting groups if both groups have at least seven cars in them

Grupo 1: coches homologados GT3 y GTX, por invitación.

Group 1: GT3 homologated cars, invitational class, GTX

Grupo 2: todas las demás clases.

Group 2: All other classes

El orden de la parrilla de salida de cada grupo se basa en el tiempo de vuelta más rápido logrado por cada vehículo en los entrenamientos cronometrados (clasificación), independientemente de su clase.

The starting grid order in a starting group is based on the fastest lap time achieved by each vehicle in the timed practice (qualifying) and independently of its class.

La salida del segundo grupo se dará aproximadamente 15 segundos después de la del primero.

The start of the second starting group will be given approximately 15 seconds after the start of the first starting group.

Carrera

Art. 31 Race

Durante la carrera los pilotos saldrán del Pit Lane bajo su propia responsabilidad. Sin embargo, se mantendrá encendido un semáforo azul intermitente a la salida del Pit Lane, o un oficial con bandera azul será colocado en la zona de acceso a la pista para avisar a los vehículos que salen del Pit Lane de aquellos que vengan por la pista y de posibles adelantamientos

31.1 During the race, drivers will leave the Pit Lane under their own responsibility. However, a blue flashing light will be turned on at the exit of the Pit Lane or a marshal with a blue flag will be at the access of the track to warn all cars leaving Pit Lane from those who are coming on track and from possible overtaking

Salir del Pit Lane con el semáforo en rojo será penalizado

31.2 Exiting the Pit Lane with the red light on will be penalized

Cuando el Director de Carrera y/o el Director de Prueba hayan declarado la carrera como mojada, un panel indicador "CARRERA MOJADA" será presentado en la línea de salida de Pit Lane y a la vista de los pilotos que se encuentren en la pista, durante 5 vueltas. La información "CARRERA MOJADA" será mostrada en los Monitores de Cronometraje.

31.3 Should the Clerk of the Course/Race Director have declared the race wet, a board "WET RACE" will be displayed at the exit of the Pit Lane, and visible from track during 5 laps. The information "WET RACE" will also be displayed on the Timing Monitors

Una carrera que haya sido declarada como mojada no será interrumpida en caso de lluvia aunque la pista se haya secado, los vehículos lleven nuevamente neumáticos de seco, y seguidamente vuelva a llover.

31.4 A race that has been declared wet will not be interrupted in case of rain even if the track has dried, the vehicles have dry tyres again, and then it starts raining again

Una carrera que no haya sido declarada como mojada antes de la salida no será interrumpida si durante la carrera comienza a llover y el Director de Carrera o Prueba la declaran como mojada mostrando un panel indicador de "CARRERA MOJADA" en el puesto de señalización de Dirección de Carrera, y/o en los Monitores de Cronometraje. A partir de entonces los pilotos podrán utilizar neumáticos de mojado

31.5 A race that has not been declared wet before the start will not be interrupted if during the race, it starts raining and the Clerk of the Course or Race Director declare it wet by showing the board "WET RACE" at the Race Director signaling post, and/or Timing Monitors. From that moment the drivers may use wet tyres

Falsa salida

Podrán nombrarse tantos jueces como sea necesario para controlar las salidas anticipadas

Todo participante que haya realizado una falsa salida será penalizado a criterio del Colegio de Comisarios Deportivos.

Art. 32 False start.

32.1 As many judges of fact as considered necessary may be nominated to control the false starts

32.2 Any participant who has carried out a false start will be penalized at the discretion of the Stewards.

Procedimientos de Safety Car o Full Course

El Safety Car se podrá desplegar para:

- Neutralizar una carrera si los pilotos u oficiales están en situación de peligro físico inmediato pero las circunstancias no son tales como para necesitar parar la carrera
- Dar la salida de la carrera en condiciones excepcionales (por ejemplo: malas condiciones atmosféricas)
- Marcar el ritmo de una salida lanzada
- Reanudar una carrera suspendida

En todos los circuitos donde se utilice procedimiento de Safety Car se han de marcar con dos líneas continuas de 20 cm. de ancho, con pintura no deslizante, ("Líneas de Safety Car"), atravesando la pista y los carriles de entrada y salida del Pit Lane, de lado a lado, y perpendicular a la línea central de la pista, en los siguientes puntos:

Línea 1 Safety Car – Es el punto en el que se considera razonable permitir a un vehículo que entra al Pit Lane adelante al Safety Car -u a otro vehículo- que permanezca en pista. Esta línea coincide también con el punto en el que los vehículos pueden adelantar al Safety Car, cuando éste entra en el Pit Lane al término de su intervención.

Línea 2 Safety Car – Es el punto en el que los vehículos que salen del Pit Lane están supuestamente rodando a una velocidad similar a los vehículos participantes en la pista. Un vehículo en la pista puede, por tanto, adelantar a otro vehículo que salga del Pit Lane antes de alcanzar esta línea, pero no se permite adelantamiento alguno una vez cruzada dicha línea.

En caso de haber más de un Safety Car, habrá una línea intermedia de Safety Car: será el punto en el que los vehículos participantes pueden pasar al Safety Car cuando éste vuelve a su posición intermedia al final de su intervención

Art. 33 Safety Car or Full Course Yellow procedure

33.1 The Safety Car may be brought into operation to:

- Neutralize a race if a driver or officials are in immediate physical danger but the circumstances are not such as to necessitate stopping the race
- Start a race in exceptional conditions (e.g. bad weather)
- Pace a rolling start
- Resume a suspended race

33.2 In all circuits where Safety Car procedure is used, there must be marked with two continuous lines, 20 cm wide, "Safety Car Lines". The Lines must be painted with non-skid paint, crossing the track and the Pit entry and Pit exit from side to side, and perpendicular to the center line of the track, at the following places:

Safety Car Line 1: at the point at which it is deemed reasonable to allow a car entering the Pits to overtake the Safety Car or another competing car remaining on the track. It is also the point at which competing cars can pass the Safety Car as it enters the Pits at the end of the intervention.

Safety Car Line 2: at the point at which cars leaving the Pits are likely to be travelling at a similar speed to competing cars on the track. A car on the track may therefore overtake another leaving the Pits before reaching this line but no overtaking may take place after it.

In case of more than one Safety Car, an intermediate Safety Car line: the point at which competing cars can pass a Safety Car as it returns to its intermediate position at the end of the intervention.

Habr  un solo Safety Car operando; excepto que el circuito tenga más de 7 kms de longitud, en cuyo caso la FIA puede autorizar otros Safety Cars que se posicionarn  en puntos equidistantes a lo largo del circuito. En caso de que se autorizase más de un Safety Car se aplicarían los siguientes requerimientos:

- a) La posición de entrada y retirada de cada Safety Car debe ser comunicada a todos los pilotos
- b) Cuando se retyren, se mostrarán luces verdes en la línea y delante de la posición de retirada para informar a los pilotos del punto final de la neutralización de la carrera

A continuación de un incidente importante que no requiera que se pare la sesión, cuando el Director de Prueba lo considere, declarará la sesión bajo "Full Course Yellow". Se aplicará lo siguiente:

- a) El Director de Prueba publicará en el Monitor de cronometraje "FULL YELLOW"
- b) Todos los puestos de sealizaci n agitarán banderas amarillas y cartel de "FCY"  , en caso de sealizaci n por paneles, el panel de "FCY" y luz amarilla;
- c) La velocidad máxima durante el procedimiento de Full Yellow será de 80 km/h;
- d) Cualquier tiempo de vuelta registrado después de que se muestre la señal de "FULL YELLOW" no se tendrán en consideración;
- e) Si un piloto se prueba que no ha reducido la velocidad suficientemente en este procedimiento, será sancionado por los Comisarios Deportivos;
- f) El final del procedimiento y la vuelta a la normalidad se anunciará como sigue:
 - En la línea de información de los Monitores de Cronometraje
 - Todos los Puestos de sealizaci n agitarán banderas verdes o paneles luminosos desde el momento en que se muestren las banderas verdes, al final de la neutralización bajo "Full Yellow", los tiempos de vueltas cronometradas volverán a tenerse en cuenta.

33.3 There will be one Safety Car in operation at a time, except for circuits of over 7 km in length, where other Safety Cars, positioned at intermediate points around the circuit, may be authorized by the FIA. If more than one Safety Car is authorized, the following requirements will apply:

- a) the starting and withdrawal position of each Safety Car must be announced to all the drivers.
- b) a green light must be situated past the withdrawal position to enable the race neutralization end point to be defined and signalled to the drivers.

33.4 Following a serious incident that does not require the session to be stopped and when the Race Director deems necessary, the session will be neutralized under "Full Course Yellow" procedure. The following will be applied:

- a) The Race Director will post on the information line of the timing monitors "FULL YELLOW"
- b) All Flag Marshals along the circuit will waive the yellow flag and a "FCY" board or, in case of the use of light panels, the "FCY" and yellow light flashing;
- c) The maximum speed during the Full Course Yellow procedure will be 80 km/h;
- d) Any lap times registered after being given the "FULL YELLOW" sign will not be taken into consideration;
- e) If a driver is proved not to have slowed down enough under this procedure, a sanction will be taken by the Stewards;
- f) The end of the procedure and the return to normal will be announced as follows:
 - On the information line of the timing monitors
 - All Flag Marshals and/or light panels will wave Green Flags From the moment when the green flags will be shown, at the end of the neutralization under "Full Yellow", the lap times will be taken into account again.

NEUTRALIZACION DE CARRERA

Art. 34 NEUTRALIZING THE RACE

Cuando se dé la orden de utilizar el Safety Car, todos los puestos de control desplegarán banderas amarillas y carteles "SC"/paneles luminosos "SC" y se encenderán las luces naranjas de la Línea, mientras dure la intervención del Safety Car.

El Safety Car arrancará desde el local indicado en el briefing de pilotos por el Director de Prueba con las luces naranjas encendidas y se incorporará al circuito independientemente de donde se encuentre el leader de la carrera.

Todos los vehículos participantes formarán en línea detrás del Safety Car a una distancia entre ellos inferior a 5 veces la longitud de un vehículo, el adelantamiento, excepto los supuestos indicados a continuación, está prohibido hasta que los vehículos pasen la Línea (o el siguiente punto final de neutralización) después de que el Safety Car haya regresado al Pit Lane.

El adelantamiento estará permitido en las siguientes circunstancias:

- Si a un vehículo se le indica desde el Safety Car.
- Cualquier vehículo que entra en el Pit Lane puede adelantar a otro vehículo o al Safety Car después de que haya cruzado la primera línea de Safety Car,
- Cualquier vehículo que salga del Pit Lane puede ser adelantado por otro vehículo en la pista antes de cruzar la segunda línea de Safety Car,
- Cuando el Safety Car vuelve al Pit Lane, o a su posición intermedia, puede ser adelantado por vehículos en la pista una vez que haya cruzado la línea de Safety Car.
- Cualquier vehículo parado en su box mientras el Safety Car está utilizando el Pit Lane puede ser adelantado.
- Si un vehículo se retrasase con un problema obvio

Los Comisarios Deportivos serán informados cuando un vehículo circule innecesariamente despacio, de forma impredecible o de manera que se juzgue potencialmente peligrosa para otros pilotos mientras el Safety Car se encuentre operando. Esto tendrá validez tanto si dicho vehículo está en la pista, como en el Pit Lane o en su entrada

Cuando el Director de Carrera lo ordene, el observador ubicado en el Safety Car encenderá la luz verde para indicar a los vehículos que se encuentren entre él y el leader de la carrera que pueden pasar al Safety Car.

34.1 When the order is given to deploy the Safety Car, all marshal posts will display waved yellow flags and "SC" boards/"SC" flashing light panels and the orange lights at the Line will be illuminated, during the intervention

34.2 The Safety Car will start from the location indicated by the Race Director at the driver's briefing the with its orange lights on and will join the track regardless of where the leader of the race is.

34.3 All the competing cars must then form up in line behind the Safety Car no more than five car lengths apart., and overtaking, with the following exceptions, is forbidden until the cars reach the Line (or the next race neutralization end point) after the Safety Car has returned to the Pits.

Overtaking will be permitted under the following circumstances:

- If a car is signaled to do so from the Safety Car;
- Any car entering the Pits may pass another car or the Safety Car after it has crossed the first Safety Car line
- Any car leaving the Pits may be overtaken by another car on the track before it crosses the second Safety Car line,
- When the Safety Car is returning to the Pits or its intermediate position, it may be overtaken by cars on the track once it has crossed the Safety Car line;
- Any car stopping in its designated garage area whilst the Safety Car is using the Pit Lane may be overtaken;
- If any car slows down with an obvious problem.

34.4 Any car being driven unnecessarily slowly, erratically or in a manner deemed potentially dangerous to other drivers at any time whilst the Safety Car is deployed will be reported to the Stewards. This will apply whether the vehicle is being driven on the track, the Pit entry or the Pit Lane.

34.5 When ordered to do so by the Race Director/Clerk of the Course, the observer located in the Safety Car will turn on the green light to indicate the vehicles between the Safety Car and the leader of the race that can overtake to the Safety Car.

Estos vehículos pasaran de uno en uno al Safety Car y continuarán a velocidad reducida y sin adelantar hasta que alcancen la línea de coches que circulan detrás del Safety Car.

Es aconsejable que El Safety Car tenga un panel trasero controlado eléctricamente, que muestre el número del leader de la carrera. Una vez encendido, los vehículos adelantar al vehículo de seguridad, con la excepción del piloto –leader- cuyo número es mostrado

El Safety Car se utilizará al menos hasta que el leader esté alineado detrás de él y todos los demás vehículos estén detrás del leader (o, cuando haya más de un Safety Car, todos los vehículos estén alineados dentro de ese sector de Safety Car)

Una vez detrás del Safety Car, el leader de la carrera (o leader de ese sector) deben guardar una distancia de como máximo la longitud de 5 vehículos todos los vehículos restantes deben guardar la formación lo más compacta que puedan.

Mientras el Safety Car esté operando en pista, los vehículos participantes pueden entrar en el Pit Lane, pero está prohibido cambiar el piloto o realizar la parada obligatoria en boxes. Solamente pueden reincorporarse a la pista cuando la luz verde del semáforo del final de boxes esté encendida. Estará encendida (verde) en todo momento excepto cuando el Safety Car y la línea de vehículos tras él estén al pasar o estén pasando por la salida del Pit Lane. Un vehículo que se incorpore a la pista deberá proceder a una velocidad apropiada hasta que alcance el final de la línea de vehículos situados detrás del Safety Car.

Bajo ciertas circunstancias el Director de Prueba/Director de Carrera, puede pedir al Safety Car que utilice el Pit Lane y siempre que sus rotativos naranjas permanezcan encendidos todos los vehículos deben seguirle, dentro del Pit Lane, sin adelantar. Cualquier coche que entre en el Pit Lane bajo estas circunstancias puede parar en su área designada de Pit.

These cars will continue at reduced speed and without overtaking until they reach the line of cars behind the Safety Car.

The Safety Car may also have an electrically controlled rear panel, showing the number of the leader of the race. Once lit, the vehicles overtake the safety vehicle, with the exception of the leader whose number is shown

34.6 The Safety Car shall be used at least until the car leading the race is behind it and all remaining cars are lined up behind the leader (or, when there is more than one Safety Car, all the cars in that Safety Car's sector).

Once behind the Safety Car, the race leader (or leader of that sector) must keep within 5 car lengths of it and all remaining cars must keep the formation as tight as possible.

34.7 While the Safety Car is in operation, competing cars may enter the Pit Lane but changing the driver and carrying out the mandatory pit stop is forbidden. They may only rejoin the track when the green light at the end of the Pit Lane is on. It will be on (green) at all times except when the Safety Car and the line of cars following it are about to pass or are passing the Pit exit. A car rejoining the track must proceed at an appropriate speed until it reaches the end of the line of cars behind the Safety Car.

Under certain circumstances, the Race Director/Clerk of the Course may ask the Safety Car to use the Pit Lane. In this case, and provided its orange lights remain illuminated, all cars must follow it into the Pit Lane without overtaking. Any car entering the Pit Lane under these circumstances may stop at its designated garage area

Cuando el Director de Prueba/Carrera decida que es seguro retirar el SAFETY CAR (fin de la neutralización), éste apagará sus luces destellantes. Esta será la señal para los equipos y pilotos de que entrará en el Pit Lane al final de esa vuelta. Siempre que sea posible se mostrará el mensaje en los monitores de cronometraje "SAFETY CAR IN THIS LAP".

En ese momento el primer vehículo de la fila tras el Safety Car marcará el ritmo, y si lo juzga necesario podrá separarse del citado Safety Car más de cinco veces de la longitud de un vehículo. Al objeto de evitar accidentes, antes que el Safety Car retorne al Pit Lane y desde el momento en que se apaguen las luces destellantes, los pilotos deberán llevar un ritmo uniforme y constante que no suponga realizar aceleraciones, frenazos o cambios de dirección de manera brusca e imprevista, ni maniobras que puedan suponer peligro para el resto de pilotos o impidan la reanudación de la salida.

Cuando el Safety Car se aproxime a la entrada del Pit Lane se retirarán los carteles de SC y, excepto cuando sea la última vuelta de la carrera, cuando el líder se acerque a la Línea (línea de cronometraje) se retirarán las banderas amarillas y se mostrará una bandera verde agitada en la Línea (línea de cronometraje).

El adelantamiento permanece estrictamente prohibido hasta que crucen la línea de cronometraje.

34.8 When the Race Director/Clerk of the Course decides it is safe to call in the safety car (end of the neutralisation), the Safety Car will extinguish its revolving lights. This will be the signal to the teams and drivers that it will be entering the pit lane at the end of that lap. Whenever is possible, the message "SAFETY CAR IN THIS LAP" will be displayed on the timing monitors.

At this point, the first car in line behind the safety car may dictate the pace and, if necessary, fall more than five car lengths behind it.

In order to avoid the likelihood of accidents before the safety car returns to the pits, from the point at which the lights on the car are turned out drivers must proceed at a pace, which involves no erratic acceleration or braking nor any other manoeuvre that is likely to endanger other drivers or impede the restart.

As the safety car is approaching the pit entry the SC boards will be withdrawn and, other than on the last lap of the race, as the leader approaches the Line (Timing Line) the yellow flags will be withdrawn, and a green flag will be displayed at the Line (Timing line).

Overtaking remains strictly forbidden until the vehicles cross the timing line

Cada vuelta completada con Safety Car será computada para la carrera

34.9 Each lap completed while the Safety Car is deployed will be counted as a race lap

Si el Safety Car está todavía en pista al comienzo de la última vuelta o durante la última vuelta, entrará en el Pit Lane al final de la vuelta y los coches tomarán la bandera a cuadros por el procedimiento habitual sin adelantamiento

34.10 If the Safety Car is still deployed at the beginning of the last lap, or is deployed during the last lap, it will enter the Pit Lane at the end of the lap and the cars will take the checkered flag as normal without overtaking

SALIDA DE LA CARRERA TRAS SAFETY CAR

Art. 35 STARTING THE RACE BEHIND THE SAFETY CAR

En circunstancias excepcionales, se puede dar la salida de la carrera detrás del Safety Car. En este caso en cualquier momento antes de la señal de 1 minuto, sus luces naranjas (rotativos) se encenderán. Esta es la señal para que los pilotos sepan que la carrera dará comienzo detrás del Safety Car. Cuando el semáforo verde se encienda el Safety Car abandonará la parrilla con todos los vehículos en línea detrás de él, a no más de 5 vehículos de separación entre uno y otro. No habrá vuelta de formación y la carrera comenzará cuando el semáforo verde se ilumine.

El adelantamiento en la primera vuelta está permitido si un vehículo se retrasa al abandonar su posición en la parrilla y los vehículos de detrás se ven obligados a pasarle para evitar un retraso innecesario respecto de la formación. En este caso, los pilotos únicamente pueden adelantar para restablecer el orden original de la parrilla de salida

Cualquier piloto que no sea capaz de re-establecer el orden original de la parrilla de salida antes de que alcance la Línea SC 1, deberá entrar en Pit Lane y reincorporarse a la carrera cuando todos los vehículos hayan pasado por delante del final de Pit Lane

Cuando el último coche de la formación (línea) tras el Safety Car pase por el final del Pit Lane, el semáforo del Pit Lane se pondrá verde. Cualquier coche que se encuentre en el Pit Lane podrá incorporarse y unirse a la formación (línea) de vehículos tras el Safety Car.

Cualquier piloto que se retrase al abandonar la parrilla no adelantará a ningún otro vehículo en movimiento, si este –el primero- estaba parado cuando el resto de los vehículos hubiera cruzado la línea de cronometraje, y deberá proseguir al final de la formación (línea) de vehículos tras el Safety Car. Si hay más de un piloto afectado por esta situación deben formar al final de la formación en el orden en que hayan abandonado la parrilla.

Se penalizará a cualquier piloto que en opinión de los Comisarios Deportivos adelante a otro piloto innecesariamente durante la primera vuelta, excepto casos de fuerza mayor

Si la vuelta de formación se inicia detrás del Safety Car por fuerte Lluvia (ver Art. 33.1) o la carrera se reanuda de acuerdo con el Art. 38 El uso de neumáticos de mojado es obligatorio hasta que el Safety Car retorne al Pit Lane

35.1 In exceptional circumstances, the race may be started behind the Safety Car. In this case, at any time before the one-minute signal, its orange lights will be turned on. This is the signal to the drivers that the race will be started behind the Safety Car. When the green lights are illuminated, the Safety Car will leave the grid with all cars following in grid order no more than 5 car lengths apart. There will be no formation lap and the race will start when the green lights are illuminated.

Overtaking, during the first lap only, is permitted if a car is delayed when leaving its grid position and cars behind cannot avoid passing it without unduly delaying the remainder of the field. In this case, drivers may only overtake to re-establish the original starting order.

Any driver who is unable to re-establish the original starting order before they reach the first SC Line, must enter the Pit Lane and may only rejoin the race once the whole field has passed the end of the Pit Lane.

As soon as after the last car in line behind the Safety Car passes the end of the Pit Lane, the Pit exit light will turn green; any car in the Pit Lane may then enter the track and join the line of cars behind the Safety Car.

Any driver who is delayed leaving the grid may not overtake another moving car if they were stationary after the remainder of the cars had crossed the Line, and must form up at the back of the line of cars behind the Safety Car. If more than one driver is affected, they must form up at the back of the field in the order in which they left the grid.

A penalty will be imposed on any driver who, in the opinion of the Stewards, unnecessarily overtook another car during the first lap, except in case of force majeure.

35.2 If the formation lap is started behind the safety car because of heavy rain (see Art. 33.1) or the race resumes in accordance with Art. 38. The use of wet weather tyres until the safety car returns to the pits is compulsory

Podrá utilizarse como vehículo oficial el Safety Car para realizar la salida lanzada de conformidad con el art. 8.3 del Código. En este caso se cumplirá lo establecido en el reglamento particular vigente para la salida hasta que el mismo vuelva a retomar su función de Safety Car después de la salida

35.3 The Safety Car may be used as the official car for a rolling start in accordance with article 8.3 of the Code. In this case the provisions of the current regulations for the departure will be fulfilled until the same returns to resume its Safety Car function after departure

Suspensión de la carrera

Art. 36 Suspending the race

Si fuera necesario suspender la carrera porque el circuito se encuentra bloqueado por un accidente, o porque las condiciones meteorológicas u otras circunstancias hicieran peligrosa su continuación, el Director de Prueba/Carrera ordenará mostrar banderas rojas/paneles luminosos rojos en todos los Puestos de Control, y se encenderán las luces naranjas intermitentes en la Línea

36.1 Should it become necessary to suspend the race because the circuit is blocked by an accident or because weather or other conditions make it dangerous to continue, the Race Director /The Clerk of the Course will order red flags/red light panels to be shown at all marshal posts and the abort lights will be on at the Line

Cuando se de esta señal, el adelantamiento queda prohibido, la salida del Pit Lane estará cerrada y todos los vehículos procederán despacio hasta el Pit Lane. El primer vehículo en llegar al Pit Lane se dirigirá directamente a la salida de Pit Lane y se detendrá en la línea (línea del semáforo de salida de Pit Lane) permaneciendo en la vía rápida y el resto de vehículos se alinearan detrás de él.

36.2 When this signal is given, overtaking is prohibited, the Pit Lane exit will be closed and all vehicles will proceed slowly to the pit lane. The first vehicle to reach the Pit Lane will go directly to the exit of Pit Lane and will stop at the line (line of the exit light of Pit Lane) staying on the fast track and the rest of vehicles will be lined up behind it.

Los vehículos que no puedan regresar al Pit Lane como consecuencia de la obstrucción de la pista serán recuperados cuando la pista esté libre y se organizarán en el orden que ocupaban antes de que se suspendiera la carrera.

Vehicles that cannot return to the Pit Lane because of the obstruction of the track will be recovered when the track is clear and will be organized in the order they occupied before the race was suspended.

En cualquier caso, el orden será establecido en el último punto de cronometraje en el que fuera posible determinar la posición de todos los vehículos, a los que se les permitirá reanudar la carrera.

In any case, the order will be established in the last point of time in which it was possible to determine the position of all vehicles, which will be allowed to resume the race.

El Safety Car se colocará al frente de los vehículos que se encuentran tras la línea de bandera roja

36.3 The Safety Car will be driven to the front of the cars behind the red flag line.

Mientras la carrera se encuentra suspendida:

36.4 Whilst the race is suspended:

- No se parará la carrera ni el sistema de cronometraje.
- El tiempo remanente restante se parará, en base al artículo relativo a la distancia de la carrera
- En caso de que se suspenda la carrera, el director de la misma, con el consentimiento de los comisarios deportivo, podrá añadir la duración de la suspensión a estos periodos.
- Se podrá trabajar en los coches una vez que estos se encuentren parados tras la línea de bandera roja al final del Pit Lane, pero en ningún caso estos trabajos impedirán la reanudación de la carrera. En caso de que el equipo necesite añadir, cambiar o retirar alguna pieza del coche.

- Neither the race nor the timekeeping system will stop
- The time remaining countdown will be stopped, according to the article of the race distance.
- Should the race be suspended the length of the suspension may be added to these periods by the race director with the concurrence of the stewards
- Cars may be worked on once they have stopped behind the red flag line at the end of Pit Lane, but any such work must not impede the resumption of the race. If the team need to add / change / remove any cars parts, the team need to bring the car to his allocated pitlane stop area

deberá llevar el coche a su zona de parada asignada en el pit lane y solo podrá reiniciar la carrera una vez que todos los coches de la vía rápida hayan abandonado el pit lane.

- El repostaje o la retirada de combustible está prohibido.
- Sólo se permitirá la presencia de miembros de los equipos, oficiales y personal de televisión acreditado en la vía rápida del pit lane

A menos que lo indiquen los Oficiales, los vehículos no pueden ser movidos por la vía rápida, mientras la carrera esté suspendida. Se impondrá una penalización de acuerdo con las disposiciones del Apéndice 1 a cualquier vehículo que se mueva del Fast Lane a cualquier otra parte del Pit Lane.

En todo momento, los pilotos deben seguir las indicaciones de los Oficiales

REANUDACION DE UNA CARRERA SUSPENDIDA – Generalidades

El Safety Car se colocará al frente de los vehículos que se encuentran tras la línea de bandera roja al final del Pit Lane

Las condiciones para la reanudación de la carrera serán las estipuladas en las prescripciones generales de la FIA o el reglamento particular de la Serie o evento, respetando los siguientes puntos:

- Los comisarios colocarán los vehículos en el orden indicado por la Dirección de Carrera
- Si el líder de carrera no se encuentra al frente de esta formación, todos los vehículos entre él y la línea de bandera roja -línea del final de Pit Lane- se les ordenará completar una vuelta y ponerse al final de la formación antes de reanudar la carrera.
- Cualquier vehículo que estuviera en la entrada del Pit Lane o en el Pit Lane cuando se suspendió la carrera saldrá antes que los demás
- El tiempo de reanudación será tan corto como sea posible
- Se avisará de la reanudación con una antelación mínima de diez minutos
- Se mostrarán las señalizaciones a intervalos adecuados antes de la reanudación, acompañadas de señales sonoras
- La carrera se reanudará detrás del Safety Car en conformidad con el procedimiento.
- Se aplicarán todos los artículos concernientes a neutralización de la carrera

Reanudación de carrera. Procedimiento

and it will restart only after all the cars in fast lane leave the pitlane.

- Refueling and/or removing of fuel are forbidden.
- Only team members, officials and duly accredited television cameramen will be allowed in the fast lane of the pit lane.

36.5 Unless indicated by the Officials, the vehicles cannot be moved through the fast line, while the race is suspended. A penalty will be imposed in accordance with the provisions of Appendix 1 any vehicle that is moved from the Fast Lane to any other part of the Pit Lane.

At all times, the drivers must follow the instructions of the Officials

Art. 37

RESUMING THE SUSPENDED RACE General

The Safety Car will be driven to the front of the cars behind the red flag line at the end of the Pit Lane.

The conditions for resuming the race will be those stipulated in the FIA General Prescriptions or the specific regulations of the Series or event, respecting the following points:

- Marshals will arrange the cars in the order indicated by Race Control
- If the leader of the race is not in front of the formation, all the cars between the race leader and the red flag -line at the end of the Pit Lane- will be ordered to complete the lap and place themselves at the end of the formation, before restarting the race.
- Any car placed at the Pit Lane entrance or in the Pit Lane, at the time the race was stopped, will start before the rest.
- The delay will be kept as short as possible
- The resumption will be notified at least ten minutes in advance
- Signals will be shown at appropriate intervals before the resumption, accompanied by audible warnings.
- The race will be resumed behind the Safety Car according to the procedure and conditions.
- All the articles concerning the neutralization of the race will apply.

Art. 38 Resuming the race. Procedure

Tan pronto como se conozca la hora de la reanudación, los equipos serán informados por medio de los monitores de cronometraje o, en caso de imposibilidad, por cualquier otro medio de comunicación. En todos los casos se comunicará como mínimo con 10 minutos de antelación

Se mostrarán señales de 10 minutos, 5 minutos, 3 minutos, 1 minuto y 15 segundos acompañados de la correspondiente señal sonora

Cuando se muestre el **panel de 3 minutos** todos los vehículos deberán tener todas las ruedas debidamente montadas. Después de esta señal las ruedas solamente podrán ser sustituidas fuera de la vía rápida del Pit Lane. Cualquier vehículo que no tenga las ruedas montadas cuando se muestre el panel de tres minutos deberá comenzar la carrera desde el final de la parrilla o desde el Pit Lane

En estos casos, un oficial con una bandera amarilla impedirá que el vehículo (o vehículos) abandonen el Pit Lane hasta que todos los que estén autorizados a hacerlo hayan cruzado la línea roja.

Cuando se dé la **señal de 1 minuto**, los motores deberán encenderse y todos los miembros de los equipos se retirarán de la línea rápida del Pit antes de la señal de 15 segundos, llevándose todo el material de trabajo con ellos.

Si algún piloto necesita asistencia después de la señal de 15 segundos, se lo indicará a los oficiales abriendo la puerta del coche o levantando el brazo, y cuando el resto de vehículos hayan abandonado el Pit Lane, los oficiales estarán autorizados a empujar a ese vehículo hacia la vía lenta del Pit Lane. En este caso, oficiales con banderas amarillas se colocarán al lado de cualquier vehículo/s afectados para prevenir al resto de los pilotos que se encuentren detrás de ellos

La carrera se reanudará tras el Safety Car cuando se enciendan las luces verdes del semáforo de salida.

Cuando se enciendan las luces verdes del semáforo de salida, el Safety Car abandonará la parrilla y todos los vehículos lo seguirán en el orden en el que estaban parados en la línea roja y con una separación entre sí, no superior a 5 vehículos

38.1 As soon as a resumption time is known, teams will be informed via the timing monitors or by any other information way if the monitors were not available. In all cases, at least ten (10) minutes warning will be given.

38.2 Signals will be shown 10 minutes, 5 minutes, 3 minutes, 1 minute and 15 seconds before the resumption and each of these will be accompanied by an audible warning

38.3 When the **3 minutes signal** is shown, all cars must have their wheels fitted. After this signal, wheels may only be changed outside of the fast line. Any car, which does not have all its wheels fully fitted at the three minutes signal, must start the race from the back of the grid or from the Pit Lane.

38.4 Under these circumstances, a marshal with a yellow flag will prevent the car (or cars) from leaving the Pit Lane until all cars able to do so have crossed the red flag line

38.5 When the **1 minute signal** is shown, engines must be started, and all team members must leave the fast lane before the 15 seconds signal, taking all equipment with them.
If any driver needs assistance after the 15 - second signal, they must indicate this to the marshals by raising their arm and opening the car's door or they must raise their arm, and when the remainder of the cars have left the Pit Lane, marshals will be instructed to push the car into the working lane of the Pit Lane. In this case, marshals with yellow flags will stand beside any car (or cars) concerned to warn drivers behind

38.6 The race will be resumed behind the Safety Car when the green starting lights are illuminated.

When the green lights of the start turn on, the Safety Car will leave the grid with all cars following, in the order in which they stopped behind the red flag line and with a separation between them, no more than 5 car lengths apart

Durante esta vuelta los adelantamientos están permitidos solamente si un vehículo se retrasa cuando abandona su posición tras la línea roja y los vehículos detrás de él no pueden evitar adelantarlo para no retrasar el resto de la parrilla.

En este caso, los pilotos sólo pueden adelantar para restablecer el orden antes de la suspensión de carrera

Cualquier piloto que se retrase abandonando la línea de bandera roja no podrá adelantar a otro en movimiento si él estaba parado después de que el resto de vehículos haya cruzado la línea roja, y deberá formar al final de la línea de vehículos que están circulando tras el Safety Car.

(Un vehículo retardado al abandonar su posición en el fast lane puede adelantar para recuperar su posición de salida original antes de cruzar la primera línea de Safety Car en la vuelta en que el Safety Car vuelve al Pit Lane. Si no lo consiguiese solo podrá reanudar su carrera entrando en el pit lane y uniéndose cuando todo el grupo haya pasado el final del pit lane después de reanudar la carrera)

Si más de un piloto se ve afectado por estas circunstancias formarán al final de la línea en el orden en que abandonaron la parrilla.

Se impondrá una penalización a cualquier piloto que, en opinión de los Comisarios Deportivos, adelante innecesariamente a otro vehículo durante la primera vuelta.

Durante esta vuelta tras el Safety Car será de aplicación toda la normativa del art. 35 del presente Reglamento

El Safety Car entrará en el Pit Lane después de una vuelta a menos que los vehículos de competición no se encuentren alineados detrás de él, o haya ocurrido cualquier otro incidente que necesite de otra intervención

Cuando, por causas de fuerza mayor, no sea posible la reanudación de la carrera de acuerdo con el procedimiento descrito en el art. 37, los Comisarios Deportivos darán por finalizada la carrera si el líder ha superado el 75% de la duración prevista, estableciéndose la clasificación conforme a cuando el vehículo en cabeza haya sobrepasado la línea por penúltima vez, antes de que la carrera haya sido interrumpida. En caso de que el líder no haya superado el 75% de la duración prevista de la carrera, los Comisarios Deportivos podrán determinar que la carrera se celebre en dos partes.

38.7 Overtaking during this lap is permitted only if a car is delayed when leaving the red flag line and cars behind cannot avoid passing it without unduly delaying the remainder of the grid.

In this case, drivers may only overtake to restore the order before the race was suspended.

38.8 Any driver who is delayed leaving the red flag line may not overtake another moving car if they were stationary after the remainder of the cars had crossed the red flag Line and must form up at the back of the line of cars behind the Safety Car.

(Any driver who is delayed when leaving his position in the fast lane may overtake to re-establish his original starting position provided he does so before he crosses the first safety car line on the lap the safety car returns to the pits. Should he fail to do so he must re-enter the pit lane and may only re-join the race once the whole field has passed the end of the pit lane after the race has been resumed)

If more than one driver is affected, they must form up at the back of the field in the order in which they left the grid.

38.9 A penalty will be imposed on any driver who, in the opinion of the Stewards, unnecessarily overtook another car during the first lap

38.10 During this lap behind the Safety Car, art. 35 will apply

38.11 The Safety Car will enter the Pits after one lap unless not all cars are yet in a line behind the Safety Car or a further incident occurs necessitating another intervention

38.12 If, due to cause of force majeure, it would not be possible to resume the race as establish in art. 37, the Panel of Stewards will consider the race finished providing the race leader has covered the 75% of the foreseen race; the classification of such race will be established according to the race order when the first vehicle has passed the line for the penultimate time before the race has been interrupted. When the race leader has not covered the 75% of the race, the Stewards may determine that the race takes place split in 2 parts.

En el caso que la carrera se celebre en dos partes, la primera parte de la carrera se considerará terminada al final de la vuelta anterior a la que se haya mostrado la bandera roja, estableciéndose la clasificación de la primera parte y el orden de salida de la segunda parte.

No serán admitidos a la salida de la segunda parte vehículos retirados en la primera parte o que no hayan sido capaces de retornar a la línea de bandera roja o al Pit Lane por sus propios medios.

Los Comisarios Deportivos establecerán el nuevo horario, el procedimiento de salida, las condiciones de duración de la segunda parte y el régimen en que quedaran los vehículos entre ambas partes de carrera.

La segunda parte de la carrera se podrá programar como reanudación de la primera parte o en otro momento de la prueba, aspectos que se comunicarán por parte de la Dirección de Carrera lo antes posible.

La clasificación final será la suma de las dos partes de la carrera.

In the case that the celebration of the race takes place in two parts, the first part of the race will be considered finished the lap previous to the red flag, setting up the classification of the first part and the order of the second part of the race

38.13 Cars formally retired during the first part., and those that could not reach the red flag line or the Pit Lane by their own means, will not be admitted to the start of the second part of the race.

The Stewards will establish the new timetable, the start proceeding, the duration of the second part of the race and the state in which the cars will be between the 2 parts of the race.

The second part of the race may be scheduled as a resumption of the first part or at another time of the event, aspects that will be communicated by the Race Direction as soon as possible.

The final classification will be the sum of these 2 parts

Llegada

Art. 39 Finish

La señal de final de carrera se dará en la línea de llegada en el momento en que el primer vehículo cruce la línea de llegada después de haberse cumplido el tiempo o distancia establecido para la carrera.

39.1 The end-of-race signal will be given on the finish line when the first vehicle crosses the finish line after the time or distance established for the race has been completed.

Si la señal de fin de carrera es dada a un participante que no es el primer clasificado, o por cualquier razón antes del tiempo o distancia establecida, se considerará que la carrera ha finalizado cuando el vehículo de cabeza ha pasado la línea por última vez antes de que la señal haya sido dada.

39.2 Should for any reason the end-of-race signal be given to any participant other than the first before the scheduled time has elapsed, the race will be deemed to have finished when the leading car last crossed the Line before the signal was given.

Si la señal de fin de carrera por cualquier razón es retrasada, la carrera se considerará finalizada cuando estaba previsto

39.3 Should the end-of race signal be delayed for any reason, the race will be deemed to have finished when it should have finished

Después de haber recibido la señal de fin de carrera, todos los vehículos continuarán para dar una vuelta de desaceleración; durante la realización de la misma se evitarán reducciones bruscas de velocidad, así como cambios imprevistos de dirección, debiendo mantener en todo momento, las mismas pautas de conducta observadas durante la carrera. Finalizada ésta, todos los vehículos se dirigirán inmediata y directamente al Parque Cerrado y sin ninguna asistencia (salvo la de los comisarios si fuera necesario)

39.4 After receiving the end-of-race signal, all the cars will continue to cover a decelerating lap during which drastic speed reductions or unpredictable changes of direction must be avoided. Drivers' behavior must be, at all times, the same observed during the race. Once this lap is finished all cars must proceed immediately and directly to the "Parc Fermé" and without any assistance (except that of the marshals if necessary).

Parque cerrado

Art. 40 "Parc Fermé"

Inmediatamente después de finalizar los entrenamientos oficiales cronometrados y la carrera(s), todos los vehículos irán al Parque Cerrado

40.1 Immediately after the end of the official practice sessions and race(s), all cars will go to the "Parc Fermé".

El inicio del Parque Cerrado al final de los entrenamientos y/o carrera, se producirá en el momento en que se muestre por primera vez la bandera a cuadros. En ese momento cualquier vehículo que se encuentre en Pit Lane efectuando alguna reparación u otra operación cesará de realizarla, poniéndose a disposición de los oficiales para conducir su vehículo a Parque Cerrado.

40.2 The beginning of the "Parc Fermé" at the end of the practice and/or race will start when the chequered flag is deployed for the first time. At that time any vehicle staying in the Pit -Lane carrying out any repair or any other operations will immediately stop doing that, remaining at the disposal of the officials in order to drive the vehicle to the "Parc Fermé"

El reglamento del Parque Cerrado se aplicará a toda la zona comprendida entre la línea de Llegada y la entrada del Parque Cerrado

40.3 The "Parc Fermé" regulations will be enforced to the whole area between the Finishing Line, up to the entrance to the "Parc Fermé".

Sólo los oficiales y personas autorizadas encargados de los controles pueden permanecer en el interior de este Parque Cerrado. Los coches podrán ser levantados mediante los "Air Jacks" cuando el Parque Cerrado tenga lugar en el Box. Ninguna intervención de la clase que sea puede ser efectuada sin la autorización de los oficiales.

40.4 Only the officials and authorized persons in charge of the control will stay inside the "Parc Fermé". The cars can be lifted on their Air Jacks when the Parc Fermé takes place in the garages. No intervention of any kind can be carried out without authorisation of the officials.

Tras la finalización del segundo entrenamiento cronometrado todos los vehículos se dirigirán a Parque Cerrado hasta la orden de apertura de mismo, que se efectuara 30 minutos después de la hora de publicación de la clasificación oficial provisional, publicada por la Dirección de Carrera, salvo requerimiento especial de los Comisarios Deportivos.

40.5 After the conclusion of the second qualifying session all vehicles will directly go to parc ferme until the opening order that will be given 30 minutes after the publication of the Provisional Classification, issued by the Race Direction, except for special request of the Stewards.

Después de las Carreras 1, 2 y 3, se aplicarán las normas del Parc Fermé y todos los coches deberán dirigirse directamente al lugar indicado en el Reglamento Particular y/o en el Briefing para Pilotos.

After Races 1, 2 and 3, Parc Fermé rules are enforced and all cars must go directly to the place indicated in the Supplementary regulations and/or Drivers Briefing.

Esta normativa se podrá modificar puntualmente por razones de funcionamiento de la prueba, notificándose a los concursantes el cambio en el briefing de pilotos de la prueba.

The present regulation may be punctually modified due to operative reasons. Should this situation arise, participants will be informed in the drivers briefing.

Aquellos participantes que no hayan realizado el entrenamiento cronometrado o no estén clasificados en carrera no se encontraran en régimen de parque cerrado.

Those entrants who have not carried out the qualifying or have not been classified in the race will not have to comply with the "Parc Fermé" conditions.

Si después de la realización de la primera o segunda sesión de entrenamientos oficiales cronometrados algún concursante necesitara levantar el vehículo del Parque Cerrado para reparar su vehículo, deberá solicitarlo por escrito al Colegio de Comisarios Deportivos, quien deberá autorizarlo, perdiendo en este caso la clasificación que hubiera obtenido, y saliendo en último lugar de la parrilla de Salida correspondiente.

En caso de incurrir más de un vehículo en esta circunstancia, su orden al final de la parrilla de salida respetará el orden de clasificación de la sesión de entrenamientos cronometrados oficiales

Si después de la celebración de la 1ª carrera algún concursante clasificado en la misma necesitara levantar el vehículo del parque cerrado para poder reparar su vehículo, deberá solicitarlo por escrito al Colegio de Comisarios Deportivos quienes podrán autorizarlo a su discreción

Excepciones al parque cerrado

Si durante la celebración de la primera o segunda sesión de entrenamientos cronometrados, algún participante tuviera necesidad de realizar cualquier tipo de reparación, antes del inicio del tiempo de parque cerrado (art. 43.4), se autoriza realizar las mismas dentro del box, en vez de realizarlo en el Pit Lane. En ambos momentos, una vez que comience el tiempo de parque cerrado deberá dejar de realizar cualquier operación de reparación, excepto los casos previstos en el reglamento deportivo (art. 43.5 y siguientes)

Desde el inicio de cada Parque Cerrado y hasta su finalización, cada concursante deberá tener, como mínimo, un mecánico preparado junto al acceso al Parque Cerrado, por si es necesaria su intervención y para facilitar todas las operaciones que se realicen en el mismo

El uso de sopladores para generar una corriente de aire hacia los radiadores estará permitido en la siguientes situaciones:

- Durante los tests colectivos previos y los entrenamientos oficiales libres.
- Antes del inicio de los entrenamientos oficiales cronometrados.
- Después de los entrenamientos oficiales cronometrados, respetando la normativa de Parque Cerrado
- En la Parrilla de Salida antes de la señal de 1 minuto
- Después de las carreras, respetando la normativa de Parque Cerrado.

40.6 If after the first or second qualifying session any competitor would need to release their car earlier from "Parc Fermé" to repair the car, they must request it, in writing from the Stewards who must authorize it, losing in this way the obtained classification and starting from the last place on the corresponding grid

In case that more than one vehicle would be in this situation, the order at the end of the starting grid of the second race will obey the classification order in official practice session

40.7 If after the 1st race, a classified entrant would need to release their car earlier from the "Parc Fermé" between the first and second race to repair their car, they must request in writing the authorization of the Stewards, who can authorize it at their discretion

40.8 Exceptions to the "Parc Fermé"

If during the celebration of the first and second qualifying session, any participant needs to carry out any kind of repair before the start of the "Parc Fermé" conditions (art. 43.1.), it is allowed to carry out these repairs inside the box, instead of doing it in the Pit Lane. In both cases, when the "Parc Fermé" situation starts any repair operation must be stopped, except in the cases foreseen in the sporting regulations (art.43.5 and following).

40.9 From the beginning of the "Parc Fermé" until the end of it, each competitor must have, at least, one mechanic ready to operate, in the access of the "Parc Fermé", for if it were necessary and to facilitate all the operations to be carried out in the Parc Fermé

40.10 The use of blowers to generate an airflow to the radiators is permitted in the following situations:

- During the collective pre-tests and the official free practice sessions.
- Before the start of the official timed practice sessions.
- After the official timed practice sessions, respecting the Parc Fermé regulations.
- On the starting grid before the 1 minute signal.
- After the races, respecting the rules of the Parc Fermé.

Durante los primeros 15 minutos tras la finalización de una sesión de entrenamientos cronometrados o una carrera, no se considera vulneración de la normativa de Parque Cerrado arrancar un motor que se está sobrecalentando.

40.11 The first 15 minutes after a qualifying or race, it will not be considered a violation against the Parc Fermé rules to start an overheating engine.

Clasificación de la carrera

Art. 41 Race Classification

El vehículo clasificado primero será el que haya cubierto la mayor distancia en el tiempo previsto. Todos los vehículos serán clasificados teniendo en cuenta el número de vueltas completas que hayan realizado y, para aquellos que hayan totalizado igual número de vueltas, se tendrá en cuenta el orden de llegada a la Línea de Llegada

41.1 The car placed first will be the one having covered the greatest distance in the scheduled time. All cars will be classified taking into account the number of complete laps they have covered and, for those which have completed the same number of laps, the order in which they crossed the Line.

Quedarán clasificados todos los vehículos que hayan recorrido al menos el 75% del número de vueltas realizado por el vencedor (redondeando a la unidad superior) aunque no hayan traspasado la Línea de Llegada después de haberlo hecho el vencedor de la prueba en su última vuelta y, en consecuencia, no les haya sido mostrada la señal de fin de carrera (bandera a cuadros). Los Concursantes que causaron la bandera roja serán penalizados por el comisario deportivo al menos con una vuelta, así que no se aprovechen de la regla anterior.

41.2 All the vehicles that have covered at least the 75% of the number of laps complete by the winner will be classified, (rounded up) even if they have not crossed the finishing line after the winner of the race has done it in their last lap and because of it the end race signal has not been shown to them (the chequered flag). The competitors that caused the Red flag will be penalized by the steward at least with one lap, so they don't take advantage of above the rule above

La clasificación oficial provisional firmada por el Director de Carrera/Director de Prueba será publicada después de la carrera, será la única clasificación válida bajo reserva de las modificaciones que pudieran introducirse en virtud del Código o Reglamento Deportivo

41.3 The provisional classification will be published at the end of the race signed by the Clerk of the Course/Race Director and it will be the only valid classification excepting the possible modifications that could be introduced by virtue of the Sporting Regulations or the Code

Los Comisarios Deportivos deberán publicar una CLASIFICACIÓN PROVISIONAL REVISADA o "AMENDED", publicada después de la CLASIFICACIÓN PROVISIONAL del Director de Carrera/Director de Prueba y que incluya las sanciones que se hubiesen impuesto hasta ese momento (y que servirá para elaborar la Parrilla de Salida) a la espera de poder elevar a definitiva dicha clasificación

41.4 The Stewards shall issue an "AMENDED"-PROVISIONAL CLASSIFICATION, published after the PROVISIONAL CLASSIFICATION issued by the Clerk of the Course/Race Director, and this should include the penalties inflicted up to that moment. This list will be used to work out the starting grid -if applicable- while the definitive classification is ready

Transcurrido el período de presentación de reclamaciones (30 minutos) sin haberse presentado ninguna o inmediatamente después de resueltas las reclamaciones presentadas sin que ningún concursante haya presentado intención de Apelación, la clasificación pasará a ser definitiva, será firmada por los Comisarios Deportivos y se procederá a la apertura del Parque Cerrado.

Si por el contrario, transcurrido ese tiempo de 30 minutos, no pudiera firmarse la clasificación Oficial, los Comisarios Deportivos emitirán una decisión que recoja, respecto a los vehículos que pudieran ser afectados, los motivos por los cuales está pendiente la precitada clasificación definitiva. Para el resto de los participantes se considerarán definitivos los elementos que han servido para establecer la clasificación.

41.5 Once the period of presentation of protests has elapsed (30 minutes) without having submitted any or immediately after resolved the protests presented without any contestant having presented an intention of Appeal, the classification will become definitive, will be signed by the Stewards of the Meeting and will proceed to the opening of the Parc Fermé.

If, on the other hand, after that 30-minute time period, the official classification cannot be signed, the Stewards will issue a decision that, regarding the vehicles that could be affected, will reflect the reasons for which the aforementioned definitive classification is pending. For the rest of the participants the elements that have served to establish the ranking shall be considered definitive.

En caso de haberse presentado una intención de Apelación, o de estar pendiente del resultado de un análisis antidoping, gasolina, etc., la parte de la clasificación afectada mantendrá su carácter provisional hasta la resolución definitiva. En este caso los Comisarios Deportivos firmarán la Clasificación Oficial, haciendo mención en la misma de que parte está afectada y cuál es el motivo de la provisionalidad

41.6 If an intention of Appeal has been presented, or if the result of an anti-doping test, gasoline, etc. is pending, the part of the affected classification will maintain its provisional character until the definitive resolution. In this case, the Stewards will sign the Official Classification, mentioning in it which part is affected and what is the reason for the provisionally

Estabilidad del reglamento

Art. 42 Regulation stability

El presente Reglamento no será básicamente modificado y únicamente el Comité Organizador, con la aprobación de la RFE de A., establecerá las normas correctoras que estime convenientes.

42.1 The present Regulations will not be basically modified and only the Organizing Committee, with the agreement of the RFEDA will approve corrected rules when they estimate it convenient

Dichas rectificaciones serán comunicadas a los concursantes debidamente inscritos a la Serie, estableciéndose en la comunicación la fecha de aplicación de las modificaciones.

42.2 Such amendments will be communicated to the registered participants, stating in this communication the date they come into force.

Interpretación del Reglamento

Art. 43 Interpretation of the Regulation

Cualquier aclaración al presente Reglamento deberá ser solicitada al Comité Organizador de la Serie, a quien compete resolver las dudas planteadas.

Any clarification of these regulations must be requested to the Organizing Committee, to whom it concerns to solve the arisen doubts.

La versión en castellano prevalece respecto de las versiones traducidas en caso de duda o contradicción

For any discrepancy, which may arise between the English and the Spanish version, the Spanish version will be binding

No se utiliza

Art. 44 Not in use

Parada en Pit. Cambio de piloto

Art. 45 Pit Stop. Change of driver

Es obligatorio en carrera tres (3), realizar una parada en boxes. Cada coche debe entrar en el pitlane entre el minuto 25:00 y el minuto 35:00 para cumplir con la parada en boxes obligatoria.

El tiempo mínimo de parada en boxes para la parada en boxes obligatoria con cambio de piloto se calculará tomando el delta del pitlane (Pit in - Pit Out a 60,0 km/h), y añadiendo 50 segundos. El tiempo mínimo de parada en boxes para la parada obligatoria también aplica a los pilotos individuales.

El delta del pitlane es:

Estoril 36 segundos (Total: 86 segundos)
 Portimao 29 segundos (Total: 79 segundos)
 Valencia 22 segundos (Total: 72 segundos)
 Aragón. 26 segundos (Total: 76 segundos)
 Barcelona 22 segundos (Total: 72 segundos)
 Esta hora puede ser modificada por el Director de Carrera o los Comisarios Deportivos hasta el final del briefing.

La parada obligatoria deberá realizarse en el Pit Lane (vía interior), delante del box asignado. Durante esta parada las operaciones permitidas son:

- Cambio de piloto
- Ajuste de presiones neumáticos
- Se autorizan pequeñas operaciones mecánicas como medida de seguridad (sujetar para-golpe descolgado, etc.).
- Se autoriza el cambio de un neumático pinchado.
- Limpieza de cristales y aberturas de refrigeración

Ningún participante podrá entrar en el Pit Lane, para realizar el cambio de piloto y cumplimiento del hándicap/pit stop, mientras el Safety Car este en pista (desde el momento en que las banderas amarillas sean desplegadas y pancartas "SC" sean mostradas) y hasta la finalización de la intervención del mismo – apagado de los rotativos destellantes y retiradas de las banderas, de las pancartas y del propio Safety Car -, o cuando se hayan sacado las banderas rojas para la suspensión de la carrera. Si un participante entra en el Pit Lane en dicho periodo de intervención del Safety Car o de suspensión de carrera, ésta no contara como su parada obligatoria

45.1 It is mandatory in race three (3), to carry out a stop in the pit. Each car must enter the pitlane between minute 25:00 and minute 35:00 to comply with the mandatory pit stop.

The minimum pit stop time for the mandatory pit stop with driver change will be calculated by taking the pitlane delta (Pit in – Pit Out at 60.0 kph), and adding 50 seconds.

The minimum pit stop time for the mandatory pit stop also applies to single drivers.

The pitlane delta is:

Estoril 36 seconds (Total: 86 seconds)
 Portimao 29 seconds (Total: 79 seconds)
 Valencia 22 seconds (Total: 72 seconds)
 Aragón. 26 seconds (Total: 76 seconds)
 Barcelona 22 seconds (Total: 72 seconds)

This time can be changed by the Race Director or the stewards before the race until the end of the briefing.

45.3 The change of driver shall be carried out in the inner lane of the pit lane, in front of the assigned box.

During the Pit Stop, the following operations are permitted:

- Change of driver
- Tyre pressures adjustment
- Small mechanic operations for safety reasons (i.e. fix a fallen bumper, etc) are authorized.
- The change of a punctured tyre (and only of the puncture)

45.4 No competitor is allowed into the Pit Lane to carry out the change of the driver while the safety car is on the track (from the moment yellow flags and "SC" board are shown) and until the end of the safety car intervention –rotating flashing lights off, withdrawal of yellow flags, boards and safety car -, or when the red flags for the suspension of the race are deployed. If a participant enters the Pit Lane during the intervention of the Safety Car or the suspension of the race, this will not count as the mandatory pit stop. On the lap in which the Safety Car returns to the pitlane, drivers cannot enter behind the Safety Car for the compulsory driver change and must complete a lap at race pace, so cannot pit behind the safety car

Si durante la “ventana” de cambio de piloto y cumplimiento de hándicap interviene el Safety Car o se suspende la carrera, será criterio del Director de Carrera ampliar dicha ventana - habiéndose o no cubierto la totalidad de la ventana durante su intervención -. Esta ampliación será de 5 o de 10 minutos en función del número de inscritos o de las circunstancias de la prueba. La ampliación se comunicará por medio de los monitores de cronometraje, o en su defecto, por un panel indicativo en la línea de cronometraje

45.5 If during the “window” for the change of driver and handicap compliance the safety car is acting or the race is suspended, it will be decision of the Clerk of the Course to extend this window, - regardless the “window” change period is finish or not during its intervention -. This extension will last between 5 minutes to 10 minutes depending on the number of entries or of the race circumstances. This extension will be communicated through the timing screens or, failing that, by means of a display board

Operaciones no permitidas durante la parada obligatoria en boxes

- Repostaje (a excepción de las clases „Cup X“ y „Cup 1“ los coches con la aprobación previa de los Comisarios Deportivos.

- Cambio de neumáticos (ver artículo “Neumáticos” para las excepciones).

Además, se tendrá en cuenta que:

Excepto los pórticos y plataformas de refueling, cualquier otro equipo/elemento relativo a reparaciones, cambio de neumáticos, etc., no podrán estar presente en el área de trabajo del Pit Lane hasta la vuelta anterior a llevar a cabo la parada en boxes.

En el pit está prohibido empujar un vehículo para ponerlo en marcha. Se autoriza, en caso de necesidad, por un miembro del equipo, arrancar el vehículo con una batería externa.

45.6 Operations not allowed during the mandatory pit stop

- Refueling (with the exception of „Cup X“ and „Cup 1“ class after cars with the prior approval by the Stewards.

- Change of tyres (see article “Tyres” for exceptions).

Besides, the following must be taken into account:

Except for the gantries and refueling rigs, any other equipment related to repairs, change of tyres, etc., will not be present on pit lane the working area up to the previous lap to carry out the pit stop.

To push a vehicle in the Pit in order to start it is forbidden. It is authorized, in case of necessity, to start the car with an external battery triggered by a member of the team.

Normativa para el cambio de neumáticos

Solo se autorizará el cambio de neumáticos en caso de cambio en las condiciones de adherencia/clima o de daños en uno o varios neumáticos debidamente confirmados por el delegado técnico o el director de carrera.

Para evitar dudas, el cambio de neumáticos en caso de cambio en las condiciones de adherencia/clima se refiere al cambio de los cuatro neumáticos de mojados a secos (o viceversa).

En caso de que se cambien los neumáticos durante una de las carreras, el tiempo mínimo de parada en boxes es de 60 segundos.

En caso de que se cambien los neumáticos durante la parada en boxes obligatoria en la tercera carrera, el tiempo mínimo de parada en boxes entre la entrada y la salida es de 110 segundos más los tiempos obligatorios en el pit lane para la parada en boxes obligatoria definidos en el artículo 45.1. más el delta del pit lane de cada circuito en el artículo 45.1.

Durante la salida del coche de seguridad, se permite entrar en boxes para cambiar los neumáticos, pero, según el artículo 45.4, no se permite realizar la parada en boxes obligatoria.

Art. 46 Change of tyres regulations

Tyre changes are only authorised in case of a change of adherence/weather or damage to a tyre or tyres duly confirmed by the Technical Delegate or Race Director.

For the avoidance of doubt, the changing of tyres in case of a change of adherence/weather refers to the changing of all four tyres from wet to dry (or vice versa).

In case the tyres are changed during one of the races the minimum pitstop time is 60 seconds plus the Pitlane delta of each circuit in article 45.1 .

In case the tyres are changed during the mandatory pit stop in race three the minimum pitstop time between pit in and pit out is 110 seconds plus the mandatory pitlane delta time defined in article 45.1 for each circuit.

During a Safety Car it is allowed to come into the pits to change tyres but as per article 45.4 it is not allowed to carry out the mandatory pit stop.

The minimum time for the change of tyres, by the Race Director, is 2 minutes for all the Events. This

El tiempo mínimo para el cambio de neumáticos, según el director de carrera, es de 2 minutos para todas las pruebas. Este tiempo ya incluye y se calcula entre las vueltas de entrada y salida de boxes.

En caso de uno o varios pinchazos, NO se aplicará ningún tiempo mínimo adicional.

Durante la parada para el cambio de neumáticos, no estará permitido la parada en boxes para cambio de Pilotos o repostaje obligatorios. Estas operaciones deben realizarlas en otra parada; en este caso el Race Director podrá extender en caso de necesidad la "ventana de cumplimiento de handicap y cambio de piloto" en +5 minutos o + 10 minutos.

El incumplimiento de esta normativa será penalizado por los CCDD a su criterio

Resumen de clases y vehículos admitidos

time already includes and is calculated between pit in and pit out loops.

In case of one or multiple tyre punctures, NO additional minimum time will be applied.

During the stop for changing tyres, it will not be allowed to serve the mandatory pitstop or refuelling. These operations must be done in another stop, and the "window" could be extended by the Race Director +5 minutes or + 10 minutes

A violation of the above rules will be sanctioned by the Panel of Stewards at their discretion

Art. 47 Overview of the eligible vehicle classes

Se establecerán las siguientes clases:

- a) **GT2**
Coches con homologación GT2
- b) **GT3**
Coches con homologación GT3 ~~con por lo menos un piloto con categorización Bronze~~
- c) **GT3 Pro**
~~Coches con homologación GT3 con ningún piloto con categorización Bronze~~
- d) **Cup 1**
Ferrari 296 Challenge
- e) **Cup 2**
Porsche 992.1 GT3 Cup
- f) **Cup 2.2**
Porsche 992.2 GT3 Cup
~~Porsche 991.1 GT3 Cup~~
~~Porsche 991.2 GT3 Cup~~
- g) **Cup 3**
McLaren Artura Trophy
McLaren Artura Trophy Evo
McLaren 570S Trophy
- h) **Cup 4**
Lamborghini Huracán Super Trofeo
Lamborghini Huracán Super Trofeo Evo
Lamborghini Huracán Super Trofeo Evo2
- i) **Cup X 5**
Ferrari 458 Challenge
Ferrari 488 Challenge
Ferrari 488 Challenge Evo
Porsche 991.1 GT3 Cup
Porsche 991.2 GT3 Cup
- j) **GTX**
Todos los coches que no encajan en ninguna de las clases anteriores, pero que se ajustan al rango de rendimiento de GTWS. Un coche que, por marca y/o modelo, encaja en una de las clases anteriores, debe competir en esa clase, cumplir con las especificaciones técnicas correspondientes a dicha clase y no formar parte de la clase GTX.

La Comité Organizador del GTWS se reserva el derecho de anular las clases una vez finalizado el plazo de inscripción, dividir las o de fusionarlas con otra clase o crear clases adicionales. El Comité Organizador podrá clasificar los coches de la clase GTX en la clase Cup X a su entera discreción.

47.1 The following classes will be established:

- a) **GT2**
Cars with GT2 homologation
- b) **GT3**
Cars with GT3 homologation ~~with at least one Bronze driver~~
- c) **GT3 Pro**
~~Cars with GT3 homologation with no Bronze drivers~~
- d) **Cup 1**
Ferrari 296 Challenge
- e) **Cup 2**
Porsche 992.1 GT3 Cup
- f) **Cup 2.2**
Porsche 992.2 GT3 Cup
~~Porsche 991.1 GT3 Cup~~
~~Porsche 991.2 GT3 Cup~~
- g) **Cup 3**
McLaren Artura Trophy
McLaren Artura Trophy Evo
McLaren 570S Trophy
- h) **Cup 4**
Lamborghini Huracán Super Trofeo
Lamborghini Huracán Super Trofeo Evo
Lamborghini Huracán Super Trofeo Evo2
- i) **Cup X 5**
Ferrari 458 Challenge
Ferrari 488 Challenge
Ferrari 488 Challenge Evo
Porsche 991.1 GT3 Cup
Porsche 991.2 GT3 Cup
- j) **GTX**
All cars that do not fit in one of the classes above but fits into the performance window of GTWS. A car that by make and/or model fits in one of the classes above has to drive in that class and must meet the corresponding technical specifications of that class and must not be part of the GTX class.

47.2 The GTWS Organizing Committee reserves the right to cancel classes after the registration deadline and to merge them with another class, divide them or create additional classes. The Organizing Committee may place cars of the GTX class into the Cup X class at their own discretion.

Los vehículos deberán cumplir íntegramente las especificaciones técnicas de este reglamento y del Apéndice J del Código Deportivo Internacional y deberán poseer el pasaporte de vehículos de la RFEDA en vigor y registrado o el documento correspondiente de otra ADN asociada a la FIA o una ficha de homologación. Dependiendo de la clase, también deben cumplir con el respectivo BoP publicado para cada carrera o el reglamento técnico de la Copa mencionado en la "Aclaración de la Copa"

El cambio de vehículos debe ser solicitado por escrito por el participante y debe ser aprobado por escrito por el Organizador de la Serie antes del cambio. La decisión de aprobar un cambio de vehículo queda a la absoluta discreción del Organizador de la Serie.

Principios del Reglamento Técnico de acuerdo con:

- a) Art. 251-253 del Apéndice J (FIA ISC)
- b) Disposiciones generales, definiciones y aclaraciones relativas a los reglamentos técnicos
- c) El presente Reglamento Técnico
- d) Los reglamentos técnicos de la categoría a la que se presenta el participante
- e) Manuales técnicos del vehículo elegible

Todo lo que no esté expresamente permitido en este Reglamento está prohibido.

Las modificaciones permitidas no deben dar lugar a modificaciones ilegales o a infracciones del Reglamento

Reglamento Técnico Específico para cada modelo

Para la clasificación a continuación, se incluye una lista de las normas que se deben usar en caso de que los autos seleccionados sean uno de los siguientes

47.3 The vehicles must meet the technical specifications of these regulations and Appendix J of the International Sporting Code in full and they must possess a valid and registered RFEDA vehicle passport or the corresponding document of another ASN associated to the FIA or a homologation sheet. Depending on the class, they must also comply with the respective BoP published for each race or the Cup technical regulation mention in the "Cup Clarification"

A change of vehicles has to be applied for in writing by the entrant and must be approved in written form by the Series Organizer prior to the change. The decision to approve a change of vehicle is at the absolute discretion of the Series Organizer.

Principles of the Technical Regulations in accordance with:

- a) Art. 251–253 of Appendix J (FIA ISC)
- b) General provisions, definitions and clarifications regarding the technical rules
- c) These Technical Regulations
- d) Technical regulations from the category the entrant applied
- e) Technical manuals of the eligible vehicle

47.4 Everything that is not expressly permitted in these Regulations is prohibited.

Permitted modifications must not result in any illegal modifications or infringements of the Regulations

47.5 Specific Technical regulations for each model

For classification below a list of what regulations should be used in case the cars selected is one of the below:

Class GT3 / GT2								
Class	Model	Min Weight Kg	Min Ride Height Front mm	Min Ride Height Rear mm	Tyres	Front Max Camber	Max Rear Camber	Technical Requirements / Comments
GT3	All Homologated	According to BOP	According to BOP	According to BOP	According to BOP	-4.0°	-3.5°	Following FIA Appendix J 2024 - Article 257A - Technical Regulations for Grand Touring Cars (Group GT3) and BOP of each event
GT2	As stated in Art. 47	According to BOP	According to BOP	According to BOP	According to BOP	-4.0°	-3.5°	Following Technical GT2 Regulations and BOP of each event
Class CUP 1, 2, 3 and 4 CLARIFICATION								
Make	Model	Min Weight Kg (incl. Driver)	Min Ride Height Front	Min Ride Height Rear	Tyres	Max Front Camber	Max Rear Camber	Technical Requirements / Comments
Porsche	991.1 GT3 Cup	1305	78 mm	100 mm	285/645 R18 325/705 R18	-4.0°	-3.5°	ABS / TC. Allowed. Remaining rules PCCD Technical Regulations 2016
Porsche	991.2 GT3 Cup	1317	78 mm	100 mm	285/645 R18 325/705 R18	-4.0°	-3.5°	ABS / TC Allowed. Remaining rules PCCD Technical Regulations 2020
Porsche	992.1 GT3 Cup	1380	72 mm	106 mm	325/660 R18 325/705 R18	-4.0°	-3.5°	ABS / TC. Allowed. Remaining rules PCCD Technical Regulations 2025
Porsche	992.2 GT3 Cup	TBC	TBC	TBC	TBC	-4.0°	-3.5°	ABS / TC. Allowed. Remaining rules PCCD Technical Regulations 2026
Ferrari	296 Challenge	1470	105	107	280/680R19 DH 300/720R19 DH	-3.5°	-3.0°	Ferrari Challenge Sporting and Technical Regulations 2025
Ferrari	488 Challenge	1495	103 mm	141 mm	TBC	Dedicated Technical preview	Dedicated Technical preview	Steel brakes allowed. Remaining rules Ferrari Challenge Sporting and Technical Regulation Europe 2020
Ferrari	488 Evo Challenge	1495	103 mm	141 mm	275/675R19 DH 315/705R19 DH	-3.3°	-4.4°	Steel Brakes Allowed. Remaining rules Ferrari Challenge Sporting and Technical Regulation Europe 2024
Lamborghini	Huracan SF Evo 2	1330	75 mm	75 mm	305/645 R18 315/680 R18	-3.0°	-3.0°	PFC Brakes&Pads allowed. Remaining rules Lamborghini Super Trofeo Europe Technical Regulations 2025
Mclaren	Artura Trophy	1410	75 mm	75 mm	265/645 R18 305/680 R18	-3.5°	-3.5°	Remaining Rules Sporting and Technical regulation McLaren Trophy Europe 2025
Mclaren	Artura Trophy EVO	TBC	TBC	TBC	TBC	-4.0°	-3.5°	Remaining Rules Sporting and Technical regulation McLaren Trophy Europe 2026
Mclaren	570S Trophy	1520	77 mm Axle	95 mm Axle	265/645 R18 305/680 R18	-3.5°	-3.5°	Remaining Rules Sporting and Technical regulation McLaren Trophy Europe 2025

Equipamiento obligatorio

Art. 48 Mandatory equipment

Data Logger

Cada participante en la clase GT3 ~~GT3 Pro~~ y GT2 necesita tener un sistema de adquisición de datos de emotag en funcionamiento y listo para su uso, incluyendo los sensores. La retirada de datos o similares después de las sesiones no está permitida hasta el final del Parc Ferme. Los costes de los dataloggers corren a cargo del concursante. El peso del datalogger está incluido en el peso mínimo del coche. La marca y el tipo de Data Logger que debe utilizarse se anunciará en el tablón de anuncios oficial.

48.1 Data Logger

Each participant in the GT3, ~~GT3 Pro~~ and GT2 class must have a working and ready for use emoting datalogger incl. sensors. The removal of data or similar after the sessions is not permitted until the end of the Parc Ferme. The costs for the loggers are covered by the competitor. The weight of the Data Logger system is included in the minimum weight of the car. The make and type of the Data Logger that has to be used will be announced on the official notice board

Cada concursante debe instalar y mantener en perfecto estado de funcionamiento (imagen, grabación de datos y de registro) una cámara de grabación de incidentes. La Cámara de Incidentes debe instalarse de forma que la imagen de la cámara muestre tanto todo el volante como la zona por delante del coche (vista a través del parabrisas). El Delegado Técnico tendrá derecho a exigir modificaciones en la posición de la cámara y en el ángulo de visión. Nada puede obstruir la imagen de la cámara, y es responsabilidad del concursante garantizar su funcionalidad.

La tarjeta de memoria (SD) será suministrada e instalada por el concursante debiendo estar marcada con el número del coche al que pertenece. La tarjeta no podrá ser retirada hasta el final del Parque Cerrado, a menos que lo solicite el Comité Organizador, el Director de Prueba o Director de Carrera.

Estas grabaciones estarán a disposición del Colegio Comisarios Deportivos en el caso de ser requeridas, **quién puede mostrar las imágenes a los concursantes implicados en caso de incidente.** Los costes de la cámara corren a cargo del concursante.

El peso del sistema de cámara de incidentes está incluido en el peso mínimo del coche.

Todos los registradores de datos Emotag adquiridos después del 1 de enero de 2023 se consideran válidos para su uso.

Tenga en cuenta que el modelo de registrador de datos DL1PRO, fabricado y vendido entre 2012 y 2022, ya no es apto para su uso.

Se recomienda a los equipos que actualicen sus equipos para cumplir con las últimas normas de registro de datos.

Cada piloto debe utilizar el transponder de cronometraje con Driver ID especificado por el promotor durante toda la competición. Es responsabilidad de cada Concurante obtener este transponder a sus expensas, instalarlo, hacerlo funcionar correctamente y asegurarse de que muestra la información correcta en todo momento. Este transponder debe instalarse respetando estrictamente las instrucciones correspondientes. Cualquier problema con el transponder deberá ser notificado inmediatamente al Director de Carrera.

Para asegurar que se muestra al piloto correcto en todo momento, la identificación del piloto no debe cambiarse antes de que el coche esté parado para una parada en boxes y debe cambiarse correctamente antes de que el coche cruce el bucle de cronometraje de salida de boxes.

Trofeos y premios adicionales

48.2 Each competitor must install and maintain in perfect working order (image, data recording and logging) an incident recording camera.

The Incident Camera must be installed in a manner such that the camera image shows both the whole steering wheel and the area ahead of the car (viewed through the windscreen). The Technical Delegate shall be entitled to require modifications to the camera's position and the angle of view.

Nothing may obstruct the image of the camera, and it is the responsibility of the competitor to ensure its functionality.

The memory card (SD) will be supplied and installed by the competitor and must be marked with the number of the car to which it belongs. The card may not be removed until the end of the Parc fermé, unless requested by the Organising Committee, the Race Director or the Clerk of the Course.

The recordings will be made available to the Stewards on request, **who may show the footage to involved competitors in case of an incident.**

The costs for the camera will be covered by the competitor.

The weight of the Incident Camera system is included in the minimum weight of the car.

All Emotag data loggers that have been acquired after January 1, 2023, are considered valid for use.

Please be aware that the DL1PRO data logger model, which was manufactured and sold between 2012 and 2022, is no longer suitable for use.

Teams are advised to update their equipment to comply with the latest standards for data logging

48.3 Each Driver must use the Driver timing transponder with Driver ID specified by the Promoter throughout the Competition. It is the responsibility of each Competitor to obtain this transponder at their own expense, to install it, to make it work correctly, and to ensure it is showing the correct information at all times. This transponder must be installed in strict compliance with the relevant instructions. Any problems with the transponder must be notified to the Race Director immediately.

To ensure that the proper Driver is shown at all times, the Driver ID must not be changed before the car is stationary for a pit stop and must be correctly changed before the car crosses the pit exit timing loop.

Art. 49

Additional trophies and awards

Los premios en metálico, trofeos, trofeos adicionales y premios sólo se concederán a los participantes/competidores que hayan seguido todas las instrucciones de los anuncios obligatorios y hayan participado en todas las sesiones oficiales con los medios de comunicación programadas durante la temporada.

49.1 Any prize money, trophies, additional trophies and awards will only be awarded to entrants/competitors if they followed all instructions on compulsory advertisements and participated in all official media sessions scheduled during the season.

Las siguientes inscripciones para la Ultimate Cup se otorgarán al equipo participante en función de la clasificación según el número de competidor:

49.2

The following entries to the Ultimate Cup will be given to the team entrant based on the standings according to the competitor number:

Una inscripción de temporada en la GT Endurance Cup para el ganador de la clase GT3

One season entry in the GT Endurance Cup for the winner of the GT3 class

Una inscripción de temporada en la GT Endurance Cup para el ganador de la clase Cup 2

One season entry in the GT Endurance Cup for the winner of the Cup 2 class

Una inscripción de temporada en la GT Sprint Cup para el ganador de la clase Cup 1

One season entry in the GT Sprint Cup for the winner of the Cup 1 class